



SEGOVIA / 18

Trabajadores y ganaderos temen el desmantelamiento del Centro Integral Cárnico (CIC) de Villacastín



FÚTBOL / 34

La Junta Gestora de la Gimnástica Segoviana se mantiene firme en su intención de no destituir a Paco Maroto

FÚTBOL SALA / 35

El Caja Segovia sólo tiene que sumar nueve puntos en los próximos ocho partidos para entrar en la Copa de España

MUNICIPAL

La Policía Local intensifica su vigilancia en San Millán ante los excesos del ocio nocturno

► Los agentes inspeccionan los locales y formulan una oleada de denuncias por incumplimiento de horarios y de la ordenanza de convivencia ciudadana ► Los policías locales levantan dos actas al entender que se trató de impedir su labor inspectora **SEGOVIA9**

ECONOMÍA

La fresa da empleo este año a 4.000 temporeros

La campaña está destinada a obtener plantas que han comenzado a enviarse a Huelva y al norte de Marruecos. La mayor parte de los empleados son extranjeros, especialmente rumanos, aunque se han reducido respecto a las temporadas anteriores. **SEGOVIA6 y 7**

CONFERENCIA DE PAZ

Los observadores internacionales piden a ETA que desaparezca

Mientras los observadores internacionales asistentes a la Conferencia de Paz de San Sebastián piden a la banda ETA que desaparezca, los víctimas expresan su dolor y se niegan a sentarse con 'los que viven de humillarles'. **NACIONAL26 y 27**



El Príncipe alaba al 'innovador' Twizy. El Príncipe de Asturias alabó ayer el carácter 'innovador' del coche eléctrico Twizy en el transcurso de la inauguración de la Nave Z.E. de Renault en Valladolid. Don Felipe, que probó uno de estos pequeños automóviles durante su visita, valoró igualmente el diseño de este vehículo que se fabricará en exclusiva mundial en la planta vallisoletana. / ICAI **CASTILLA Y LEÓN21**

CULTURA

Paladio Teatro organiza su sexto Festival de Artes Escénicas y Discapacidad

► Las sesiones se extenderán entre el 20 y el 25 de noviembre, con teatro, conciertos, una proyección de cortos y un taller de tai chi ► El presupuesto se ha visto reducido a menos de la mitad **SEGOVIA10**



Y ADEMÁS...

Segovia necesita un Palacio de Congresos

912 días sin desdoblarse y sin cerrar la variante de la capital

LABORAL

El Ayuntamiento pone en marcha el nuevo acuerdo de relaciones laborales de sus empleados

El "Acuerdo de los Empleados del Ayuntamiento" entró en vigor hace un mes y regula las relaciones entre los 550 empleados del consistorio y la administración local. **SEGOVIA8**

CULTURA

Más de mil personas vieron el microteatro en la cárcel

Más de mil personas pasaron el fin de semana por la vieja cárcel para ver los espectáculos de microteatro en las celdas. **SEGOVIA12**

SOCIEDAD

El Centro Segoviano entregará el día de San Frutos los 'Segovianos del Año' de 2011 **SEGOVIA14**

POLÍTICA

El PP presenta sus listas y confía en alcanzar los mejores resultados de su historia **SEGOVIA15**

AGRICULTURA

La Junta pedirá 364 millones para 82.000 agricultores de la PAC 2011 **CASTILLA Y LEÓN22**

FENÓMENOS NATURALES

Los vecinos de La Restinga podrán recoger enseres hoy de sus viviendas **SOCIEDAD30**

En directo con...

Ángel Rubio Castro
Obispo de Segovia

Miércoles,
19 de octubre,
17.30 horas

Síguelo en

www.eladelantado.com
www.eladelantado.tv

UN DÍA COMO HOY...

|EFEMÉRIDES|

2005.- La UE pide cooperación internacional para hacer frente a las “amenazas globales” de la gripe aviar. El Gobierno español crea una Comisión Interministerial permanente para su seguimiento.

2006.- EEUU dicta una nueva política espacial que se reserva el derecho de denegar el acceso al espacio a países considerados “adversarios”.

2007.- Un total de 140 muertos y 550 heridos causa un atentado al paso de la comitiva de la ex primera ministra Benazir Bhutto en Karachi, a su regreso a Pakistán.

- Los líderes de la UE llegan a un acuerdo en Lisboa sobre un nuevo Tratado de la Unión.

2008.- Franz Müntefering y Frank-Walter Steinmeier son elegidos presidente y candidato a la Cancillería por el SPD en el congreso extraordinario celebrado en Berlín.

2009.- Una treintena de personas pierden la vida y veintiocho más resultan heridas en un atentado suicida en la frontera entre Irán y Pakistán.

2010.- El Gobierno de Francia crea un centro de crisis para garantizar el suministro de combustible tras las protestas en refinerías contra el plan del Ejecutivo, que afectan al tráfico aéreo y ferroviario y a las que se unen los camioneros.

|NACIMIENTOS|

1925.- Melina Mercuri, actriz y política griega.

1926.- Klaus Kinski, actor alemán.

1929.- Violeta Chamorro, ex presidenta de Nicaragua.

1930.- Frank Charles Carlucci, ex secretario de Defensa estadounidense y diplomático.

1932.- Vytautas Landsbergis, político lituano.

1941.- Santiago Mora-Figueroa y Williams, marqués de Tamarón.

1942.- Juan Tamariz, mago ilusionista.

1949.- Vicente Molina Foix, escritor español.

1956.- Martina Navratilova, tenista estadounidense, de origen checo.

|DEFUNCIONES|

1994.- Conchita Montes, actriz española.

1998.- Carlos Ferrer Salat, empresario y presidente del Comité Olímpico Español.

2002.- Mercedes Soriano, escritora española.

2003.- Manuel Vázquez Montalbán, escritor español.

2004.- Xavier Ormazábal, montañero español.

|TRIBUNA| SECUNDINO PÉREZ TRECEÑO

De Juan de Yepes a San Juan de la Cruz



JUAN NACIÓ en una familia hecha pobre por unos familiares afrentados porque su padre, Don Gonzalo de Yepes, había tenido la osadía de enfrentarse a ellos y casarse porque se enamoró hasta los huesos, con una bella joven pobre de Fontiveros. Desheredado, les fue de mal en peor y más aún después de la prematura muerte del cabeza de familia, hasta el punto de que Catalina, con sus hijos vivos, hubo de trasladarse a Medina para probar suerte en esta villa castellana, entonces foco y sede de un gran tráfico comercial. La lana, mandaba. Y con ella los tejidos, en los que Catalina era una experta.

De allí a Salamanca, no sin antes vestirse de carmelita, teología y ordenación. Y unas ganas en el alma de silencio, retiro, contemplación, anhelo de hermosura, entrega y adoración. De vuelta en Medina, le pesca la muy lista y vivaz M. Teresa, entonces empeñada en la Reforma del Carmelo femenino pero que andaba a la caza y captura de buenos frailes para su pretensión máxima: extenderla al masculino. La Santa ve en aquel joven la perla por la que uno tiene que darlo todo para hacerse con ella. Y hacerlo todo. Hasta el santo engaño, si

fuera necesario. En aquel medio fraile había una joya de inapreciable valor, pero había que ofrecerle algo que le entusiasmara de tal manera que todo él se empleara únicamente en ese ejercicio.

Duruelo contempló y vivió los primeros pasos del primer carmelita descalzo, austero, asceta, en camino hacia las más elevadas cumbres, no ya de la espiritualidad, sino también, de la poesía lírica, elevada por él a la categoría de lo inimaginable, de lo sublime, de lo insuperable, quizá de lo inmarcesible.

No vamos a contar aquí toda su vida resumida, pero sí hacer referencia a que sus pasos, por esos vericuetos que solo Dios sabe, lo traen a Segovia, donde levantará el convento que hoy día es además una de las casas de Espiritualidad más frecuentada, solicitada, querida, disfrutada. No eligió mal sitio, el bueno de Fray Juan. Desde lo alto de “su” huerta se puede contemplar la más bella vista nocturna, y quizá, diurna de nuestra ciudad de cuento de hadas. Al lado de la de la subida de San Pedro Abanto. Visión global, plácida y placentera, plena de hermosura, de belleza, ante la que es difícil no quedarse como Pedro en el Tabor.

Aquí hizo de albañil, aquí se aislaba de todo y de todos para acudir a esos lugares solitarios, como hacía el Maestro, a quedar-

Desde lo alto de “su” huerta se puede contemplar la más bella vista nocturna, y quizá, diurna de nuestra ciudad de cuento de hadas

se -y a dejarse- invadido totalmente por una presencia que cuando se descubre y se hace casi real, mata. Fray Juan, en Segovia, no es el hombre de las ínsulas extrañas, creo que nunca lo fue, sino del Eresma y el Clamores, de las cuevas y de las ermitas, de las vigas y de las comidas compartidas en el más pacífico, gozoso y hogareño afecto, en la más agradable compañía, con los obreros que trabajaban para que aquello tuviera una forma algún día. Y de los paseos hacia las carmelitas fundadas hacía nada por la Madre y él mismo; y a Doña

Ana de Peñalosa su fiel seguidora, incapaz de prescindir de la humanidad cálida, a veces, dura, pero siempre amorosa de su maestro y director espiritual.

Aquí yace, no sé si muy entusiasmado con el sepulcro y urna que le montaron años ha, pero en paz, puede que prefiriese el suelo del principio, si le dieran a elegir, claro, pero humilde y señorial como era, hasta quizá hubiera inclinado la cabeza y se hubiese dejado hacer. Total son bagatelas frente a lo principal.

Concluyo. En Kerala, en el Hay Festival a celebrar en esa ciudad india, el medio fraile de Fray Juan, será el escritor, el poeta invitado especial del evento. Aquí, se han leído sus poemas, se le ha tenido en cuenta, tenemos un paseo, unas efigies, unos recuerdos, una ruta... Pero carecemos de lo que existe en otros lugares en los que pasó bastante menos tiempo y que han sabido apreciar su legado inmenso nombrándolo Patrono y manteniendo contra viento y marea, una asociación dedicada al estudio de su legado, al rastreo de sus huellas, a la celebración de sus fechas más memorables, al rescate de lo que por el mundo se publica sobre él, al indagar y adentrarse más adentro, en su poesía. ¿Por qué aquí, en Segovia no crear algo nuestro con el mismo fondo e intención?

|EL PUNTO| APULEYO SOTO

A lo largo del río Riaza



HOY AQUÍ LA PRIMICIA de un libro escrito al borde del agua. Durante cinco veranos y algún que otro invierno y otoño he ido a lo largo del río Riaza, unas veces solo, otras acompañado, unas veces en Renault Scénic, otras en el cochecito de San Fernando, y lo que he visto, oído, palpado, hablado y sentido lo he reflejado como un cristal o un objetivo fotográfico en trescientas densas pero ligeras páginas que saldrán muy pronto a la luz de las imprentas, para gozo mío y de los lectores que deseen seguirme en esa aventura equinoccial que es todo viaje, aunque no todos seamos un Lope de Aguirre en busca de Eldorado.

¿Qué buscaba yo? No más que el discurrir del agua y el discurrir de la vida de las gentes

apostadas en sus orillas: Los ríos son la metáfora perfecta de la existencia humana. El cargamento de experiencias con el que he regresado, me ha recompensado suficientemente los trabajos forzosos que he tenido que realizar en determinadas ocasiones, allí donde el paso era tortuoso, cenagoso o arriscado. Pero más que la geografía, me ha sorprendido, henchido y emocionado la historia, su gloriosa historia.

Hay que pararse en Riaza al bajar del Puerto de la Quesera, y dejarse seducir por su plaza, el vuelo de los balcones madereros y los tejados “a la segoviana”; hay que adentrarse en los pueblos rojos y negros de los alrededores para tentar la humildad de sus casuchas pobres de adobe y pizarra; hay que recoger en Ayllón, donde se remansa el Aguijejo tributario, toda la esplendor medieval reduci-

da a ruinas, algunas decorosamente restablecidas y levantadas; hay que arrodillarse contemplando Maderuelo, que se calca en el embalse de Linares; hay que traspasar las Hoces a pie lento por Montejo de la Vega de la Serrezuela; hay que sonsacar los misterios templarios de la ermita del Casuar; hay que detenerse en Fuentelcésped y en Milagros para trincar un lechazo regado con vino de Ribera; hay que bajar hasta Haza, Adrada, Moradillo, La Sequera, Fuentenebro, Fuentecén, Fuentemolinos y Fuentelisendo, pueblos más segovianos que burgaleses por topografía, gastronomía, bonhomía, etimología, etología, etiología y empecinada pedanía; y hay que contornear Roa y luego descansar y dormir en ella, como el propio río, que se muerde la cola y acaba muriendo por los aledaños de Hoyales y Berlanga... ¡Feliz viaje!

EL ADELANTADO.com

|ENCUESTA DEL DÍA| (*)

¿Cree que la presión de Junta y Gobierno central conseguirán una revisión de la nueva PAC?

Sí.: 36%

No.: 62%

N.s./n.c.: 2%

* Esta encuesta no es científica, los resultados se obtienen con las respuestas voluntarias de los lectores que desean expresar su opinión a través de nuestra página web.

|RANKING DE NOTICIAS|

Lo + valorado

DEPORTES. Una vergüenza, señores

CUÉLLAR. 15-O en el municipio

DEPORTES. Diversión entre generaciones

CUÉLLAR. El municipio prepara el pliego para la gestión indirecta del albergue

LOCAL. Festividad de Santa Teresa

Lo + leído

DEPORTES. Una vergüenza, señores

DEPORTES. Paco Maroto: «La Segoviana no se puede tomar a la ligera»

LOCAL. Tráfico reordena el aparcamiento en la plaza del Alcázar a petición del Patronato

ÚLTIMA PÁGINA. Matrimonio de dos siglos

DEPORTES. Diversión entre generaciones



[SEGOVIA, DESDE SEGOVIA] PABLO MARTÍN CANTALEJO

A vueltas con el Acueducto

EL DOCUMENTO que la Delegación en Segovia del Colegio de Arquitectos de Castilla y León ha presentado hace unos días, viene a remover, una vez más, el interés que por el Acueducto algunos venimos demostrando desde hace años, interés que esperamos pacientemente que de una vez por todas se vea correspondido con aportaciones que contribuyan a velar de cerca y permanentemente por la salud del gran monumento segoviano, único en su género en el mundo que se conserva intacto y que en cualquier momento podría volver a admitir el paso del agua por su primitivo canal, convenientemente impermeabilizado; esto se hizo a fondo con productos especiales en los trabajos que se realizaron sobre el monumento en los años setenta del pasado siglo. Sistema que, sin saber por qué, fue inutilizado para instalar una nueva tubería de plomo, cuando ya la anterior hubo de ser desmontada por producir escapes que provocaron, décadas atrás, la formación de aquellas grandes masas de hielo que muchos recordamos todavía y que `pudieron haber causado daños irreparables.

En el curso de la mesa redonda organizada en su sede por el mencionado Colegio se pusieron de relieve cuestiones muy importantes referidas al documento, pero que no pudieron ser comentadas en el acto, dado que la complejidad del informe y su amplitud obligan a estudiar detenidamente cada

página. Pero, por ejemplo, se recordó un hecho que en esta sección he citado repetidamente: que sigue en vigor el decreto de 12 de julio de 1941 por el que se dispone el perímetro de protección del monumento. También se hizo mención a la necesidad de crear un Patronato que vele por el Acueducto, a lo que hay que añadir que un primer patronato en este sentido fue creado por orden de 1 de diciembre de 1947, al que, en el curso de los años, se "agregó" la constitución de otros patronatos más, sin que ninguno de ellos haya subsistido hasta la fecha. También se hizo público en este acto que (incomprensiblemente) nada se sabe de dónde están los 125.000 dólares que la American Express entregó en julio de 2006 a la World Monument Fund (WMF) con destino a la protección del Acueducto por haber sido incluido entonces en la "lista negra" de monumentos mundiales en peligro... Días después, la anterior y primera concejala de Patrimonio trataba de aclarar algunas cosas referidas al dinero que dicen no llegó.

En materia de recordatorios sobre el tema de la protección y conservación de monumentos, bueno será que cuantos se sientan responsables en el tema releen el amplio y detallado contenido de la "Ley 16/1985, de 25 de junio, del Patrimonio Histórico Español y Real Decreto 111/1986, de 10 de enero, y 620/1987, de 10 de abril, de desarrollo parcial de la Ley", en cuyos textos se obliga a muchísi-

mo más de lo que se viene haciendo a favor de los monumentos.

Poseo en mi archivo docenas de recortes de prensa recogiendo noticias, hechos, reportajes, etc. sobre el Acueducto, partiendo de un recorte de febrero de 1962 en el que se anunciaba que se realizaban trabajos de sondeo encaminados a sacar testigos de la calidad del suelo sobre el que se apoya el monumento; al año siguiente se anunciaban las primeras pruebas de iluminación del Acueducto según proyecto del entonces ingeniero técnico industrial del Ayuntamiento, Remigio Sombria, pruebas que sirvieron para poner en marcha la primera iluminación artística. Y partiendo de aquí, noticias de muchas y muy variadas vicisitudes; proyectos de limpieza, trabajos de investigación sobre la cartela, temor de organismos oficiales y de técnicos por el estado del monumento, peligros que le acechan por causa del tráfico y de sistemas acústicos, propuestas de prohibición de celebraciones multitudinarias en su entorno, encuestas entre personalidades nacionales sobre la conservación y posibles daños; la llegada del corte definitivo de tráfico bajo sus arcos, que contra muchas críticas decidió con pleno acierto (y ahora se está demostrando) el entonces alcalde Ramón Escobar, etc.

¿Habrá llegado, de verdad, el momento de constituir un patronato o comisión responsable?

EDITORIAL

Un esfuerzo estimulante

HAY POCAS PROVINCIAS españolas que puedan presumir de contar con una actividad cultural tan rica y variada como Segovia. No resulta por lo tanto extraño que nuestra capital lograra colarse en la lucha por obtener la Capitalidad Cultural Europea en 2016 y que hubiera sido elegida como tal, de no haber mediado otras circunstancias.

A veces nos quedamos con los grandes eventos como Tírimundi, el Hay Festival, Muces, el Folk Segovia, el Festival Internacional o el Festival de La Esteva, pero a lo largo del año se desarrollan otros muchos certámenes o actividades de menor tamaño, y por qué no decirlo de mucho menor presupuesto, que merecen también el elogio de toda la sociedad segoviana y que constituyen la envidia de cuantos nos visitan.

Hoy echa a andar una nueva edición de la popular Tertulia de los Martes que a lo largo de más de veinte años ha hecho pasar por la sala de Caja Segovia en la bajada del Carmen a lo más granado de la literatura española y nos ha dejado como regalo una amplísima biblioteca en su otra faceta como promotores de libros.

Y el próximo jueves se inaugura la sexta edición del Festival Internacional de Ar-

tes Escénicas y Discapacidad. Aunque su presupuesto se ha visto reducido a algo más de la mitad, Paladio hará realidad un año más el sueño de quienes superando enormes dificultades son capaces de presentarnos montajes de un gran nivel.

Aparte de la enorme labor social y de integración que la asociación viene realizando, el Festival permitirá en esta su sexta cita disfrutar de compañías de enorme prestigio, entre las que cabe destacar la presencia de los portugueses Crinabel.

Por solo un euro los segovianos podrán deleitarse con el esfuerzo de estos artistas y conocer así el nuevo recinto cultural, el Teatrillo Paladio, situado en el complejo Antonio Machado de los Altos de la Piedad. La creación de esa sala fue uno de los logros conseguidos en la pasada edición del Festival y será el escenario que acoja todas las representaciones de teatro y danza, además de un concierto de tangos y un taller de tai-chi.

Paladio ha sido capaz de confeccionar un interesante programa, gracias al apoyo principal del Ayuntamiento y de Caja Segovia, y la generosidad de algunas de las compañías participantes que no van a cobrar en esta ocasión el caché al que acostumbran.

El Rancho
DE LA ALDEGÜELA

CELEBRE SU BODA Y LAS FIESTAS FAMILIARES
EN EL RANCHO DE LA ALDEGÜELA
TORRECABALLEROS (SEGOVIA)

Teléfono de reservas: 921 401 060 // info@el-rancho.com www.el-rancho.com

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

EDITA:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958

PRESIDENTE - EDITOR
CARLOS HERRANZ CANO
CONSEJERA DELEGADA
TERESA HERRANZ DE CONTRERAS

Director de Desarrollo
Aurelio Martín González

Gerente
Carlos Rebollar Herranz
Director Comercial
David Matarranz Casado
Responsable de Distribución
Miguel Casado Rubio

Director
Jesús Martínez Calle
Jefes de Sección
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos

Redacción, Administración y Publicidad
Calle Morillo, 7 (junto Jardín Botánico)
40002 Segovia
Teléfono centralita: 921 43 72 61
Teléfono publicidad: 921 46 12 12
Fax 921 44 24 32

Correo electrónico redacción:
redaccion@eladelantado.com

Correo electrónico publicidad:
publicidad@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

[VISTO Y NO VISTO] FOTO: ALBERTO BENAVENTE

¿Vuelve la primavera?

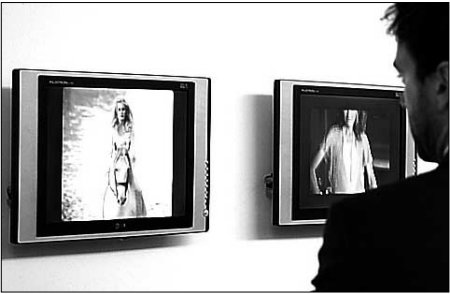
Este tiempo primaveral que se está registrando este mes de octubre en Segovia, nos está volviendo locos a todos, incluso a los árboles, que en pleno mes de octubre vuelven a florecer. Las altas temperaturas propician la floración de los árboles, lo que quizás implique que el fruto se retrase un poco este año, y en invierno se haga la cosecha. Parece que este fin de semana bajan las temperaturas, y esperamos que todo vuelva a la normalidad. Ya solo falta que llueva un poco, porque necesitamos estaros y más si no cae algo en las próximas semanas.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad o de la provincia, puede enviarnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com





PALACIO DE QUINTANAR



PALACIO DE QUINTANAR, SEGOVIA

Varias muestras

Las salas del Palacio de Quintanar acogen hasta el día 30 de octubre las muestras ‘Leopoldo Pomés’, ‘Historia de los Premios de diseño, AEPD’, ‘Objeto de reflexión’, ‘Una década de fotoperiodismo en Segovia’ y ‘Ottagono, 10 páginas sobre el palacio’. (Foto: Diego de Miguel).



FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA: HOY: Día y noche: Ramos. Ctra. Villacastín, 10. (Frente estación del ferrocarril).

MAÑANA: Día y noche: Piñuela Martín. Avda. Vicente Aleixandre, 13. (Nueva Segovia).

EL ESPINAR: Esta semana, en c/ Marqués Perales.

OTRAS LOCALIDADES: Las 24 horas, las oficinas de las localidades de Cantalejo, Riaza y Arcones.

De 10,00 a 22,00 horas, las de Fuentidueña, Escalona, Coca y La Granja. De 10,00 a 20,00 horas la de Navas de San Antonio.

AGENDA4



Cuidamos de tu mirada
vidaechea optico

San Agustín 16 (frente policlínico) Tel.: 921 46 29 51
Conde Sepúlveda 1. (Junto ambulatorio) Tel.: 921 42 97 07



HOY

18 octubre de 2011

Faltan 76 días

Santoral

Santos, Lucas, Asclepiades y Atenodoro.



TELÉFONOS DE URGENCIA

Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL921431212
COMISARÍA DE POLICÍA921414700
PROTECCIÓN CIVIL921759115
GUARDIA CIVIL062 Y 921426363
INF DE CARRETERAS921417131
BOMBEROS SEGOVIA921422222
BOMB. COCA921586132
BOMB. SEPÚLVEDA921540000

Servicios sanitarios

EMERGENCIAS061
HOSPITAL GENERAL921419100
HOSP. POLÍCLINICO921419100
H. MISERICORDIA921460115-16
CRUZ ROJA921440202
URGENCIAS921440702
INFOCÁNCER (GRATUITA)
(24 HORAS)900100036

Transportes

RADIO TAXI921445000
ESTACIÓN RENFE902240202
ESTACIÓN DE
AUTOBUSES921427707

Otros

EMERGENCIAS112
TURISMO921460334
AYUDA A LA VIVIENDA
(JUNTA CYL)902 22 88 88
CORREOS921461949

Instituciones

SUBDELEGACIÓN G.921759000
JUNTA CASTILLA Y LEÓN ...921417384
DIPUTACIÓN921113300

AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA921419800
AYLLÓN921553000
CANTALEJO921520001
CANTIMPALOS921496009
CARBONERO EL MAYOR ..921560002
COCA921586011
EL ESPINAR921181700
FUENTEPELAYO921574000
MOZONCILLO921577392
NAVALMANZANO921575002
N. ASUNCIÓN . 921580036
NAVAS DE ORO921591000
PALAZUELOS
DE ERESMA921449354
RIAZA921551016
SAN ILDEFONSO921470018
STA. MARÍA LA REAL
DE NIEVA921594036
SEPÚLVEDA921540000
TURÉGANO921500000
VILLACASTÍN921198008



EXPOSICIONES

Foto Rubik

Hasta el 30 de diciembre se puede disfrutar de ‘Foto Rubik’. Seis exposiciones de jóvenes fotógrafos en el Café Clandestino (C/San Nicolás, 6). De temática variada, podrán disfrutarse cada una durante 15 días.

BAR CLANDESTINO

Mercedes Vizcaíno

Esta tarde, a las 19.30 h., inauguración de la muestra fotográfica ‘Monólogos’, de Mercedes Vizcaíno, en La Reja Art Gallery. Hasta el 6 de noviembre.

GALERÍA LA REJA

Lucía Cristóbal

Muestra pictórica de la segoviana Lucía Cristóbal en la sala Montón de Trigo Montón de Paja, ubicada en la calle Juan Bravo. Hasta el viernes 21 de octubre.

GALERÍA MONTÓN DE TRIGO MONTÓN DE PAJA

Israel Ortiz de Zárate

Muestra fotográfica ‘Ciudades de paso’, de Israel Ortiz de Zárate en la galería ‘Un enfoque personal’. Hasta el 23 de octubre.

GALERÍA ‘UN ENFOQUE PERSONAL’

Impresiones

La muestra ‘Impresiones’ de Manuel Gómez Santos, José Orcajo, Luis J. Labrador y Francisco Orcajo, puede visitarse en la sala de exposiciones de La Alhóndiga, hasta el día 13 de noviembre en horario de martes a viernes de 18.30 a 21.00 h; y sábados y festivos de 11.30 a 14.00 h. y de 18.30 a 21.00 h.

LA ALHÓNDIGA

Julián Hernando Cantalejo

Muestra de óleos ‘Rincones de Segovia’, de Julián Hernando Cantalejo, en el Mercado de La Albuera dentro de la iniciativa ‘Mercarte’. Hasta el próximo 22 de octubre.

MERCADO DE LA ALBUERA

‘Improvisaciones concretas’

Exposición ‘Improvisaciones concretas, collages y esculturas’, con obras de Esteban Vicente. Tras su paso por la Grey Art Gallery de Nueva York, llega a Segovia esta muestra de collages líricos y esculturas de pequeño formato, de corte abstracto y expresionista. Hasta el 15 de enero.

MUSEO ESTEBAN VICENTE



Una década de fotoperiodismo

Desde el 16 de septiembre al 30 de octubre
PALACIOQUINTANAR

HORARIO VISITAS:

Martes (tarde) a domingo (mañana) :
de 10:00 a 14:00 h. y de 16:30 a 20:30 h.
Lunes cerrado

‘Tiempo y lugar’

Muestras ‘Historia de los Premios de diseño, AEPD’, ‘Objeto de reflexión’ y ‘Ottagono, 10 páginas sobre el palacio’, todas hasta el día 30 de octubre.

PALACIO DE QUINTANAR

Isidro Nieto Arcones

En el Parador de Turismo de Segovia puede disfrutarse hasta el próximo 1 de enero, de la exposición de pintura de Isidro Nieto Arcones en horario continuo.

PARADOR DE TURISMO

Colección Granados

Hasta el 7 de noviembre, la muestra “Semblantes. Colección Granados”.

TORREÓN DE LOZOYA

Dis Berlín

‘Homo Sapiens III, Ideario’, muestra pictórica de Dis Berlín en la galería del Arte Sonado de La Granja de San Ildefonso. Hasta el 6 de noviembre.

REAL SITIO. GALERÍA ARTE SONADO

Senderos de la Memoria

El Centro Nacional de Educación Ambiental (Ceneam) de Valsain acoge la muestra ‘Senderos de la memoria. Una mirada sobre la España rural: 1948-1968’ (hasta el 31 de octubre). Horario: De 10 a 14 h. y de 16 a 18 h. previa reserva en el tlf: 921 473 880 y int.ceneam@oapn.es.

REAL SITIO. CENEAM (VALSAÍN)

Ribota en la Memoria II

Alicia Puente y Esperanza Santamaría organizan la exposición de fotografías de Ribota por segundo año consecutivo. Puede verse los fines de semana y puentes vacacionales hasta el mes de diciembre.

RIBOTA. AYUNTAMIENTO

Jesús Santos

Muestra de monotipos ‘Tiempos íntimos’, de Jesús Santos, en el centro de turismo rural Laureana Marcos. Hasta el día 25 de octubre.

TIZNEROS. CENTRO DE TURISMO LAUREANA MARCOS

‘Del amor y...’

La exposición de pintura de José Luis Cervero Vicente titulada ‘Del amor y...’ puede visitarse hasta el día 28 de octubre en el Centro Socio-Cultural ‘Alfonso XII’ en C/ Mira El Río 4, El Pardo (Madrid).

MADRID. EL PARDO

MÚSICA

Campaña escolar de música

Campaña patrocinada por la Junta de Castilla y León y la Diputación de Segovia que lleva a los centros de enseñanza el espectáculo musical y de danza ‘La familia de Julieta Lengüeta’. Hoy martes, a las once de la mañana, podrán ver esta actuación los alumnos de los centros CP Obispo Fray Sebastián y CRA San Isidro de Nava de la Asunción y Santiuste de San Juan Bautista.

COCA. CENTRO MARTÍN FRÍAS

www.restauranteduque.es

C/ San Agustín, 27

921 463 314
618 804 282

- Salones elegantes y señoriales
- Cóctel de bienvenida en el Patio del Homenaje (para más de 100 personas, te invita La Floresta)
- Cocina de calidad con un servicio esmerado
- Discoteca

PALACIO DE
LA FLORESTA

tu Boda con la garantía Duque



CARTELERA DE CINE

ARTE7



Programación hasta el 20 de octubre.
MIÉRCOLES, DÍA DEL ESPECTADOR

Intruders

Viernes: 20.10, 22.20 y 0.30 h.; Sábado: 18.00, 20.10, 22.20 y 0.30 h.; Domingo: 18.00, 20.10 y 22.20 h.; de lunes a jueves: 20.10 y 22.20 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

El sueño de Iván (100 m)

Viernes: 18.10, 20.10, 22.10 y 0.10 h.; Sábado: 16.10, 18.10, 20.10, 22.10 y 0.10 h.; Domingo: 16.10, 18.10, 20.10 y 22.10 h.; de lunes a jueves: 18.10, 20.10 y 22.10 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Contagio (106 m)

Viernes: 18.00, 20.05, 22.10 y 00.15 h.; Sá-

bado: 16.00, 18.00, 20.05, 22.10 y 00.15 h.; Domingo: 16.00, 18.00, 20.05 y 22.10 h.; De Lunes a Jueves: 18.00, 20.05 y 22.10 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Los Pitufos (115 m)

Sábado y domingo: 16.00 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Mientras duermes (103 m)

Viernes: 18.20, 20.20, 22.20 y 00.20 h.; Sábado: 16.20, 18.20, 20.20, 22.20 y 00.20 h.; Domingo: 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20; de Lunes a Jueves 18.20, 20.20 y 22.20 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

CINEBOX



Programación hasta el 20 de octubre.
JUEVES, DÍA DEL ESPECTADOR

Intruders

Todos los días, 18.10, 20.10 y 22.15 h.; sábados: 0.20 h., y sábado y domingo: 16.00 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Con derecho roce

Todos los días, 20.10 , 22.30 h. Sábados 00.45 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Sin salida

Todos los días, 18.05, 20.15, 22.20 h. Sá-

bados 0.40h. Sábados y domingos: 15.55h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Johnny English Returns

Todos los días, 18.05, 20.05 y 22.05 h.; sábado, 0.05 h; y sábado y domingo 16.05 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Larry Crowne, nunca es tarde

Todos los días, 18.15 h., y sábado y domingo: 16.15 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Capitán Trueno (115 min)

Todos los días: 18.00 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

No habrá paz para los malvados

Viernes: 18.20, 20.20, 22.20 y 00.20 h.; Sábados: 16.20, 18.20, 20.20, 22.20 y 00.20 h. Domingo: 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 h. De lunes a jueves: 18.20, 20.20 y 22.20 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Con derecho a roce (113 m.)

Viernes y sábado: 20.15, 22.30 y 0.40 h. De domingo a jueves: 20.15 y 22.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Contagio

Todos los días, 17.55, 20.05 y 22.15 h.; sábados, 0.30 h.; sábados y domingos, 15.50 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

La cara oculta

Todos los días, 20.05 y 22.15 h.; sábados, 00.25 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Los 3 mosqueteros 3D

Todos los días, 18.00, 20.15 y 22.30 h.;

Los 3 Mosqueteros (110 m.)

Viernes: 18.00 h.; Sábado y domingo: 16.00 h.; de Lunes a Jueves: 18.00 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

Phineas and Ferb (80 m.)

Sábado y domingo: 16.20 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Johnny English Returns (97 m.)

Viernes: 18.10, 20.10, 22.10 y 00.10 h.; sábado: 16.10, 18.10, 20.10, 22.10 y 00.10 h.; domingo: 16.10, 18.10, 20.10 y 22.10 h.; De lunes a jueves: 18.10, 20.10 y 22.10 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

sábado, 00.45 h; sábado y domingo. 15.50 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

Los 3 mosqueteros

Todos los días, 17.50 h; y sábados y domingos, 15.45 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

Mientras duermes

Todos los días: 18.10, 20.20 y 22.30 h; sábados: 0.40 h; y sábados y domingos: 16.00 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS



Restaurante Edulis
Lunes cerrado por descanso.
Perdonen las molestias.

921 49 31 23
c/ Los Huertos nº 3
ENCINILLAS
(Aparcamiento propio)

Menú diario

CINE

Cine-Club Studio

Comienza el XXIX curso de Cine-Club Studio cuyas proyecciones se realizarán en el salón de actos de la Escuela de Magisterio (plz. de Colmenares). Hoy martes, dentro del ciclo 'Europa convive III' y en sesiones de 20.00 y 22.30 h., proyección de 'The trap', de Srđan Golubovic (Serbia-2007). Acceso libre.

SEGOVIA. ESCUELA DE MAGISTERIO

OTRAS ACTIVIDADES

María del Salto

Hoy día 18, a las 18.00 h., conferencia de la periodista Esther Maganto sobre 'Indumentaria tradicional serrana: los picados, consumo y simbología' en el salón de actos de la residencia juvenil Emperador Teodosio. Organiza la asociación de amas de casa, consumidores y usuarios María del Salto.

SEGOVIA. RESIDENCIA EMPERADOR TEODOSIO

Salud mental

Encuentros 25 SMS conmemora 25 años del inicio de la Reforma Psiquiátrica en Segovia con varias actividades. Hoy martes, a las 19.00 h., segunda sesión de cine forum 'La salud mental en el cine' y proyección de la película 'Uno por ciento, esquizofrenia', de Julio Medem (2006) en el salón de actos del Palacio de Mansilla (entrada por San Nicolás). Acceso libre.

SEGOVIA. PALACIO DE MANSILLA

Presentación de libro

A las siete de esta tarde, presentación del libro 'El palacio de los vientos', de Rosa María Echeverría en la Sala Vicaría del hotel San Antonio el Real.

SEGOVIA. HOTEL SAN ANTONIO EL REAL

Tertulia de los Martes

Nueva temporada de la Tertulia de los Martes en la Sala Caja Segovia (Carmen, 2). Hoy, a las 19.00 h., encuentro literario con Sergio Lairla, que presentará su libro 'El árbol y otros cuentos'. Acceso libre.

SEGOVIA. SALA CAJA SEGOVIA

Restaurantes contra el hambre

Seis restaurantes segovianos participan en la campaña de Acción contra el hambre hasta el 15 de noviembre. Durante este tiempo los clientes pueden aportar un euro solidario en todos los menús, si así lo desean. Se trata de Hostería Catechu (El Espinar), El Fogón Sefardí, El Hidalgo, El Rancho de la Aldegüela (Torrecaballeros), San Francisco (Cuéllar) y El Portón de Javier (Marugán).

VARIOS LUGARES

Bibliobús

Hoy martes, el servicio de bibliobús de la Diputación se trasladará a las localidades de Fuenterrebollo, Carrascal del Río, Boceguillas, Collado Hermoso, Santo Tomé del Puerto, Cerezo de Arriba y Cerezo de Abajo.

VARIOS LUGARES

CONVOCATORIAS

Escuela de Dulzaina

Hasta mañana día 19 de octubre está abierto el plazo de inscripción para el presente curso. Puede realizarse en la Secretaría General de la Diputación Provincial, en la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento o a través de internet escribiendo a escuela dedulzaina.sg@gmail.com.

SEGOVIA

Danzas y jotas

Mañana miércoles día 19 comienza el nuevo curso

de danzas y jotas segovianas de la Asociación Cultural Folklórica Andrés Laguna, en este centro de enseñanza. Los interesados pueden solicitar más información en el tlf.: 686526792.

SEGOVIA. IES ANDRÉS LAGUNA

Módulos de diseño gráfico y fotografía

Abierta la preinscripción para los módulos de diseño gráfico y fotografía de palacio de quintanar. Más información en www.palacioquintanar.com.

PALACIO DE QUINTANAR

Taller aprende a estudiar

Mañana 19 de octubre a partir de las 17.00 h comienza el taller 'Aprender a estudiar' dirigido a niños de Primaria y ESO.

Los interesados deben dirigirse al Centro Desarrollo Integral Caricias en la Plaza León, 3 o en el número 921438291/647703763. Plazas limitadas.

SEGOVIA

AGENDA SOCIAL



Bodas de oro. Domingo y Elvira han celebrado sus cincuenta años de matrimonio rodeados del cariño de toda su familia.



Boda. Vanesa y José iniciaron el pasado 8 de octubre, en la Real Colegiata de La Granja, una nueva etapa en sus vidas. Todos sus familiares y amigos les agradecemos el día magnífico que pasamos junto a ellos y les deseamos toda la suerte y la felicidad que se merecen.

**Tu Boda,
UN EVENTO ESPECIAL PARA UN DÍA ÚNICO
¡¡VISÍTANOS Y TE SORPRENDERÁS!!**

CON LA GARANTÍA DE LA COCINA DE SEGOVIA



Además, os podréis aprovechar de múltiples atenciones que os regalaremos, entre otras:

- Precio especial en Habitaciones para sus Invitados, Incluyendo desayuno Buffet.
- Semana de Estancia en el Hotel AR Almerimar **** en primera línea de playa para los Novios en Régimen de A/D.
- Lujoso Coche Nupcial con Chófer.
- Y Muchas Sorpresas más...



LOS ARCOS

Pº Ezequiel González, 26
40002 Segovia
Tel.: 921 43 74 62
www.hotellosarcos.com
www.lacocinadesegovia.es



► ECONOMÍA

La campaña de la fresa emplea este año a casi 4.000 personas en la provincia

Superficie. De las más de mil hectáreas dedicadas a este cultivo industrial saldrán unos 550 millones de plantas que se envían a otras regiones más cálidas

Sueldos al alza. Aunque cada trabajador cobra una media de 70 euros diarios, hay quienes consiguen ganarse hasta 120 euros por jornada

F. DESCALZO / SEGOVIA

A pesar de que la paralización económica es la tónica general en la mayoría de los lugares, algunas zonas de la provincia de Segovia hierven estos días de actividad.

Como en los últimos años, el mes de octubre devuelve a los campos del El Carracillo, o localidades como Carbonero el Mayor, Mozoncillo, o Fuente El Olmo de Fuentidueña, un frenético movimiento de jornaleros y de maquinaria agrícola.

En total cerca de 4.000 personas se dedican a tiempo completo a la campaña de la planta de fresa, que tiene aquí su comienzo para ser trasladadas luego a Huelva y al norte de Marruecos, donde se obtendrá el fruto. Parte de éste regresará de nuevo, para su consumo, a las tiendas y hogares segovianos.

Las plantas salen de las fincas segovianas, donde han multiplicado sus tallos y raíces, que se separan manualmente en las naves de las explotaciones agrícolas.

De las poco más de mil hectáreas que se dedican en Segovia a este cultivo, en Huelva superan las 8.000 hectáreas, además de otras tantas en Marruecos y otras zonas mediterráneas. En total, salen más de 550 millones de plantas.

En los viveros segovianos, los operarios realizan manojos hasta completar cajas de 500 plantas. Por cada una de las cajas, los jornaleros reciben cuatro euros. La actividad normal les permite cobrar una media de 75 u 80 euros diarios. Pero hay algunos, especialmente mujeres, que han adquirido tal destreza que ganan hasta 120 euros al día, según explica Enrique Herranz, uno de los responsables de Viveros Campiñas, en Chañe.

REFRIGERACIÓN. La mayoría de los viveros segovianos cuentan con cámaras frigoríficas en las que conservan las plantas. Estas instalaciones se han hecho imprescindibles en esta campaña debido al calor impropio de estas fechas.



Algunos viveros de la provincia de Segovia que están dedicados a la planta de fresa emplean a más de 400 personas durante estos días. / KAMARERO

De hecho, la campaña de la fresa en Huelva ha comenzado con retraso en la labor de plantación, debido a las altas temperaturas. También allí se generan a lo largo de algo más de un mes entre 4.800 y 5.200 empleos, de los que el 20 por ciento son mano de obra local, un porcentaje más elevado que en campañas anteriores.

Las temperaturas medias en Huelva vienen superando los 30 grados centígrados, que puede 'quemar' la planta. Las temperaturas moderadas del otoño facilitan el enraizamiento de los plántones en las zonas de producción y evitan el estrés. Algo parecido ocurre aquí, donde las temperaturas frescas son las ideales para hacer que el triaje, o separación de los tallos y raíces, no conlleve la



Imagen de una nave de la segoviana Viveros Campiñas. / KAMARERO

muerte de la planta. Por ello tanto la conservación en las naves de Segovia, como el traslado en camiones, se hace con protección frigorífica. El frío facilita las labores de arranque de la planta en los viveros, su manipulación y limpieza y, por último, la siembra en la zona de producción final.

Enrique Herranz añade que este año se cuenta con más variedades de fresa, pues existe una demanda mucho más amplia en el mercado. Además siguen trabajando para conocer cuáles se adaptan mejor al terreno, a las condiciones climáticas, y cuáles arrojan mejores rendimientos. Los viveristas invierten en investigación y siguen al tanto de las apariciones en el mercado de nuevas opciones.

SALONES ESPECIALES y SALAS PRIVADAS para celebrar sus **COMUNIONES, BODAS, BANQUETES y REUNIONES**



Hemos modernizado nuestras instalaciones para ofrecerles la misma Calidad y Servicio de siempre

Información y reservas en 921 437 161



HOTEL****
Puerta de Segovia

Dirigido por: Julián y Nicolás Herrero

AL DÍA | EL AYUNTAMIENTO INTENSIFICA LA VIGILANCIA EN SAN MILLÁN

La Policía Local, en colaboración con el Cuerpo Nacional de Policía, ha redoblado su labor inspectora y de vigilancia en el barrio de San Millán, donde el ocio nocturno ha generado numerosas quejas entre los residentes de la zona. El malestar vecinal, por la

presencia de cientos de jóvenes que, en muchos casos, confunden la diversión con el vandalismo, y el presunto incumplimiento del horario de cierre de algunos establecimientos, ha empujado al Ayuntamiento a reforzar su labor de vigilancia. La

Policía Local ha incrementado en los últimos días el número de denuncias, contra varios bares de copas, por incumplimiento de los horarios de cierre, y contra una docena de jóvenes, que, por ejemplo, fueron sorprendidos orinando en plena vía pública.

Segovia, provincia clave en el inicio del ciclo vegetativo

F. D. / SEGOVIA

La actividad agraria de la provincia de Segovia es clave en el inicio del ciclo vegetativo de la planta de fresa. Aquí se siembran las primeras plantas, que se multiplican durante todo el verano. Cuando llega el otoño comienza la campaña fuerte, que consiste en la recogida de la planta, para cortar los estolones y hacer manojos de tallos individuales que se convertirán en futuras plantas, y ser trasladadas y trasplantadas en otras zonas más cálidas. Las condiciones climáticas y edafológicas de los suelos arenosos segovianos la hacen idónea para este cultivo que genera un movimiento económico de más de 30 millones de euros.

La docena y media de explotaciones que existen aquí hacen de Segovia la mayor productora de plantas de fresa. Empresas como Planasa, que tiene su sede principal en Navarra, fueron algunas de las primeras en dedicarse a este cultivo.

Otras sociedades productoras surgieron como cooperativas, como es el caso de Viveros el Pinar, que produce plantas de fresa y frambuesa, que exportan a todo el mundo. El 28 de septiembre empezó de forma oficial la campaña de planta de fresa a las 5 de la mañana, en que más de 480 trabajadores empezaron a seleccionar y empaquetar las plantas. Otra cooperativa familiar es Viveros Campiñas. Se dedica a la producción de planta de fresa y otras hortalizas, y experimenta la producción de todo el ciclo, para obtener también fruto. Para ello ha instalado invernaderos. Así, de los más de 300 temporeros que precisa cada otoño, algunos prosiguen contratados el resto del año para otras actividades agrarias.

La moratoria a la libre circulación reduce la presencia de rumanos

Los extranjeros continúan siendo mayoritarios entre los temporeros que trabajan estos días

F. D. / SEGOVIA

Una de las dificultades a las que se han enfrentado los viveristas este año se refiere a la moratoria de libre circulación de trabajadores rumanos que aplicó a finales de junio del Gobierno español. El objetivo de la normativa fue frenar la llegada de ciudadanos de este país. Ahora los trabajadores rumanos necesitan un permiso de trabajo o estar inscritos como demandantes de empleo.

Los rumanos y búlgaros estaban considerados ciudadanos europeos y les asistía el derecho a la libre circulación de personas por todo el territorio comunitario. Sin embargo en el caso de Rumanía se aplicó esta moratoria que conlleva algunas restricciones.

Por este motivo, los empresarios agrarios han tenido que estar más atentos que nunca para evitar problemas con las inspecciones de trabajo.

Según explica Aroa Manso, de UCCL-Segovia, muchos rumanos han tenido que acudir a cumplir impresos y solicitar autorizaciones específicas en las subdelegaciones del Gobierno, y esto ha complicado la contratación. Muchos de estos ciudadanos volvieron a su país tras quedar en paro el año pasado y causaron baja en las oficinas de empleo. Esta moratoria, que se revisará anualmente, no afecta a los temporeros que hayan permanecido en el país. Por estas dificultades ha aumentado el porcentaje de trabajadores de otros países, como Bulgaria.

De los jornaleros que trabajan estos días en la campaña, el 80 por ciento son extranjeros, y de estos, más del 90 por ciento sigue siendo rumano. Muchos de ellos regresan a sus países. Otros continuarán en la provincia de Huelva para recoger el fruto, una actividad que comienza en enero o febrero.

Algunos de los extranjeros se han convertido ya en temporeros



La rumana María Mihalache, en un vivero de la provincia. / NATALIA PELAZ



El polaco Tadeusz Szostak, del vivero El Pinar, en Chañe. / NATALIA PELAZ

continuos. Es el caso de la rumana María Mihalache, que llegó a España en el año 2003. Desde entonces trabaja en la cooperativa Vivero el Pinar, también de Chañe. "Al principio fue duro, hasta que me fui acostumbrando", recuerda en una entrevista con Urcacyl.

También tuvo dificultades con el idioma, pero habla perfectamente castellano. "Los compañeros eran comprensivos y nos explicaban las cosas varias veces y muy despacio", añade.

En la misma empresa cooperativa trabaja el polaco Tadeusz

El Gobierno aplicó algunas restricciones que han dificultado la **contratación**

Algunos de los **temporeros** continuarán la campaña en Huelva

Szostak, que lleva en España desde el año 2004 con el fin de mejorar los ingresos y el nivel de vida que tenía en su país de origen.

Tras comenzar con la fresa, la empresa le ofreció seguir con la campaña de verano con otros productos, como la zanahoria y la cebolla. También recuerda las dificultades iniciales con el idioma, que superó con la ayuda de compañeros de trabajo.

Las contrataciones de una gran parte de estos trabajadores se hacen a través de organizaciones agrarias, de los propios temporeros, o de la asociación de viveristas, que agrupa a una docena y media de empresas de la provincia. Otras empresas, como Viveros el Pinar han facilitado en su formulario de empleo en dos idiomas: el castellano y el rumano, para ayudar a los extranjeros antes de llegar a España.

Ciudadano @delantado



Opine sobre la actividad agraria en Segovia en la dirección: www.eladelantado.com

TARIMAS Y PUERTAS



TABANERA

AZULEJOS, PAVIMENTOS Y SANITARIOS MAT. CONSTRUCCIÓN TARIMAS Y PUERTAS

Exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria Tel.: 921 44 47 09

► SOCIEDAD

El municipio pone en marcha una campaña sobre el cuidado de las mascotas

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Con el objetivo de fomentar el respeto a los animales, la convivencia y el cuidado del entorno, el Ayuntamiento ha puesto en marcha una nueva campaña escolar de sensibilización sobre el cuidado de animales de compañía y espacios públicos, una iniciativa que ha contado, en ediciones anteriores, con el respaldo de los centros de enseñanza.

Las concejalías de Medio Ambiente y Servicios Sociales, de manera coordinada, pretenden que los niños y niñas segovianos aprendan a cuidar y respetar a las mascotas, pero también los parques, jardines y calles por las que salen a pasear con sus animales de compañía.

Para desarrollar esta campaña el Ayuntamiento cuenta con la colaboración de los profesionales de la Asociación Protectora de Animales LARA. Son ellos quienes se desplazan a los centros de enseñanza y quienes dirigen las actividades con los niños para lograr los objetivos. Entre esas actividades se encuentra la presentación de un animal doméstico y su historia -perro o gato-; juegos encaminados al conocimiento del trato y respeto a los animales, y la explicación del trabajo que se realiza en las asociaciones protectoras de animales.

Los centros de enseñanza interesados en participar en esta campaña tienen hasta el 20 de octubre para inscribirse con la finalidad de concretar el día para la actividad que se impartirá los viernes de 9:00 horas a 13:30 horas. Cada sesión tendrá una duración de una hora.

► LABORAL

El Ayuntamiento moderniza su régimen de funcionamiento interno

El "Acuerdo de los Empleados" del consistorio, en vigor desde hace un mes, tiene como objetivo regular la relación entre los 550 trabajadores municipales y la administración local

• El Acuerdo de los Empleados del Ayuntamiento, fruto del consenso con las fuerza sindicales, incorpora nuevos procedimientos relacionados con las nuevas tecnologías como internet.

S.ARRIBAS / SEGOVIA

Mejorar la calidad de los servicios que el Ayuntamiento de Segovia presta a los ciudadanos es el objetivo principal del llamado "Acuerdo de los Empleados del Ayuntamiento de Segovia", un documento que, desde hace apenas un mes, regula las relaciones laborales de los empleados del consistorio segoviano con la administración local. El acuerdo, que ha pasado inadvertido a la opinión pública, pese a afectar a los cerca de 550 empleados del Ayuntamiento, es fruto de un pacto alcanzado, tras largas e intensas conversaciones, entre la Concejalía de Personal, que asume Marisa Delgado, y los representantes sindicales.

En síntesis, el documento rige el funcionamiento interno del Ayuntamiento y la relación laboral entre los funcionarios y la administración. El acuerdo, que sustituye al anterior, que databa de los años 1991 y 1992, adapta el funcionamiento del Ayuntamiento a la nueva Ley del Estatuto Básico del Empleado Público, además de incorporar los nuevos procedimientos relacionados con las nuevas tecnologías como internet.

El "Acuerdo" fue aprobado inicialmente la pasada legislatura, aunque no fue hasta el pasado



Fachada del edificio principal del Ayuntamiento de Segovia, situado en la Plaza Mayor. / KAMARERO

mes de julio cuando el pleno lo aprobó de forma definitiva. Tras publicarse en el BOP el pasado 31 de agosto, entró en vigor el 1 de septiembre.

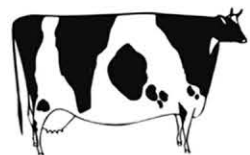
MODERNO La concejala de Personal, Marisa Delgado, sostiene que, es un "acuerdo moderno que pretende dar respuesta a los servicios actuales y con visión de futuro". La finalidad de este Acuerdo, de acuerdo con Delgado, es mejorar la calidad de los servicios que el ciudadano recibe del Ayuntamiento, haciendolo compatible

con los derechos de los empleados municipales. También se dirige a mejorar la gestión y organización y, con ello, "satisfacer el derecho de los ciudadanos a una buena administración".

El texto de este acuerdo fue negociado con los representantes sindicales del Ayuntamiento en la Mesa de Negociación, tomando como base un borrador que fue elaborado teniendo en cuenta, entre otras premisas, la necesidad de adaptar las relaciones laborales a la nueva Ley del Estatuto Básico del Empleado Público. Asimismo,

se pretendía dar respuesta a los nuevos servicios que el Ayuntamiento ha puesto a disposición de los ciudadanos, durante los dos últimos mandatos corporativos, la incorporación de las nuevas tecnologías y su implicación en la mejora de la organización.

Asimismo, el documento se concibe como "un punto de partida" que, a juicio de la concejala, para "adaptarse a las demandas de servicios que los segovianos esperan de su Ayuntamiento" y "ser una buena herramienta para la gestión de la corporación".



LA PARRILLA DE TEJADILLA

Teléfonos reservas: 921 44 21 49 - 921 43 43 23

Menú noche

Pastel de cabracho
Paté de ave
Crema de langostinos
Gazpacho
Entrecot a la parrilla
Carne al plato
Chipirones a la plancha
Sorbete mandarina
Pastel de queso

Copa de vino
ó cerveza
ó refresco
y agua

14€

Menú del día (martes a viernes)

PRIMEROS PLATOS
Judiones
Sopa de Cocido
Callos con garbanzos
Espárragos blancos
Revuelto de morcilla
Ensalada del día
Macarrones
Judías verdes

SEGUNDOS PLATOS
Entrecot
Carne al plato
Lomo a la plancha
Pechuga a la plancha
Filete empanado
Albóndigas
Merluza en salsa verde
Chipirones a la plancha

Pan, agua,
vino y
Postres caseros

9€

Raciones

Croquetas caseras **5€**
Calamares a la romana **5€**
Tortilla de patata **6€**
Morcilla a la brasa **6€**
Chorizo a la brasa **7€**
Carpaccio de buey con queso de oveja **7€**
Paté de ave **6,50€**
Pimientos rellenos de merluza y gambas **7,50€**
Espárragos trigueros fritos **7,50€**
Revuelto al gusto **6,25€**
Ensalada mixta **4,50€**
Ensalada de solomillo con salsa de queso **9,90€**
Ensaladilla rusa **5,90€**
Lomo ibérico **14,95€**
Queso de oveja **11€**
Lomo ibérico - queso de oveja **12,95€**
Callos **5,95€**
Morros **5,95€**
Chipirones a la plancha **7,50€**
Gazpacho **4,50€**
Verdel preparado **6,50€**

**Terrazas
con servicio
de comedor**
(con zona de fumadores)

**BAUTIZOS,
COMUNIONES,
BODAS Y
BANQUETES**

ABIERTO

**TODOS LOS DÍAS
para las comidas
VIERNES y SÁBADOS
para comidas y cenas**

CERRAMOS

**LUNES Y DOMINGOS
TARDE**

Menú Especial Todos los días (comidas - cenas)

Primeros

Paté de ave al oporto con pistachos y salsa Cumberland
Croquetas caseras de jamón ibérico
Pimientos del piquillo rellenos de merluza y gambas en salsa verde
Espárragos trigueros fritos
Revuelto de morcilla con patatas paja
Carpaccio de buey al queso de oveja
Plato de cuchara
Ensalada mixta
Ensalada de solomillo con salsa de queso

Segundos

Solomillo a la parrilla
Entrecot a la parrilla
Rabo de toro guisado al vino tinto con puré de patata
Perdiz de tiro escabechada
Lubina a la parrilla
Chipirones a la plancha con compota de cebolla
Dorada a la espalda

Postres

Sorbete de mandarina al Cointreau
Sorbete de limón al cava
Brownie de chocolate
Torrija caramelizada con toffe y helado de turrón
Pastel de queso
Natillas caseras
Arroz con leche casero
Flan de huevo casero

25€

Pan, agua, vino Rioja ó Ribera incluido

► AYUNTAMIENTO



Policía Local y Cuerpo Nacional de Policía han incrementado su presencia en San Millán, donde el ocio nocturno provoca inseguridad y molestias a los vecinos. /KAMARERO

La Policía redobla la vigilancia en San Millán ante las quejas vecinales

Los agentes municipales intensifican las inspecciones a los locales y formulan una oleada de denuncias por incumplimiento de horarios y de la ordenanza de convivencia ciudadana

• Una docena de jóvenes han sido denunciados en dos últimos fines de semana por orinar en la vía pública o hacer ruido en horario nocturno; al incumplir la ordenanza de convivencia ciudadana.

SERGIO ARRIBAS / SEGOVIA

Las crecientes quejas de los vecinos de San Millán por los excesos del ocio nocturno que sufre el barrio no han caído, al parecer, en saco roto. La Policía Local, en colaboración con el Cuerpo Nacio-

nal de Policía, ha redoblado su labor inspectora y de vigilancia en los dos últimos fines de semana, lo que se ha traducido en una oleada de denuncias, contra varios bares de copas, por incumplimiento de los horarios de cierre, y de la apertura de expedientes a varios jóvenes, que confundieron diversión con vandalismo, y, por ejemplo, orinaron en plena vía pública.

El concejal de Tráfico y Policía Local, Alfonso Reguera, admitió ayer que las quejas vecinales estaban justificadas y que el Ayuntamiento ha decidido redoblar esfuerzos y estrechar la vigilancia en San Millán para que se cumplan

las ordenanzas municipales y se garantice el descanso de los vecinos. "Hay quejas de los vecinos y con razón, —dice Reguera— es un barrio con unas circunstancias especiales, es zona de bares de copas y también de tránsito al botellón que muchos jóvenes hacen en la Hontanilla, pero estamos interviniendo con decisión para lograr una normalización de la zona".

DENUNCIAS Prueba de esta mayor vigilancia y control del Ayuntamiento—con el apoyo de Policía Nacional, a través de la Subdelegación del Gobierno— es la oleada de denuncias que han tramitado los agentes municipales en los

dos últimos fines de semana. De acuerdo con los datos facilitados por el departamento que dirige Reguera, la Policía Local ha levantado, en los dos últimos fines de semana, cuatro actas contra establecimientos —bares, pubs y discotecas— por incumplimiento en los horarios de cierre; y se formularon otras dos denuncias por "intentar impedir la labor inspectora" de la Policía. "No hubo agresión —aclara a este respecto el concejal— aunque, presuntamente, se intentó echar a la gente encima de la patrulla policial par que salieran del bar".

La Policía ha inspeccionado estos días todos los bares de San

Los agentes han tramitado dos denuncias por intentar **impedir** su labor inspectora

En los dos últimos fines de semana, levantó 15 actas para requisar **alcohol** a menores

Millán, no solo los de copas, hasta tal punto que un hostelero, propietario de uno de los bares más populares del barrio, ha comentado, como anécdota, que en 36 años era la primera vez que la Policía inspeccionaba el establecimiento para comprobar que contaba con la oportuna licencia de actividad.

Reguera apuntó que en las dos últimas semanas, la Policía ha realizado 15 intervenciones para requisar bebidas alcohólicas que estaban en posesión de menores, de lo que serán informados sus padres o tutores a través del envío de una carta por parte del departamento de Servicios Sociales.

También se han llevado a cabo en los últimos días diversos controles de alcoholemia, en la Plaza del Doctor Gila y en el cruce de Sancti Espiritu con el Paseo de los Tilos, que se han saldado con, al menos, un conductor detenido. Y además se han tramitado "entre 10 y 12 denuncias", según Reguera, por incumplimiento de la ordenanza de convivencia ciudadana; por orinar en la calle, provocar ruidos o daños en el mobiliario urbano.

Reguera anticipa que, en una fase posterior, el Ayuntamiento también estrechará la vigilancia para impedir el consumo de alcohol en la calle por adultos.

Ciudadano @delantado



► Opina sobre el ocio en San Millán en la web www.eladelantado.com



HONDA
The Power of Dreams



Conduce tus emociones.
Honda Civic desde 14.500 €.

Nunca tuviste tan cerca un Honda Civic. Disfruta ahora de toda su deportividad y completo equipamiento a unas condiciones excepcionales. Pulsa el botón de arranque y prepárate para conducir tus emociones. ¿Te apetece?
Honda Civic desde 14.500 €.

Consumo mixto (l/100Km): 5,1-7,3. Emisiones CO₂ (g/Km): 135-169.
 PVP válido en Península y Baleares para Honda Civic 1.4 i-VTEC Trend 100 CV (73 kW). Incluye IVA, transporte, impuesto de matriculación y aportación del Concesionario. Consulte Impuesto de matriculación en su Comunidad Autónoma. *5 años de garantía (3 años original + 2 años mecánica) según condiciones contractuales a consultar a través de la Red de Concesionarios Oficiales Honda. Pintura metalizada no incluida. Oferta válida este mes.







Somosierra de Automoción.

Somosierra, 3 (Pol. Ind. El Cerro). Tel. 921 43 42 00*. SEGOVIA. *Contacte con nosotros para más información y solicitud de prueba.

► SOCIEDAD

La Asociación de Andariegos Segovianos visitará Canarias en noviembre

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Asociación Cultural Deportiva Andariegos Segovianos realizará en el próximo mes de noviembre, entre los días 6 y 13, una visita a la isla de Gran Canaria, estrechando así los lazos de hermandad que existen entre Segovia y las islas.

Concretamente, los andariegos segovianos participarán en los actos con motivo de la décimo novena edición de la Marcha Las Palmas-Maspalomas y del décimo quinto aniversario del hermanamiento de Segovia con el municipio de San Bartolomé de Tirajana.

Durante esa semana se llevarán a cabo una serie de actividades culturales, folklóricas y gastronómicas, con la celebración del Día Gastronómico de Segovia, con una exposición y degustación de alimentos autóctonos de la tierra para más de 400 personas, entre otras actividades previstas.

► CULTURA

La Tertulia de los Martes inicia el curso presentando un nuevo libro

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Tertulia de los Martes comienza hoy un nuevo curso y lo hace presentando una nueva obra de su colección de narrativa, el volumen de cuentos "El árbol y otros cuentos", de Sergio Lairla. Será en la Sala Caja Segovia, a partir de las siete de la tarde.

"El Árbol y otros cuentos" es un libro de relatos, por lo general breves y sutiles, pero con encarnadura suficiente como para narrar historias refrescantes, hacernos pensar y a veces sonreír, al tiempo que se nos presentan plenos de finura e inteligencia narrativa. Son textos muy medidos en los que todo cuenta, desde el título hasta el signo de puntuación, y en los que lo poético no estorba el fluir de la prosa.

► CULTURA

Paladio organiza la sexta edición de su Festival de Teatro y Discapacidad

El evento contará, entre los días 20 y 25 de octubre, con cuatro actuaciones teatrales, una de danza, una proyección de cortos y dos conciertos, además de un taller de tai chi

• El presupuesto del Festival ha bajado de los 19.000 euros del año pasado a 8.000 y muchas de las compañías, pese a ser profesionales, no cobran caché por su actuación.

A.S.R. / SEGOVIA

La Asociación Paladio Arte celebrará entre el 20 y el 25 de octubre la sexta edición de su Festival Internacional de Artes Escénicas y Discapacidad, con la participación de cinco compañías teatrales, incluyendo a la anfitriona, además, de dos conciertos, una proyección de cortos y un taller de tai chi.

La directora de Paladio, Marta Cantero, presentó ayer el programa acompañada por Pedro Arahuetes, alcalde de Segovia; y Alicia García, de la Obra Social de Caja Segovia, principales patrocinadores del evento. También asistieron el concejal de Asuntos Sociales, Andrés Torquemada; la presidenta de la asociación Paladio, Raquel Herrero; y Álvaro Hache, representante de uno de los grupos que actuarán, Albarache.

El programa se abrirá el jueves, 20 de octubre, a las ocho y media de la tarde, con la actuación de Paladio Arte, que pondrá en escena "Prohibido suicidarse en primavera". El viernes 21, a las ocho y media, la compañía portuguesa Crinabel ofrecerá un monólogo, a cargo de uno de sus actores, seguido, sobre las nueve y cuarto, por una proyección de cortos a cargo de Cine sin Marginación (Cinesin), de Valencia.

El sábado día 22 también habrá dos actividades, en este caso dos obras teatrales: por la mañana, a las once y media, la compañía madrileña AnimaTsur, de Leganés, ofrecerá el montaje "El pendón coronado"; mientras por la tarde, a las ocho y media, habrá un espectáculo de danza, "Envueltas", con Dan Zass, también de Madrid.

Todas las actuaciones tienen lugar en el Teatrillo Paladio, en los Altos de la Piedad



Autoridades, organizadores y patrocinadores participaron ayer en la presentación del Festival. / KAMARERO

El lunes 24 se contará con la presencia de la soprano Roser Ferrer-Morató, acompañada al clavecín por Jordi Ribell Serradell, ambos de Barcelona, con un concierto que realiza un recorrido musical del Barroco hasta Mozart. El martes por la mañana, día de San Frutos, Antonio Girón ofrecerá un taller de tai chi para terminar, a las ocho y media de la tarde, con un concierto a cargo de Albarache, con un repertorio de tangos.

Todas las actuaciones tendrán lugar en el Teatrillo de Paladio Arte, en los Altos de la Piedad, junto al centro Antonio Machado, donde también se pueden adquirir las entradas, con un precio simbólico. Para las funciones teatrales se ha fijado una colaboración de un euro, el mismo que para participar en el taller de tai chi; para el concierto de Roser Ferrer y Jordi Ribell, la aportación será de tres

VI FESTIVAL DE ARTES ESCÉNICAS Y DISCAPACIDAD

► **Jueves 20 de octubre:** Asociación Paladio Arte (Segovia). "Prohibido suicidarse en primavera" (Teatro). 20.30 horas.

► **Viernes 21:** Compañía Crinabel (Portugal). "Monólogo". (Teatro). 20.30 horas.

Cinesin (Cine sin marginación) (Valencia). Proyección de cortos. 21.15 horas.

► **Sábado 22:** AnimaTsur (Leganés, Madrid). "El pendón coronado". (Teatro). 11.30 horas.

Maset de Frater (Castellón).

"Insomnio". (Teatro). 20.30 horas.

► **Domingo 23:** Dan Zass (Madrid). "Envueltas". (Danza). 12.30 horas.

► **Lunes 24:** Roser Ferrer-Morató (soprano) y Jordi Ribell Serradell (clavecinista). "En clave de dos" (Concierto). 20.30 horas.

► **Martes 25:** Antonio Girón. Taller de tai chi. 11.30 horas.

Albarache. Tangos. (Concierto). 20.30 horas.

euros, mientras para el de Albarache será de cinco euros. La sesión de cortos será gratuita.

AGRADECIMIENTO La directora de Paladio Arte mostró su agradecimiento al Ayuntamiento de la ciudad y a Caja Segovia por el apoyo que han brindado al Festival, especialmente en un año en que las aportaciones económicas se han visto reducidas. De hecho, el

presupuesto ha bajado de 19.000 a 8.000 euros y muchas de las compañías, pese a ser profesionales, no cobrarán caché.

Ciudadano @delantado



► Opina sobre el Festival de Artes Escénicas y Discapacidad en www.eladelantado.com



Restaurante Lago

Por el éxito obtenido durante los meses de Agosto y Septiembre, con los productos ofrecidos en la prensa de nuestros especiales pescados y mariscos, continuamos ofreciendo además la Almeja de Carril, Ostra de Arcade, nécora y centolla Gallegas y un largo etc.,

más una campaña de **Jamón Ibérico de Bellota Pura** (Denominación de Origen) al increíble precio de

18€
ración



NUEVO DISCOVERY 4 XS LIMITED EDITION POR 42.515 €



El precio es solo uno de sus incontables atractivos. Atrevido, flexible, innovador y contemporáneo, su imponente presencia lo dice todo. Ven a conocerlo. No has conducido nunca un coche igual.

- Motor turbodiésel 3.0 TDV6 de 211 CV
- Transmisión automática de 8 velocidades con selector rotativo
- Cambio de levas en el volante
- Suspensión neumática auto-nivelable
- Terrain Response®
- Freno de mano electrónico de seguridad (EPB)
- Llantas de aleación de 19" con 7 radios
- Espejos retrovisores exteriores de ajuste eléctrico y calefactables
- Display TFT a color de 4,2"
- Climatizador automático bi-zona
- Volante en piel

DISCOVERY 4 ¿Por qué tener un coche cuando puedes tener un Land Rover?



GARANTÍA 3 AÑOS SIN LÍMITE KM. Nuevo Discovery 4 XS Limited Edition por 42.515 €. P.V.P. (Opciones adicionales no incluidas, IVA, transporte, descuento promocional e impuesto de emisiones incluidos). Impuesto de matriculación (IEDMT) calculado al tipo general. No obstante, el tipo aplicable al IEDMT puede variar en función de la Comunidad Autónoma de residencia. Oferta válida hasta fin de existencias (150 uds.).

Consumo combinado (l/100km): 8,5. Emisiones de CO₂ (g/km): 224.

► CULTURA

Más de mil personas asistieron al microteatro en la antigua cárcel

Todas las representaciones en las viejas celdas completaron aforo viernes y sábado

• Con un máximo de 15 espectadores por pase y pequeñas obras de unos 15 minutos de duración, el evento atrajo hasta la antigua cárcel a público de todas las edades.

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Las seis celdas en las que se han representado otras tantas microobras dentro de la iniciativa "Microteatro en La Cárcel", que ha traído a la antigua prisión provincial de Segovia las creaciones de la asociación madrileña Microteatro por Dinero, se han llenado en los seis pases que se hacían de cada obra tanto el viernes 14 como el sábado 15 de octubre. En total, 72 pases que han re-

gistrado cada uno un lleno de 15 espectadores (el máximo permitido por sesión), lo que suma un cómputo de 1.080 personas.

El Ayuntamiento, organizador del evento, entiende que este nuevo formato teatral que propone obras de corta duración (de no más de 15 minutos), representadas ante una audiencia pequeña, en espacios reducidos (en esta ocasión, las celdas de La Cárcel Segovia Centro de Creación), "se muestra como una modalidad que permite al público una gran flexibilidad a la hora de elegir qué obras quiere ver y en qué horarios quiere verlas; pero también como una fórmula que permite a más de mil personas disfrutar de esta oferta cultural, al contrario de lo que su reducido formato podría hacer pensar".



La intención del Ayuntamiento es realizar este tipo de actividad teatral varias veces a lo largo del año. / A. MARTÍN

También es un modelo que ha atraído en Segovia a diversos tipos de públicos, desde los de mayor edad hasta los más jóvenes.

La Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Segovia, promotora de la iniciativa, considera por tanto que esta primera edición de 'Microteatro en La Cárcel' ha sido "un éxito". Por ese motivo, y con el objetivo de seguir programando en La Cárcel Segovia Centro de Creación (www.lacarceldesegovia.com) el mejor arte contemporáneo, está negociando con el colectivo madrileño la repetición de esta experiencia varias veces al año. Asimismo, la voluntad de la Concejalía es incorporar trabajos creados en Segovia.

Esta es la primera vez que la Asociación Microteatro por Dinero ha llevado sus obras fuera de Madrid, donde comenzó a trabajar hace un año. Actores y organizadores destacaron lo especial de represen-

tar las obras en un espacio como las celdas de esta antigua prisión, un lugar completamente aislado que amplifica el contacto entre los intérpretes y el público.

Ciudadano @delantado



Opina sobre la experiencia Microteatro en la cárcel en www.eladelantado.com

Segovia participa en el encuentro sobre cooperación entre España y Portugal

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Segovia está presente en el Encuentro de Trabajo sobre Cooperación Transfronteriza que, durante dos días, se celebra en Zamora y Bragança (Portugal). En ambas ciudades se plantearán los avances producidos en materia de cooperación transfronteriza entre España y Portugal en los últimos años.

El objetivo de la reunión es analizar la acción exterior de los municipios, comunidades y estados evaluando la situación de la cooperación transfronteriza hispano-lusa. Esta vinculación entró en vigor en 2004, año en el que España y Portugal firmaron el "Tra-

tado de Valencia" sobre cooperación transfronteriza entre entidades e instancias territoriales.

La estrategia 2020 y la iniciativa comunitaria "Interreg" también tendrán cabida en las reuniones en las que Segovia está representada por la Oficina de Información Europea "Europe Direct" de la Concejalía de Empleo.

La cooperación transfronteriza tiene como objetivo reducir los inconvenientes que se derivan de la existencia de las fronteras, no físicas, pero sí de índole cultural, infraestructuras, grado de inversión o aspectos legales. A juicio de la delegación segoviana, las autorida-



Las jornadas fueron inauguradas por los directores de la Representación de la Comisión Europea en Portugal y España, Luiz Sá Pessoa y Francisco Fonseca Morillo, respectivamente, y la alcaldesa de Zamora, Rosa María Valdeón. / EL ADELANTADO

des pueden contribuir a reducir esos impedimentos favoreciendo las vías y medios de comunica-

ción, poniendo en marcha mecanismos que faciliten el tránsito de la población o incluso realizando

estudios oficiales y adoptando medidas que permitan e impulsen las relaciones transfronterizas.

Residencia 3ª Edad
Prádena Salud
 Válidos y asistidos
 Concertada con la Gerencia de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León
 Médico, Enfermera
 fisioterapeuta,
 terapia Ocupacional,
 Podología,
 Peluquería, etc.
 tel: 921 507 385
 609 25 26 27 - 607 16 09 75
 c/Ferial 14 Prádena (Segovia)

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA Urbanismo, Obras y Servicios
NOTA INFORMATIVA
 Se comunica al público en general que con motivo de reparación de tejado en C/Rancho nº 2, se va a proceder al corte del tráfico rodado en la calle Rancho el día 20, a partir de las 8:00 horas, y en la calle Villalpando durante los días 20, 21, 24 y 25, de 8:00 a 20:00 horas.
 Rogamos disculpen las molestias
 Segovia, 14 de octubre de 2011
 LA JEFA DE TRÁFICO Y SANCIONES

SANTANA HOTEL ★★★
 Restaurante
Domingo 23 octubre (a partir de las 13:30 horas)
 Espectáculo infantil "D. Fanfarón y su Circo"
COMIDA FAMILIAR
 con animación infantil - castillo hinchable - juegos
 Aforo limitado
 adultos: 20 €
 niños: 12 €
 Reservas al teléfono 921 47 41 78 / 79
 Ctra. Segovia La Granja de San Ildefonso Tel.: +34 921 474 178/79 Fax: +34 921 474 173 info@santanahotel.es
www.santanahotel.es

► EDUCACIÓN

Los centros segovianos, elegidos para aplicar un plan de 'coaching' escolar

La Asociación Internacional de Apoyo a los Jóvenes presenta un programa piloto dirigido a mejorar el rendimiento académico y personal de alumnos de colegios e institutos

• El programa "Creciendo juntos" tiene una duración de seis meses y se desarrolla en sesiones de hora y media cada quince días fuera del horario lectivo pero en las instalaciones educativas.

P. B. / SEGOVIA

La Asociación Internacional de Apoyo a los Jóvenes (Aidaj) ha seleccionado el ámbito educativo segoviano para implantar un programa de "coaching escolar" que busca potenciar las capacidades de los adolescentes de los colegios y de los institutos y ayudarles a mejorar su rendimiento académico y personal.

El plan piloto que lleva a cabo Aidaj, con la colaboración de la consultora InnoSIB, está diseñado para aplicar el programa denominado "Creciendo juntos" en 18 centros educativos de Castilla y León, Castilla-La Mancha y la Comunidad de Madrid, concretamente en las provincias de Ávila, Segovia, Cuenca, Guadalajara, Toledo y Madrid. La previsión inicial es trabajar en tres centros segovianos pero la cifra puede variar dependiendo de la receptividad de los colegios e institutos, y directamente de los alumnos, según ha explicado la presidenta de



Teresa Brazalez y Anabel Sánchez, de Aidaj, con Carlos Matías, de InnoSIB, explican el programa "Creciendo juntos"./F. D.

Aidaj, Anabel Sánchez, que ha venido a presentar el programa a la Dirección Provincial de Educación y hoy se entregará en la Consejería de Educación. Anabel Sánchez ha remarcado que la participación de los estudiantes es "siempre voluntaria" y no acarrea ningún coste para su familia. La propuesta, flexible a sugerencias de la demanda, se di-

rige a alumnos de 6º de Educación Primaria, 2º y 4º de Educación Secundaria Obligatoria y de 1º de Bachillerato. El trabajo se desarrollaría durante el presente curso a lo largo de seis meses en sesiones de hora y media cada quince días fuera del horario lectivo pero en las instalaciones educativas. Antes de ponerse en marcha Aidaj necesita la apro-

bación de las autoridades educativas y la solicitud de los centros, pero sus representantes tienen el firme propósito de poner en marcha el programa que ya aplican con éxito en centros de Madrid. "Creciendo juntos" forma parte de un paquete de tres actuaciones, en las que hay dos destinadas a padres y a profesores, que también podrían

llevarse a cabo si se lograra patrocinio o formar grupos dispuestos a asumir parte de los costes.

Aidaj se presenta como una asociación independiente sin ánimo de lucro que ayuda a los jóvenes a descubrir sus motivaciones, talentos y emociones para desarrollar su potencial y construir una sociedad tolerante y solidaria.

■ Creciendo juntos

El programa "Creciendo juntos" aplica técnicas de coaching (guía-entrenador) y métodos de inteligencia emocional y programación neurolingüística (PNL). El coaching, tan en uso en el mundo empresarial, consiste en desarrollar una serie de estrategias que tienen como finalidad que las personas aprovechen al máximo su potencial y logren sus objetivos impulsando sus capacidades y habilidades. Con el término inteligencia emocional pedagogos y psicólogos se refieren a la capacidad para reconocer sentimientos propios y ajenos, y la habilidad para manejarlos.

Las socias de Aidaj, Anabel Sánchez y Teresa Brazalez explican que su propuesta se basa en desarrollar el "arte de saber preguntar" para ayudar a los jóvenes a reflexionar, conocerse mejor, identificar sentimientos, marcarse objetivos y llegar a conseguirlos. "También queremos unir amor y corazón en las aulas para recuperar valores y, a la vez, valorar a nuestros jóvenes" ha indicado Teresa Brazalez haciendo referencia a la importancia de motivar y entusiasmar a los estudiantes, enseñarles habilidades de autocontrol y la importancia de la perseverancia.



El psiquiatra José María Redero modera las intervenciones en las sesiones de cine forum./ A. BENAVENTE

Comienzan las sesiones de cine forum de los Encuentros 25 SMS

P. B. / SEGOVIA

Ayer comenzó el ciclo de sesiones de cine-forum que forma parte del programa Encuentros 25SMS (25 años de Salud Mental Comunitaria en Segovia) que se está llevando a cabo este mes. El salón del Palacio de Mansilla práctica-

mente se llenó de público que asistió a la proyección de "Las horas", una película que gira en torno a la depresión, al alma femenina y a la creación artística. Hoy la sesión tratará de la esquizofrenia, a partir de las propuestas de "1% esquizofrenia" de Julio Medem. El

miércoles se proyectará "Freud, pasión secreta" y el jueves "Mi vida sin mí". En los debates intervienen especialistas en salud mental. Las sesiones tienen lugar en el Palacio de Mansilla (entrada por la calle de San Nicolás) a las siete de la tarde.

En directo con...

Ángel Rubio Castro

Obispo de Segovia

Miércoles,
19 de octubre,
17.30 horas

Envía tus preguntas a ciudadano@eladelantado.com
o realízalas a través del chat

Síguelo en
www.eladelantado.com y www.eladelantado.tv

110 + internet

110 años contando
La Historia de Segovia

► SANIDAD

Segovia acoge el XI Curso sobre Donación y Trasplante de Órganos y Tejidos

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Los días 19 y 20 de octubre se celebra en el Hotel El Rancho, de Torrecaballeros, el XI Curso sobre Donación y Trasplante de Órganos y Tejidos para Enfermería de Castilla y León.

Profesionales especializados en el proceso de trasplante de órganos y tejidos de los complejos asistenciales de Segovia, Burgos, Valladolid, Salamanca, Palencia, El Bierzo y León participarán como ponentes y a lo largo de dos jornadas revisarán asuntos tan relevantes como la detección y evaluación clínica del posible donante, el papel del coordinador de trasplantes de enfermería en el proceso de donación y trasplante, el trasplante de donante vivo, el papel de la enfermería en la donación, los protocolos de enfermería en un hospital trasplantador o los cuidados de enfermería en la UCI de un posible donante.

► SUCESOS

Tres personas resultan heridas en un accidente de tráfico

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Tres personas resultaron heridas como consecuencia de un accidente de tráfico registrado ayer, a las 13,50 horas, en la carretera CL-605. Dos turistas se vieron implicados en la colisión fronto-lateral que se produjo en el kilómetro 1.600 de la citada carretera, a la altura del desvío del club Juan Bravo, en término municipal de Segovia, según han informado fuentes de la Guardia Civil y del Parque de Bomberos de Segovia. Los bomberos tuvieron que excarcelar al conductor de uno de los turismos, un hombre de 79 años que resultó herido grave. Su acompañante y el conductor del otro vehículo fueron heridos leves, según la Guardia Civil.

En la ciudad de Segovia ayer se produjeron dos accidentes de tráfico con daños materiales en los vehículos.

► SOCIEDAD

El Centro Segoviano entregará en San Frutos los 'Segovianos del año'

Ha concedido este título al empresario Felipe Tomé, al director de la Obra Social de Caja Segovia Malaquías del Pozo, al sacerdote Anastasio Gil y a Venancio Gil (Vinos Valtiendas)

• El Centro Segoviano en Madrid entregará el próximo 25 de octubre los títulos de 'Segovianos del año' a Felipe Tomé, Malaquías del Pozo, Anastasio Gil y Venancio Martín.

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El empresario del sector de la automoción, Felipe Tomé Asenjo; el director de la Obra Social y director de Comunicación de Caja Segovia, Malaquías del Pozo; el director nacional de las Obras Misionales Pontificias, Anastasio Gil García; y el promotor de los vinos del norte de Segovia a través de la Asociación de Denominación de Origen de Calidad Valtiendas, Venancio Martín de Andrés, recibirán el día de San Frutos el título de 'Segovianos del Año' en el transcurso de un acto que se celebrará en la sede del Centro Segoviano de Madrid.

La institución que preside Antonio Horcajo ha querido reconocer la labor del empresario Felipe Tomé, líder del Grupo Tomé, en Madrid. Natural de Bercimuel, las empresas de Tomé han destacado tanto "en el aspecto técnico como en el trato humano y disponibilidad hacia sus usuarios y sus clientes (unos 50.000)".

El Centro Segoviano ha querido premiar también la gestión de Malaquías del Pozo al frente de la cultura de Caja Segovia. Asegura que su gestión ha hecho posible "llevar a Segovia las mejores exposiciones, que durante casi dos décadas, se han podido contemplar en España".

De Anastasio Gil, natural de Vezcun, los segovianos residentes en la capital de España destacan su entrega "a la causa de los más necesitados no solo de asistencia espiritual en los lugares más recónditos del mundo, sino de proporcionarles lo indispensable para una vida digna".

Por último, el Centro quiere premiar el trabajo de Venancio Martín por "resucitar la otrora comarca vinícola de Valtiendas" y su esfuerzo por que sus bodegas hayan alcanzado "una justa fama".



El líder del Grupo Tomé, Felipe Tomé / EL ADELANTADO



Malaquías del Pozo de Frutos / EL ADELANTADO



Anastasio Gil García / EL ADELANTADO



Venancio Martín de Andrés / EL ADELANTADO

DISTINCIÓN DE SEGOVIANOS DEL AÑO

2005	Fernando Abril Martorell y la magistrada María Tardón.
2006	El general José Emilio Roldán y el magistrado José Luis Concepción.
2007	La actriz Lucía Jiménez, Pilar González de Frutos (presidenta de Unespa) y el médico Carlos Hernández Fernández.
2008	A los impulsores del AVE: El Adelantado de Segovia, la Cámara de Comercio y la FES; y a Carlos Herranz Cano, Octaviano Palomo y José María Antona.
2009	El numismático Glen Murray y Jesús Núñez Velásquez (fundador de la Universidad Alfonso X El Sabio).
2011	El empresario Felipe Tomé, Malaquías del Pozo (Caja Segovia), Anastasio Gil (Director de las Obras Misionales Pontificias) y Venancio Martín de Andrés (Vinos de Valtiendas).

AQQUEDUCTO
restauración segoviana

Avda. Padre Claret, 2-4
40001 Segovia - Tlf.: 921 43 69 12

Cenas informales para 2

EN RESTAURANTE AQQUEDUCTO

3 platos a elegir de nuestra selección promocional
2 bebidas o un cubo de San Miguel (5 botellines)

Todo
por 30€

Y además todos los jueves del año **2x1** en raciones. Elige **6** y paga **3**

► ELECCIONES 20-N

El PP presenta sus listas y confía en lograr "los mejores resultados"

La formación política formalizó ayer el registro de sus candidaturas en la Junta Electoral Provincial con las que concurrirá a las próximas elecciones generales de noviembre

• El PP de Segovia presentó ayer a sus candidatos al Congreso y al Senado con el propósito de obtener los mejores resultados electorales de la historia, según anunció el presidente del partido, Francisco Vázquez.

F. D. / SEGOVIA

Los candidatos a las Cortes estuvieron acompañados por el presidente del partido, Francisco Vázquez; el secretario, Miguel Ángel de Vicente, y por otros representantes de la formación popular en la presentación de las listas en la Junta Electoral Provincial, así como de algunos de los suplentes.

En opinión de Vázquez se trata de "candidaturas ganadoras, que harán historia porque obtendrán los mejores resultados".

En declaraciones a los periodistas en el edificio de la Audiencia Provincial, el presidente del partido dijo que se trata de "elecciones muy importantes porque nos jugamos mucho en este país, con una acusada y grave crisis económica". Y mostró su convicción en que el PP "es la fuerza que puede sacarnos de la situación en que nos encontramos". Tras destacar la valía personal y profesional de las personas que integran las candidaturas, dijo que entre todos podrán "representar y defender perfectamente los intereses de Segovia".

CANDIDATOS ILUSIONADOS.

Los cabezas de lista al Congreso y al Senado, Beatriz Escudero y Javier Santamaría, resaltaron la ilusión con la que acuden, tanto ellos como sus compañeros de lista. Apelaron a la necesidad de dar un giro político para modificar la situación del país. "El PP representa el cambio que España necesita", resumió Escudero, que previsiblemente cambiará su actual acta de senadora por la de diputada.

También habló de la valía técnica y experiencia política de sus compañeros de lista, Pedro Gómez, y Sara Dueñas. De los tres ti-



Los candidatos al Congreso y al Senado, con el presidente del PP, ayer en la Junta Electoral Provincial. / KAMARERO

5 DECLARACIONES DE LOS PROTAGONISTAS

► FRANCISCO VÁZQUEZ
"Presentamos candidaturas ganadoras y que seguramente harán historia porque obtendrán los mejores resultados"

► BEATRIZ ESCUDERO
"El PP de Segovia ha hecho una apuesta por un grupo de personas que sabe y puede defender los intereses en el ámbito nacional"

► JAVIER SANTAMARÍA
"Es el momento del cambio y de que las cosas empiecen a rectificarse para no estar pendientes de improvisaciones y de falta de liderazgo"

► PEDRO GÓMEZ DE LA SERNA
"Vengo con toda la ilusión del mundo para trabajar por los intereses generales de España; y con la satisfacción de poder incorporarme a este equipo"

tulares dijo que son "conocedores de la realidad y de las soluciones posibles, con una trayectoria en la defensa de los intereses de los segovianos", añadió.

Por su parte, Javier Santamaría, también sostuvo que las elecciones generales pueden suponer el regreso del prestigio y la credibilidad para España. "La octava potencia del mundo que somos no puede estar pendiente de improvisaciones y de falta de liderazgo", afirmó. "Era necesario un plus de ilusión y de que las cosas empiecen a rectificarse (...) para que España sea, como siempre,

un país serio y responsable, y con un programa que esté dispuesto a llevarse adelante".

Como cara nueva en la política segoviana se encontraba la del abogado madrileño Pedro Gómez de la Serna, quien agradeció la acogida recibida. Expresó su satisfacción por "poder incorporarse al equipo humano del PP de Segovia". "Vengo con toda la ilusión del mundo para poder trabajar por los intereses generales de España", afirmó a la vez que anunció su intención de "traer un programa de rectificación política, económica, y un programa de

concordia y de crecimiento para Segovia". "Hoy empezamos un trabajo para devolver a los españoles la confianza en sí mismos; y a nuestros socios comunitarios y a los mercados la confianza en nuestra economía", aseguró.

Tan sólo falló en la presentación de las listas la número dos al Senado, Paloma Sanz Jerónimo, que sufrió un pequeño accidente doméstico que la impidió asistir. De resultar elegida para el Senado, su actual escaño en las Cortes regionales de Castilla y León será ocupado por la actual alcaldesa de Ayllón, Sonia Palomar.

► EDUCACIÓN

IE University celebrará un congreso sobre seguridad ciudadana

EL ADELANTADO / SEGOVIA

IE University, en sus campus de Segovia y de Madrid, celebrará, desde mañana, un congreso internacional sobre seguridad ciudadana que reunirá a más de un centenar de especialistas de diferentes países y disciplinas.

El congreso, donde se debatirá sobre el carácter multi-profesional del futuro de la seguridad ciudadana, será inaugurado el miércoles por la tarde, en el campus de Santa Cruz la Real, en Segovia, con la presencia del Secretario de Estado de Seguridad, Justo Tomás Zambrana.

La conferencia inaugural correrá a cargo del profesor Adam Crawford, de la Universidad de Leeds (Reino Unido), uno de los más prestigiosos criminólogos del mundo.

A lo largo de cuatro días se presentarán prácticas innovadoras en seguridad ciudadana de diferentes países y se analizará de forma conjunta temáticas clave y retos actuales en esta materia. Todo ello conducirá a la elaboración de una serie de directrices internacionales sobre seguridad ciudadana con el objetivo de que sean aplicadas por instituciones locales, nacionales e internacionales, desde enfoques globales, reflejo de la realidad de un mundo cada vez más abierto e interconectado.

Además, cabe reseñar la celebración de la Conferencia Internacional, el día 21 de octubre, en la que se sintetizarán los principios y directrices de una seguridad ciudadana para la sociedad diversa, y que culmina un proceso internacional con encuentros en diversos países. La apertura de esta Conferencia Internacional correrá a cargo del vicepresidente primero del Gobierno de Navarra y consejero de Presidencia, Administraciones Públicas e Interior, Roberto Jiménez Alli.

Las directrices internacionales y las conclusiones serán presentadas el 22 de octubre en la Jornada de Clausura del Congreso, y serán debatidas por expertos.

"Bon Appetit" calle de los bares cambia para ti !!!!
disfruta de
kebabs & pizza & salads!!!!
Prueba el Cambio!!!





Una compradora analiza las características de un electrodoméstico./ A. BENAVENTE

La Junta subvenciona la compra de 1.650 electrodomésticos eficientes

El Plan Renove busca reducir el consumo de energía eléctrica en el sector doméstico y crear una red de reciclado de los aparatos retirados

• El objetivo de estas ayudas ha sido incentivar la sustitución de electrodomésticos por otros más eficientes energéticamente y establecer una red de reciclado de los aparatos retirados.

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Consejería de Economía y Empleo de la Junta de Castilla y León ha subvencionado la compra de 39.702 electrodomésticos de clase A o superior en la Comunidad durante el periodo comprendido entre diciembre de 2010 y febrero de 2011. El objetivo de estas ayudas ha sido incentivar la sustitución de electrodomésticos por otros más eficientes energéticamente y establecer una red de reciclado de los aparatos retirados en el Plan Renove.

En la provincia de Segovia, la cifra de electrodomésticos sub-

vencionados ha sido de 1.650; de los que 138 han sido frigoríficos; 50 congeladores; 251 frigoríficos-congeladores; 611 lavadoras; 261 lavavajillas; 182 hornos y 157 encimeras.

Se considera como susceptible de ayuda la adquisición de aparatos electrodomésticos con las siguientes prestaciones mínimas: frigoríficos, frigorífico-congelador y congelador con clasificación energética A+ y A++; lavadoras con clasificación energética A y eficacia de lavado A; lavavajillas con clasificación energética A y eficacia de lavado A; hornos con clasificación energética A y encimeras de inducción total o mixta.

Como novedad en esta convocatoria, no han sido subvencionables las lavadoras que tienen clasificación energética A y eficiencia de lavado A, si simultáneamente no tienen un consumo energético inferior o igual a 170 Wh/kg, o son termoe-
ficientes. En el caso de los lavava-

jillas, además de los que tienen clasificación energética A y eficacia de lavado A, también han percibido subvención los que, a mayores, tienen un consumo energético inferior o igual a 0,98kwh/ciclo o son termoe-
ficientes.

El porcentaje máximo subvencionable para cada electrodoméstico ha sido del 25% del precio de venta, IVA incluido, de modo que el incentivo asignado para la compra de cada electrodoméstico abarca precios que oscilan desde los 85 a los 125 euros.

El objetivo de esta ayuda es reducir el consumo de energía eléctrica en el sector doméstico, mediante la sustitución de frigoríficos, congeladores, lavadoras y lavavajillas por equipos con etiquetado energético de clase A o superior. Todas las subvenciones otorgadas aparecen contempladas dentro del Plan de Acción de la Estrategia de Ahorro y Eficiencia Energética, en el ámbito de Castilla y León.



XX ANIVERSARIO SEMANA DE LA COCINA SEGOVIANA

La Agrupación Industrial de Hosteleros Segovianos está organizando la próxima edición que se celebrará del 13 al 26 de febrero 2012.

CONCURSO DEL CARTEL ANUNCIADOR

PREMIO DE 600 €

Fecha límite de entrega: 4 de noviembre a las 19 h.

Más información y bases: 921 43 30 31 y

aihs@fessegovia.es • www.hosteleriasegoviana.es

El objetivo de este evento es promocionar la Cocina Segoviana

ESTÁN INVITADOS A PARTICIPAR TODOS LOS RESTAURANTES DE LA PROVINCIA DE SEGOVIA

2ª reunión el MARTES 8 de noviembre, a las 17:00 h. en la AIHS

Fecha límite de INSCRIPCIÓN y entrega del MENÚ el 8 de noviembre

sorteos sms adelantado

teatro



Teatro Juan Bravo

Gana 1 entrada para asistir a la GALA LIRICA



"Grandes momentos de la Zarzuela Española"

Cuarteto España Lirica

Viernes 21 de octubre • 20:30 horas Teatro Juan Bravo

adelantado LIRICA al 27775

Fecha del sorteo: jueves 20 de octubre, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 2 dobles.

Gana 1 entrada para asistir a la representación de:



Historia de un karaoke

Cia: Pentación

Sábado 22 de octubre • 20:30 horas

Teatro Juan Bravo

adelantado HISTORIA al 27775

Fecha del sorteo: Viernes 21 de octubre, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 1 doble.

Gana 1 entrada para asistir a la representación de:



UUUUU!!!

Cia: H2O

Domingo 23 de octubre • 19:00 horas

Teatro Juan Bravo

adelantado UUUUU al 27775

Fecha del sorteo: Viernes 21 de octubre, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 2 dobles.

gastronomía

Gana 1 comida o cena para dos personas en



La Parrilla de Tejadilla

Ctra. de Arévalo km 4,200

40196 SEGOVIA

Telfs. 921 44 21 49 / 921 43 43 23

adelantado PARRILLA al 27775

Fecha sorteo: jueves 27 de octubre a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una comida o cena para dos personas)

Gana 1 Cena para 2 personas en



La Oficina

C/ Cronista Lecea, 10

Teléfono 921 460 283

adelantado OFICINA al 27775

Fecha sorteo: jueves 27 de octubre a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una cena para dos personas)

Gana 1 Comida para 2 personas en Crepería



Bon Appétit

C/ Infanta Isabel, 12

Teléfono 921 463 933

adelantado CREPERIA al 27775

Fecha sorteo: jueves 27 de octubre a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una comida para dos personas)

Gana 1 paella de 4 raciones para llevar a casa de



El Asador de Segovia

Ctra. de Villacastín, 12 (junto Bar Chaplin)

Teléfono 921 44 51 37

adelantado ASADOR al 27775

Fecha sorteo: jueves 27 de octubre a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1

Gana una comida familiar para un adulto y un niño para el domingo 23 de octubre, a partir de las 13:30 h.



Ctra. Segovia

La Granja de San Ildefonso.

Teléfono 921 47 41 78 / 79

adelantado FAMILIAR al 27775

Fecha sorteo: viernes 21 de octubre, a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una comida para adulto y niño).

Te invitamos a 1 CENA PARA GRUPO en RESTAURANTE



Avda. Padre Claret, 2-4
Telf. 921 43 69 12

AQUEDUCTO

envía

adelantado AQUEDUCTO al 27775

Fecha sorteo: 21 de octubre a partir de las 12 horas.
Número premiados: 10 (a canjear antes del 1 de diciembre de 2011).

fútbol-sala



Gana 1 entrada para el partido de PRIMERA DIVISIÓN

Caja Segovia F.S. - Reale Cartagena

Sábado 5 de noviembre • Pabellón Pedro Delgado

adelantado CAJA al 27775

Fecha sorteo: viernes 4 de noviembre, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 10 (una por ganador)

fútbol

Gana 1 entrada para el partido de 2ª B



Gimnástica Segoviana - CD Guijuelo

Domingo 23 de octubre • Estadio Municipal de La Albuera

adelantado SEGO al 27775

Fecha sorteo: viernes 21 de octubre, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 10 (una por ganador)

cine

Gana 2 entradas para asistir a la película que desees en las Salas de Cinebox, Luz de Castilla



adelantado CINEBOX al 27775

Fecha sorteo: jueves 27 de octubre, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 10
Entrada válida de lunes a viernes, no para salas 3D, condicionada a la disponibilidad de butacas

Coste SMS: 1,42 €/SMS IVA incluido. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 Madrid 28080.
informacion@atssa.es / N° Atn. Cliente: 902549609

► ECONOMÍA

Segovia Sur inicia un debate sobre iniciativas rurales de empleo

Hoy se celebrará otra mesa de trabajo sobre el tema “Nueva etapa, nueva formación”

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El salón multiusos de Espirido acogió ayer la primera mesa de trabajo sobre “Oportunidades de negocio en el medio rural”, enmarcada dentro del proyecto de cooperación interterritorial “Iniciativas rurales de empleo”. El objetivo es analizar de forma conjunta y organizada con diversas entidades y agentes locales las principales amenazas y oportunidades a las que se enfrentan las empresas ubicadas en la comarca de Segovia Sur.

En un primer momento se efectuó una caracterización socioeconómica del entorno rural, para pasar a continuación a analizar diversos aspectos que pueden suponer un freno o un impulso a la actividad económica en el entorno rural, tales como las infraestructuras (viarias, de telecomunicaciones etc.), la formación de los trabajadores, el panorama financiero o el espíritu empresarial entre otros. Por último, se hizo un análisis sectorial del panorama económico del entorno rural.

A la mesa asistieron personalidades representativas de la activi-



Un momento de la primera mesa celebrada en el Ayuntamiento de Espirido. / EL ADELANTADO

dad económica, como el secretario general de la FES, el presidente de la Asociación de Jóvenes Emprendedores, un técnico de UPA, el secretario general de la Cámara de Comercio, un representante de la asociación de Turismo Rural y Activo de Segovia, la presidenta de Segovia Sur y alcaldesa de Espirido,

un representante del Observatorio Socioeconómico de Segovia, y diversos emprendedores de la comarca como la propietaria del hotel rural Fuente Plateada de Collado Hermoso, el propietario de la empresa de turismo activo Abantos senderos del Duratón o la promotora del Taller Amapola de

cosmética natural. Hoy continúa el proceso participativo con la mesa de trabajo “Nueva etapa, nueva formación”. Contará con la participación de representantes de la Dirección Provincial de Educación, entidades relacionadas con la formación y otros colaboradores.

Herrera inaugura la nueva línea de embotellado de DYC en Valverde

EL ADELANTADO / VALVERDE DEL MAJANO

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, inaugura hoy la nueva línea de embotellado que Destilerías DYC ha puesto en marcha en su planta del polígono Nicomedes García, en Valverde del Majano.

Perteneciente a la multinacional Beam Global, la nueva línea de embotellado estará destinada al whisky Jim Beam, que se incorpora a otras marcas del mercado, como DYC, Larios o Anís la Castellana.

A la inauguración de la nueva actividad está prevista la asistencia del director general de Beam España, Manuel Cabañas, y de autoridades locales y provinciales. El acto oficial comenzará a las doce del mediodía.

Esta labor añadida incrementará la salida de licor desde la provincia de Segovia en un 25 por ciento, con 500.000 cajas más cada año. La gran mayoría de este whisky premium —alta gama— se destinará a la exportación. Jim Beam es líder de ventas a nivel mundial.



BMW PREMIUM SELECTION

OPORTUNIDAD SE ESCRIBE CON CEROS

Hoy, puedes conducir un **BMW** con un **0%** en el tipo de interés para financiación de importes hasta 18.000 €, **0%** en gastos de apertura de crédito, en los gastos de cancelación anticipada y en los gastos por cancelación total, en vehículos garantizados y con menos de dos años de antigüedad. ¿Dejarás pasar una oportunidad así?

BMW PREMIUM SELECTION VEHÍCULOS OCASIÓN CERTIFICADOS

BMW EfficientDynamics
Menor consumo. Mejores prestaciones.

Eresma Motor
C. Navacerrada, 20
Pol. Ind. El Cerro
Tel.: 921 43 39 71
Segovia

Condiciones ofrecidas por BMW Bank GmbH, S.E., hasta el 31 de diciembre de 2011, en financiaciones a 36 meses, TAE 0% hasta 18.000 € para unidades limitadas.

VILLACASTÍN

ECONOMÍA

Trabajadores y ganaderos temen el desmantelamiento del Centro Integral Cárnico

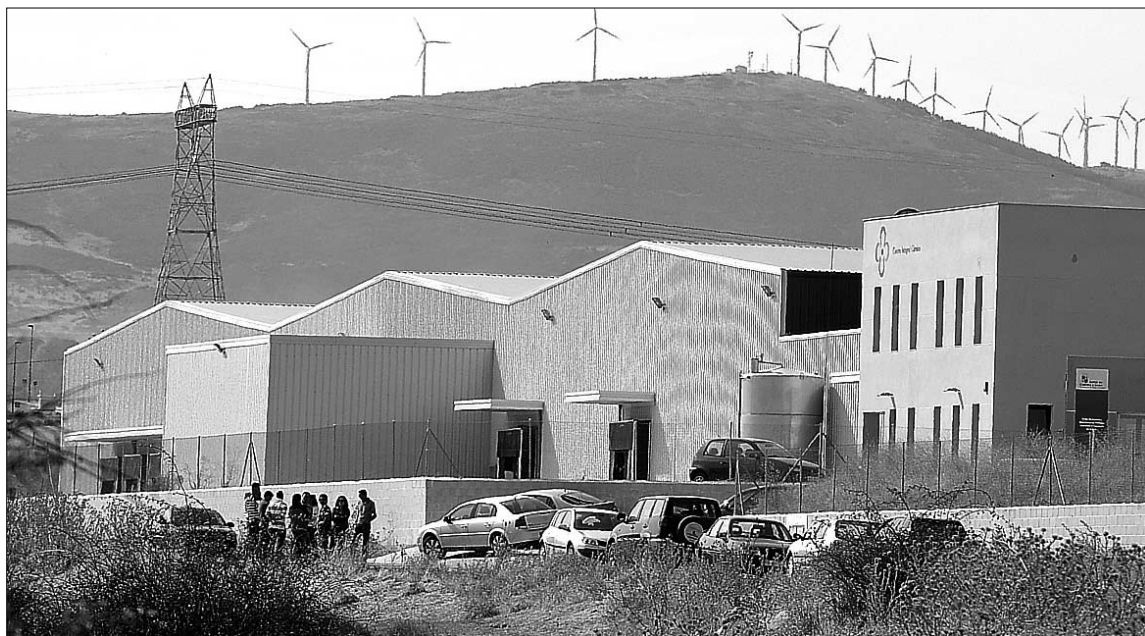
Los empleados, que llevan siete meses sin cobrar, se encuentran en situación de Expediente de Regulación de Empleo (ERE)

J.H. / VILLACASTÍN

Trabajadores y ganaderos temen el desmantelamiento del Centro Integral Cárnico (CIC) de Villacastín. Desde el pasado viernes por la noche hacen guardia a las puertas de la instalación, "al sospechar que el actual propietario mayoritario quiere llevarse la maquinaria", según explicó ayer a esta redacción el alcalde de Villacastín, Jesús Grande, que mostró su preocupación por la grave situación que viven los alrededor de 80 trabajadores de la empresa.

El alcalde afirma que la plantilla lleva siete meses sin cobrar y desde hace tres meses la empresa "está cerrada" y en situación de Expediente de Regulación de Empleo (ERE).

El Centro Integral Cárnico está gestionado por la sociedad Taurum Foods Mediterráneo, participada en la actualidad, según informa Alimarket, en un 56 por ciento por Taurum, un 22 por ciento por Tradicarne, y el mismo porcentaje por la empresa Surtidos Cárnicos Martín.



Trabajadores del CIC hacían guardia ayer por la mañana a las puertas de la empresa, a la espera de una solución. / A. B.

Responsables de Taurum y Tradicarne, perteneciente al grupo Avigase, negociaban ayer por la tarde una solución para la plantilla, así como la reanudación de la producción, que sería la intención del principal socio, "según ha comentado en diferentes ocasiones el propietario, aunque los trabajadores desconfían de esa promesa, al haber visto movimiento de camiones el pasado fin de semana en la empresa, que hacían sospechar que quería llevarse parte de la maquinaria de la planta".

Las conversaciones entre to-

das las partes continuarán esta semana, a la espera de una solución que satisfaga a todos.

La relación entre Taurum y Tradicarne empeoraron hace meses. Tradicarne presentó en su momento una demanda judicial por diversos incumplimientos de acuerdos así como de impago. Esta demanda ha tenido ya una sentencia favorable a Tradicarne, y se está pendiente de nuevas vistas.

Directivos de Taurum, según Alimarket, han afirmado que el problema financiero del grupo proviene de la compra de la em-

presa Isocarne, especialista en la comercialización de carne para Food Service, que ascendió a nueve millones de euros. El CIC se abrió hace dos años con el objetivo de transformar la producción cárnica de vacuno y porcino de varias provincias de Castilla y León.

Ciudadano @delantado



Opine sobre la situación del Centro Integral Cárnico en: www.eladelantado.com

SAN ILDEFONSO

CULTURA

La entrega de premios clausuró la XVII Muestra de Teatro

EL ADELANTADO / SAN ILDEFONSO

La entrega de galardones clausuró la XVII Muestra de Teatro del Real Sitio de San Ildefonso en el salón de actos del Ayuntamiento, con la asistencia de las compañías participantes: Carabau Teatre, de Valencia; Lapsus, de Palencia; La Otra Parte Teatro, de Madrid; y Menecmos, de Leganés.

También participaron representantes de la asociación cultural Canónigos, organizadora de la muestra, miembros de la corporación municipal, Obra Social de Caja Segovia, y SGD La Granja, pa-

trocinadores y colaboradores de la misma.

Tras la presentación del acto, el presidente de la asociación, Jorge Aparicio, procedió a desvelar el resultado de las votaciones. El premio a la mejor Actriz fue para Concha Santiago, de Palencia, con la obra "Hermanas de nombre", que también se llevó el premio a la mejor Dirección.

El premio al mejor Actor fue para Fernando Atienza, de Madrid, con la obra "En el túnel un pájaro". El premio al mejor Montaje fue para "En el túnel un pájaro", de la

compañía La Otra Parte Teatro, de Madrid, que también se llevó el premio Especial del público.

Todos los galardonados recibieron un premio, consistente en una pieza de cristal de la Real Fábrica de Cristales de La Granja, de diseño especial para esta muestra. Fueron entregados por: el alcalde del Real Sitio de San Ildefonso, José Luis Vázquez; Begoña Martín, representante de la Obra Social de Caja Segovia; la concejala de Cultura de La Granja, Beatriz Marcos; y el representante de SGD La Granja, Javier García.



Los premiados posaron con sus galardones. / EL ADELANTADO

BAR-RESTAURANTE
EL CHORRILLO
TÍPICA COCINA CASTELLANA

C/ Real 99, Palazuelos (Segovia)
Tel.: 921 44 86 69 921 44 97 89

Menús diarios
(Lunes a Viernes)

RACIONES VARIADAS

ESPECIALIDADES:

CHULETÓN DE BUEY
ARROZ CON BOGAVANTE
(Por encargo)

Bacalao a la Vizcaina
Rabo de Toro
Mollejas,
Cochifrito
Asados...

RESIDENCIA
"EL FONTAN"
Tel.: 921 46 72 60

A 5 minutos del centro de Segovia **En Espirido**

www.elfontan.es



Todos los domingos con El Adelantado de Segovia
en tu punto de venta habitual:

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

+

O SA CA

+

Revista
mia

CUÉLLAR

AGRICULTURA

Ismur celebra con una jornada de debate el Día de la Mujer Rural

Medio centenar de agentes vinculados a la agricultura y la ganadería, emprendedoras y movimientos sociales del mundo rural se dieron cita en el acto celebrado en el municipio

La Asociación de Mujeres rurales Ismur ha celebrado en la villa una jornada de debate con motivo del Día Internacional de la Mujer Rural y enmarcada en el programa Mujer y Economía social.

NURIA PASCUAL MAYO/ CUÉLLAR
La asociación de mujeres rurales de la Unión de Campesinos de Segovia, Ismur, ha celebrado en la villa con motivo del Día Internacional de la Mujer Rural una jornada didáctica y para el debate, enmarcada dentro del programa Mujer y Economía Social, financiado por el Ministerio de Sanidad, Política Social e Igualdad. En ella se dieron cita 45 representantes y agentes de la zona de Cuéllar, que aportaron su experiencia sobre desarrollo rural, mujeres rurales, la futura PAC, o acerca de los nuevos horizontes de futuro y el relevo generacional en las estructuras sociales que actúan en el medio rural.
La presidenta de Ismur, Rosa Arranz, fue la encargada de abrir los actos exponiendo varios interrogantes sobre qué se debe esperar de los pueblos y de las posibilidades de vivir en la provincia, así como sobre el futuro con la crisis que viene sufriendo el sector primario y para la que todo indica que la futura Política Agraria



La presidenta de Ismur, Rosa Arranz, durante su intervención en la jornada. / EL ADELANTADO

Común no va a aportar grandes soluciones, dirigidas a los agricultores y ganaderos que viven a título principal de estos sectores. Arranz, mostró su satisfacción por el trabajo que tanto desde Ismur como desde la Unión de Campesinos de Segovia se viene desarrollando en la provincia, especialmente en la atención que se está dedicando a los sectores más desfavorecidos como mayores, muje-

La III Feria de Biodiversidad y Cultura Agraria tendrá lugar el 30 de octubre en Segovia

res rurales e infancia. También anunció que la III Feria de Biodiversidad y Cultura Agraria tendrá lugar el 30 de octubre en Segovia.

Ciudadano @delantado



►Opina sobre el Día Internacional de la Mujer Rural en www.eladelantado.com

La Universidad de la Experiencia inaugura mañana el nuevo curso

N.P. / CUÉLLAR
El programa Interuniversitario de la experiencia inaugurará mañana a las 17.30 horas el nuevo curso de su sede de la villa. El acto tendrá lugar en la sala Cultural Alfonso de la Torre a las 17.30 horas.
La conferencia inaugural correrá a cargo de Alfonso Sánchez que hablará sobre “La crisis económica mundial: las claves para su comprensión”.
El Centro de Día de Personas Mayores del municipio desarrolla desde septiembre su progra-

ma intergeneracional, intercultural y de voluntariado que se cerrará el próximo viernes 21 de octubre con la celebración de unas Jornadas Interculturales a partir de las 16.30 horas en la sala polivalente del Centro. Consistirá en un taller de intercambio cultural y una muestra de folclore y cultura de Bolivia a cargo de la Asociación “Ajayu Fortaleza”.
En estas jornadas colaboran la Oficina Municipal de Atención al Ciudadano Extranjero y la Fundación de la Lengua.

COTIZACIONES DE CUÉLLAR

HORTALIZAS (VIERNES 14/10/2011)

EUROS/KILO

	Precio semana anterior	Precio ésta semana
Patata Red Pontiac sin lavar	0,10	0,10
Patata Red Pontiac lavado I	0,12	0,12
Jaerla lavado I	0,11	0,11
Jaerla sin lavar	--	--
Patata Monalisa sin lavar	0,11	0,11
Patata Monalisa lavado I	0,13	0,13
Patata Asterix sin lavar	0,10	0,10
Patata Asterix lavado I	0,12	0,12
Patata Ágata sin lavar	0,10	0,10
Patata Ágata lavado I	0,12	0,12
Patata Spunta lavar	--	--
Patata Carrera para lavar	0,11	0,11
Patata Carrera sin lavar	0,09	0,09
Zanahoria	0,10	0,10
Zanahoria industrial	0,05	0,05
Ajo en campo	--	--
Ajo cortado	0,80	0,80
Ajo en cámara	--	--
Puerro extra (euros / unidad)	0,07	0,06
Puerro primera (euros / unidad)	0,05	0,04
Puerro para industria (euros/unidad)	0,04	0,03

agenda

FARMACIAS DE GUARDIA

Farmacia F. Redondo

(Avda Camilo José Cela, hasta el 20 de octubre)

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo en el Castillo... 921 14 22 03.

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos mañana y tarde. Recomendable reserva previa.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

TELÉFONOS DE INTERÉS

Policía Local921140002
.....619374863
Guardia Civil921143420
Bomberos921140274
Juzgado921140004
Ayuntamiento921140014
Oficina de Turismo921142203
Estación de Autobuses921141513
Centro de Salud.....921142244
Urgencias921140820
Cruz Roja921140869
Correos921140817
Polideportivo650371252
Piscinas921140520
Club de Golf921142158



Agencia Funeraria
Santa Teresa & La Purísima



NUEVO TANATORIO EN CUÉLLAR
· 4 Salas de Velatorio.
· Amplio Hall y Cafetería.
· Gran Aparcamiento.
· Atención y servicio permanente 24H.

Tfnos. Directos 24 H.
902 022 324
921 140 816
921 140 327

El tratamiento de residuos de construcción sube un 145%

■ El Plan Regional de Residuos de Construcción y Demolición ha incrementado y gestionado un 145 por ciento más de este tipo de materiales en menos de dos años. «Son 400.000 toneladas más que hace dos años», dijo el consejero Silván.



«Algo dice que vamos en contra del sentido natural de las cosas»

ALBERTO LLANEZA

► INAUGURACIÓN EN RENAULT DE LA CADENA DE MONTAJE DEL TWIZY

El Príncipe ensalza el carácter «innovador» del Twizy, que cuenta ya con 3.000 reservas en Europa

Felipe de Borbón prueba el coche en un corto recorrido que le «sabe a poco» y valora el diseño del vehículo eléctrico que se fabricará en exclusiva mundial en la planta vallisoletana

• Jesús Presa, director de Comunicación de la compañía, reseña que el 99% de las peticiones corresponde a particulares, que en su mayoría lo han solicitado con puertas.

ICAL / VALLADOLID

El Príncipe Felipe inauguró ayer la Nave Z.E. de Renault en Valladolid, donde a partir de noviembre se fabricará en exclusiva mundial el nuevo Twizy, el pequeño eléctrico de la marca del rombo, cuyo «éxito» vaticinó y apadrinó con su presencia. El heredero a la Corona de España destacó el carácter «innovador» de un vehículo que ya cuenta con 3.000 reservas en Europa, un diez por ciento en España. Felipe de Borbón, que arribó en la factoría pasadas las 11.00 de la mañana, descubrió una placa conmemorativa en la nave, y visitó durante algo más de 40 minutos las líneas de ensamblaje de la batería y de montaje del vehículo. Su alteza real conoció las especificidades del proceso de fabricación del Twizy respecto a un vehículo térmico, atendiendo puntualmente a las explicaciones del director de la factoría de Carrocería-Montaje de Valladolid, Javier Huelmo.

Tras la visita a las instalaciones, el Príncipe de Asturias realizó un pequeño recorrido por un circuito para probar el vehículo, un Twizy 80 color blanco, guiado por Huelmo y acompañado por Juan Vicente Herrera, y Miguel Sebastián en otros tres eléctricos. Una prueba que duró apenas un par de minutos y que al Príncipe le supo «a poco», según trasladó el director de Comunicación de Renault España, Jesús Presa, tras la visita.

Presa aseguró que a Don Felipe le gustó el «diseño global del coche», con el que quedó «francamente impresionado» y resaltó que lejos de sentirse encorsetado por su estatura, tuvo la sensación de estar en un «auténtico» coche, del que valoró su diseño, agilidad, aceleración y conducción fácil y silenciosa. «Le ha gustado y confía en su éxito», dijo, para agradecer su apadrinamiento del vehículo. El ministro Miguel Sebastián expresó por su parte que al príncipe le gustó «lo fácil de llevar» que re-



El Príncipe Felipe prueba un Twizy durante su visita a la factoría del rombo en Valladolid. / FOTOS: M. CHACÓN (ICAL)

[]

Jesús Presa

Portavoz de Renault

«Al Príncipe le ha gustado su diseño global y se ha quedado francamente impresionado al probarlo»



Su Alteza Real, junto a Sebastián y Herrera, entre otros, en la planta vallisoletana.

LAS REACCIONES

• **Sebastián.** El ministro de Industria, Miguel Sebastián, exigió al nuevo gobierno que salga de las urnas el 20 de noviembre, que «siga apostando» por el sector del vehículo eléctrico en España, porque supone una «gran apuesta de futuro» para el impulso de la economía y el empleo en el conjunto nacional. Sebastián recordó que el Ejecutivo socialista ha puesto en marcha este año ayudas por 75 millones a través del Movele para la adquisición de estos vehículos, pero su oferta «no ha llegado a tiempo», por lo que pidió al próximo gobierno que mantenga esos apoyos.

• **Villanueva.** El consejero de Economía y Empleo de la Junta, Tomás Villanueva, destacó que el Gobierno regional apoyará la expansión comercial del vehículo eléctrico en la Comunidad, para lo que deberá «priorizar» en que se gasta unos presupuestos restrictivos marcados por la crisis económica. «Hay que ayudarle para que penetre en el mercado», dijo el responsable de Economía y Empleo para agregar que es preciso que las administraciones «hagan un esfuerzo» en el comienzo de la vida comercial de estos nuevos productos.

sulta el vehículo, su espacio interior y su agradable conducción.

Fuentes de la compañía destacaron que esta no es la primera vez que la Casa Real apadrina las instalaciones de Renault España y reseñaron que el Rey, cuando era todavía Príncipe, inauguró la factoría de Montaje II el 16 de noviembre de 1976. Además, años más tarde, el 10 de octubre de 1978, Don Juan Carlos, acompañado por Doña Sofía, inauguró la nueva planta de Palencia.

PARTICULARES. El director de Comunicación de Renault España afirmó que la compañía ya tiene registradas 3.000 reservas del Twizy a través de internet en Europa, de las que el diez por ciento corresponde a España. Presa significó que estos datos suponen que el pequeño eléctrico de la marca del rombo «va a ser un éxito». El alto ejecutivo precisó que esas reservas obligan al pago de una cuantía por adelantado, lo que refleja que son peticiones «serias». Aseveró que en un 99 por ciento, las solicitudes registradas corresponden a particulares y garantizó que las reservas «recibirán prioridad absoluta» en cuanto se

La planta vallisoletana tiene prevista una producción anual de **20.000 unidades**

inicie la comercialización del Twizy.

Presa, quien agradeció al Príncipe el «apadrinamiento» del nuevo vehículo que se producirá en exclusiva mundial en Valladolid, recordó que la planta vallisoletana tiene prevista una producción anual de 20.000 unidades, con 130 trabajadores, aunque si es necesario podría aumentar hasta las 60.000.

Renault comercializará dos versiones, el Twizy 45, que podrá conducirse sin carné en algunos países, y el 80, que precisará de licencia. Estos modelos contarán con tres niveles de equipamiento (Urban, Technic y Color), cuyos precios con el incentivo fiscal oscilan entre los 4.917 euros del Urban 45 a los 5.972 del Twizy Técnico. La batería será propiedad de Renault, con un precio de alquiler de 49 euros al mes (impuestos incluidos), y la compañía se encargará de reemplazarla en cuanto dé signos de agotamiento.

La Nave Z.E. tiene una superficie de 9.000 metros cuadrados y consta de una línea de montaje del vehículo, otra de baterías, un área destinada a la logística y otra para las comprobaciones de calidad.

► CAJAS DE AHORRO

Los beneficios de España-Duero caen un 2,14 por ciento en el primer semestre

ICAL / VALLADOLID

Caja España-Duero logró un resultado de 26,1 millones de euros en el primer semestre de 2011, lo que supone una merma del 2,41 por ciento respecto al mismo periodo del año anterior, cuando se saldó con 26,7 millones, según los datos del balance público consolidado de la entidad que publica la Confederación Española de Cajas de Ahorro (CECA).

El informe también refleja que los créditos a la clientela de la entidad financiera alcanzaron los 27.034,7 millones de euros entre enero y junio, con una rebaja del 6,39 por ciento (28.880,5 millones en el mismo periodo de 2010). Sin embargo, los depósitos de clientes de Caja España-Duero durante el primer semestre sumaron 34.383,9 millones, lo que representa un incremento del 14,6 por ciento respecto a los mismo seis meses del año anterior, periodo en el que los depósitos de la entidad alcanzaron los 29.983,2 millones.

Por su parte, el presidente de la entidad, Evaristo del Canto, aseguró ayer que «aunque es precipitado hablar de plazos» espera que el proceso de integración con Unicaja esté «resuelto» a principios de año, en concreto, auguró que podrá ser «a lo largo del mes de enero».

► CORTES

Acuerdo para reformar la Ley de Iniciativa Popular

ICAL / VALLADOLID

El grupo de trabajo creado en las Cortes para avanzar en reformas normativas que den más participación a los ciudadanos llegó ayer a un principio de acuerdo para reformar la Ley de la Iniciativa Legislativa Popular de manera que sus promotores la puedan defender en pleno y acordó estudiar un modelo para hacer públicos los bienes y actividades de los procuradores. En su segunda reunión el grupo de trabajo, formada por siete parlamentarios -tres PP, tres PSOE y uno Grupo Mixto (IU)- acordó presentar esta reforma para que un ciudadano promotor de una ILP la pueda defender ante el pleno y la creación de una comisión específica de petición. Será la comisión promotora, según el primer borrador, quien designe a la persona que defenderá una iniciativa y tendrá carácter voluntario.

► CONFERENCIA SECTORIAL DE AGRICULTURA Y DESARROLLO RURAL

Gobierno y comunidades exigen a Bruselas que entierre la nueva PAC

Aguilar pretende su paralización hasta que se aprueben los presupuestos de la UE para el periodo 2014-2020 • Clemente asegura que la defensa del campo «está más allá de las siglas»

• La ministra trasladará al comisario Dacian Ciolos, en el Consejo Europeo de Agricultura que se celebrará el jueves, la «postura de país» consensuada entre todas las partes.

ICAL / MADRID

El Gobierno y las comunidades autónomas se unieron ayer para exigir al comisario de Agricultura, Dacian Ciolos, que retire de forma inmediata la propuesta de reforma de la Política Agraria Común (PAC) a la espera de que se conozcan los presupuestos de la UE para el periodo 2014-2020 que «deben reforzar los fondos que se destinan al sector primario europeo». Así lo dijo la ministra de Medio Ambiente, Rural y Marino, Rosa Aguilar, tras el Consejo Consultivo de Agricultura celebrado en Madrid. Aguilar trasladará al comisario la «postura de país» acordada con las autonomías y respaldada por las organizaciones agrarias en el Consejo Europeo de Agricultura que se celebrará el jueves.

En este sentido, España entiende con voz unánime que Europa debe definir primero tanto el modelo de agricultura que quiere -y con el que debe «mantener su posición de liderazgo»- como el presupuesto que destina para conseguirlo. Una vez concretadas ambas cuestiones, sería el momento de hablar de la reforma de la PAC y no al revés. «Le vamos a decir al comisario con una voz única, fuerte y potente que no», enfatizó la ministra, que quiso agradecer el «trabajo intenso» de las comunidades a favor del acuerdo alcanzado, que refuerza la postura de España en Bruselas y que supone un «rechazo pleno, total y frontal» a la reforma de la PAC.

«La agricultura es generadora de empleo y mantiene a una industria agroalimentaria que crea también puestos de trabajo y que cada vez exporta más», destacó la ministra, que anunció que esta postura común será enviada también a todos los eurodiputados españoles puesto que el Parlamento Europeo tiene también un papel protagonista en la definición del nuevo marco de la Política Agraria Común.

SIGLAS POLÍTICAS. La consejera de Agricultura y Ganadería, Silvia Clemente, calificó de «fundamental» el consenso logrado entre todos y aseguró que la defensa del campo español «está más allá de las siglas que representan a cada gobierno». «Debemos ir a Bruselas con una posición de país fuerte que permita decir que esta reforma perjudica a los agricultores y ganaderos. Se trata de un acuerdo



La consejera de Agricultura, Silvia Clemente, en un momento de la reunión presidida por la ministra Rosa Aguilar. / ICAL

de responsabilidad y de compromiso con el sector», sentenció la consejera.

No obstante, Clemente insistió en que más importante que mostrar el rechazo a la propuesta es conocer la «ficha financiera real» de la PAC para los ejercicios de 2014 a 2020, ya que de momento es difícil determinar qué porcentaje de los 1.000 millones de euros

que Castilla y León recibe anualmente de los fondos agrícolas europeos están en riesgo.

«Tenemos que plantear una dura batalla porque sabemos que una pérdida de fondos con este modelo interproductivo que propone la PAC perjudicaría claramente a los mejores profesionales de la agricultura y la ganadería», subrayó.

Por su parte, el secretario autonómico del PSOE, Óscar López, consideró que el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, tiene que salir al campo «a defender una PAC fuerte». En sus primeras declaraciones tras conocerse la propuesta de reforma recordó que tanto el comisario como los componentes de la comisión son del partido europeo de Herrera.

► PUNTOS CLAVE PARA EL RECHAZO

- **Tasa plana.** El Gobierno y las comunidades autónomas rechazan de la propuesta de reforma de la PAC la llamada tasa plana en los pagos directos, al entender que va en contra de la agricultura productiva y no tiene en cuenta a la agricultura mediterránea y muestran su discrepancia total con la definición de agricultor activo.
- **Cofinanciación.** España «no consentirá» que se apruebe una cofinanciación superior al 50 por ciento en el segundo pilar de la Política Agraria Común, como es el desarrollo rural, y reivindicará que este pilar recoja «apoyos concretos» a la mujer en el ámbito de la agricultura y propuestas para el rejuvenecimiento de la actividad.
- **Gestión de mercado.** El Ejecutivo central y las comunidades autónomas también consideran que las medidas de gestión de mercado son insuficientes porque «no se tiene en cuenta la realidad actual en relación con las crisis alimentarias y con la volatilidad de los precios que han perjudicado a la ganadería».

Castilla y León recibe 13,2 millones para planes agrícolas

ICAL / VALLADOLID

La Conferencia Sectorial de Agricultura y Desarrollo Rural, celebrada entre Gobierno y comunidades ayer en Madrid, acordó el reparto de más de 97 millones de euros para programas agrícolas, ganaderos, de desarrollo rural e industria agroalimentaria, de los cuales más de 13,21 millones corresponden a Castilla y León.

Según indicaron desde el Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino (MARM), la mayor parte de esa cantidad, 10,71 millones, serán para el programa de Desarrollo Rural Sostenible. Por otra parte, la Comunidad recibirá 2,26 millones de euros para control y erradicación de las EET's y de otras enfermedades de los animales.

La partida que percibirá Castilla y León se completa con 135.633 euros para el fomento de la apicultura; 49.453 euros para luchar contra plagas; 32.200 euros para mejorar la calidad y trazabilidad de los sectores ganaderos, y para ayudas a los mercados ganaderos, y 18.766 euros para mejorar el sector de los frutos de cáscara y algarroba.



Un bombero registra la zona quemada una vez que ha pasado el fuego en la zona leonesa de los Ancares. / C. SÁNCHEZ (ICAL)

Un nuevo incendio intencionado amenaza un pequeño pueblo del Bierzo

Medios aéreos y terrestres consiguen que las llamas no lleguen a Campo de Agua, aunque la Junta mantiene el nivel 2 de alerta

• El Ayuntamiento de Villafranca del Bierzo pide más vigilancia y considera que hay alguien «interesado en acabar con la declaración como Reserva de la Biosfera» de esta zona.

ICAL / PONFERRADA

La Junta declaró ayer el nivel 2 de alerta Infocal para proteger la localidad de Campo del Agua (León) después de que un incendio registrado a primeras horas de la tarde de ayer avanzase sin control hacia este pueblo del municipio de Villafranca del Bierzo, en la Reserva de la Biosfera de los Ancares, aunque a última hora de la tarde consiguieron que las llamas no se acercasen. Efectivos de la Unidad Militar de Emergencias (UME) y

diversos medios aéreos y terrestres trataron de sofocar este nuevo incendio localizado en los montes entre las localidades de Villar de Acero y Porcarizas, dos poblaciones afectadas por diversos focos en los últimos días. Según fuentes de la Junta, el frente es «muy virulento» y comenzó en distintos focos simultáneos por lo que considera que existe «una clara intencionalidad».

Con la llegada de la noche, el descenso de las temperaturas y el cambio en la dirección del viento permitieron descartar el desalojo de la población, si bien los efectivos de la UME y los medios terrestres mantuvieron activado el operativo, que llegó a contar con medio centenar de personas por la tarde, para evitar cualquier riesgo ya que el fuego aún no se encontraba controlado. Al cierre de esta

edición, la Junta mantenía el nivel 2 de alerta de Infocal.

Las llamas avanzaron ayer por la tarde con virulencia hacia Campo del Agua, una localidad en la que los escasos residentes se apresuraron a recoger el ganado que poseen y situarlo dentro del perímetro de seguridad establecido en la población por los servicios contra incendios.

Los medios aéreos volverán a la zona con las primeras horas de luz para tratar de extinguir el incendio.

ALGO «INAUDITO». Desde el Ayuntamiento de Villafranca del Bierzo (León), el portavoz del equipo de gobierno, Luis Manuel Prieto, lamentó este nuevo incendio que viene a sumarse a los registrados en las últimas semanas en esta zona de Ancares. «Es inau-

SOBRE EL FUEGO

• **«Actos delictivos».** El consejero de Fomento y Medio Ambiente, Antonio Silván, afirmó ayer que «más que de incendios forestales, hay que hablar claramente de actos delictivos», en alusión a la oleada de fuegos, gran parte de ellos, intencionados, que se han registrado en la provincia de Zamora en las últimas semanas. «Ya está bien de hablar de sucedáneos. Estamos hablando de actos delictivos que tienen un origen voluntario e intencionado en las personas y, en estos momentos, a la hora de finalizar la campaña, se ve incrementado más, si cabe».

• **Tribunales.** El Juzgado de Instrucción de Vitigudiño (Salamanca) decretó el archivo provisional del procedimiento judicial contra el joven acusado de provocar los incendios que se produjeron en la zona del parque Arribes del Duero en 2010, J.C.C., por no encontrar «datos incriminatorios objetivos suficientes» para inculparle, a pesar de que en principio confesó ser el autor de los hechos, según informaron ayer fuentes judiciales.

dito», aseguró el concejal, que consideró que las fuerzas del orden deberían intensificar la vigilancia en un zona «en la que somos pocos vecinos, fácilmente controlables, para saber quién está haciendo qué y quién usa las pistas forestales». Prieto destacó que esta zona de los Ancares jamás había vivido una situación tan desafortunada en materia de incendios con continuos focos, lo que le lleva a pensar «que hay alguien muy interesado en acabar con la declaración como Reserva de la Biosfera».

Desde primeros de octubre esta área de los Ancares ha sufrido numerosos fuegos muy cercanos entre sí y declarados en parajes de alto valor ecológico. La situación se ha vuelto especialmente preocupante desde el pasado viernes, cuando las brigadas tuvieron que hacer frente a tres focos diferentes justo cuando acababan de extinguir oficialmente el que permaneció activo durante seis días en Tejeira.

ELECCIONES 20-N

López acusa a Herrera de «violentar» el Estatuto por los intereses del PP

ICAL / VALLADOLID

El secretario autonómico del PSOE, Óscar López, acusó ayer al presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, de «violentar e incumplir» el Estatuto de Autonomía sobre la presentación de los presupuestos de la Comunidad antes del 15 de octubre por «seguidismo, pleitesía» y por los intereses electorales del PP ante las elecciones del próximo 20 de noviembre.

López elevó la crítica al presidente de la Junta, en una rueda de prensa tras la reunión del plenario de la ejecutiva autonómica, después de que el Consejo de Gobierno aprobara el pasado jueves el acuerdo sobre la imposibilidad de presentar las cuentas de 2012 antes del 15 de octubre, como marca el Estatuto de Autonomía, a la espera de conocer los ingresos en una reunión del Consejo de Política Fiscal y Financiera. «Un gobernante debe ser el primero en cumplir la ley», advirtió el dirigente socialista, quien reiteró que tienen abiertas a estudio todas las vías, también las jurídicas, para defender los derechos de los ciudadanos de tener un presupuesto en plazo como señala la normativa. En esta línea, recalcó que el presupuesto «está hecho y escondido en un cajón, del que se sacará» tras la celebración de las elecciones, y subrayó que se ha tomado esa iniciativa para evitar dar a conocer los recortes, entre ellos se refirió a sanidad y educación.

RÉPLICA. Sobre estas declaraciones, el portavoz del Grupo Parlamentario del PP en las Cortes, Carlos Fernández Carriedo, incidió en que la Junta ha optado por no presentar el anteproyecto de presupuestos al no haber despejado aún el Gobierno central numerosas incógnitas, absolutamente imprescindibles para elaborar unas cuentas con rigor y responsabilidad.

Marta Domínguez: «La victoria en política nunca es fácil, como ocurre en el deporte»

J.B.I. (ICAL) / PALENCIA

La atleta Marta Domínguez, vigente campeona del mundo de los 3.000 metros obstáculos, con la maternidad recién estrenada y ya entrenando para estar a punto en las Olimpiadas de 2012 en Londres, fue presentada ayer oficialmente con integrante de la lista del Senado del Partido Popular por la provincia de Palencia. «La victo-

ria en política nunca es fácil, como ocurre en el deporte, y hay que trabajar con humildad y sin confianzas», explicó.

Respecto al proyecto político del que forma parte, indicó que «las cosas no están bien en España» y si el PP gana no va ser «nada fácil» salir de la crisis. «Hay que trabajar y prepararse mucho y eso lo tenemos muy claro».

En cuanto a su etapa anterior, de la que dijo en su día estar desencantada cuando figuró como edil en el Ayuntamiento de Palencia con el PP en la oposición, señaló que se trata «del pasado, entonces se pudo hacer muy poco y el nuevo proyecto político es totalmente distinto». A su vez, reconoció que la nueva incursión política colma una aspiración «de po-

der alcanzar el máximo escalafón nacional, cumpliendo además el sueño de poder trabajar por los palentinos». Sobre las posibles dificultades para poder compaginar su escaño en el Senado con sus duros entrenamientos aseguró que ha meditado «mucho». «Estoy convencida de que puedo entrenar al 100 por 100 y dedicarme a la política», aseveró.



Marta Domínguez.

BREVES

SUCESOS

Encuentran en Burgos el cadáver de una mujer de 80 años desaparecida

■ El cadáver de la mujer de 80 años, desaparecida en septiembre en Burgos, apareció a primera hora de la tarde del sábado en los jardines de una residencia de discapacitados del barrio G-3 o Vista Alegre, en la capital, según informaron fuentes de la Subdelegación del Gobierno. Dos internos de la residencia encontraron en el recinto el cadáver de Elvira Ausín, hecho que fue puesto inmediatamente en conocimiento de la Policía. El cuerpo no presentaba signos de violencia.

Fallece un hombre de 33 años tras ser atropellado en La Merindad de Montija

■ Un hombre de 33 años, cuyo nombre responde a las iniciales D.A.R., falleció ayer tras ser atropellado por un vehículo cuando caminaba por la N-629 dentro del término municipal de La Merindad de Montija, en la provincia de Burgos, según informaron fuentes del Centro de Gestión de Tráfico de la Guardia Civil. El accidente tuvo lugar sobre las 14.15 horas cuando un vehículo atropelló a un peatón por causas que se desconocen.

POLÍTICA TRANSFRONTERIZA Salgueiro habla de deberes «bastante hechos» en cuanto a la macrorregión

■ La viceconsejera de Administración y Gobierno del Territorio, María José Salgueiro, aseguró que los deberes están «bastante hechos» y «avanzados» por lo que se refiere al proceso de constitución de la macrorregión entre las regiones Norte y Centro de Portugal, Galicia y Castilla y León. «Se han seleccionado las materias sobre las que se iba a trabajar y se han constituido los grupos de trabajo. Los de Castilla y León y algunos de Portugal, también se han hecho y están trabajando», explicó.

ESTIMACIÓN DEL INE

La población de la Comunidad cae un 0,4% desde octubre del año pasado

■ Castilla y León cuenta con una población estimada a 1 de octubre de 2011 de 2.593.568 habitantes, lo que representa un descenso del 0,4 por ciento respecto al 1 de octubre de 2010, según el Instituto Nacional de Estadística (INE). El descenso se ha registrado en ocho provincias y tan sólo Valladolid ha experimentado una evolución positiva con un crecimiento de población estimada del 0,23 por ciento, al pasar de 525.916 habitantes a 527.152 el 1 de octubre de este año.

► INAUGURACIÓN DE LA FUNDACIÓN MIGUEL DELIBES



Los Príncipes de Asturias y el resto de autoridades salen del Centro Cultural Miguel Delibes, donde se celebró la puesta de largo de la Fundación. / LETICIA PÉREZ (ICAL)

Herrera anima a transmitir el legado de Delibes a los jóvenes

Don Felipe destaca el humanismo de «uno de los más grandes de las letras en español» y considera necesario hacer llegar su obra a las «nuevas generaciones de lectores»

ICAL / VALLADOLID

El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, afirmó ayer que la Fundación Miguel Delibes, en cuyo acto de presentación oficial participó en Valladolid, «nace sobre las sólidas bases» de «las realidades que tanto amó el escritor, y que siempre le sirvieron de guía, inspiración y refugio: su familia, sus amigos, su tierra, sus gentes y sus cosas». Además, identificó como el «reto» de la naciente fundación «dibujar el autorretrato» de Delibes, que en vida él no quiso hacer porque no «acertaría» a encontrar las palabras adecuadas, y «transmitirlo a las generaciones venideras, en todos los rincones del mundo».

Por ello, Herrera agradeció especialmente «la generosidad de la gran Familia Delibes», que permitirá, con la puesta en marcha de la entidad, que toda la sociedad disfrute de «su biblioteca personal, sus carpetas y manuscritos, y su correspondencia», todo un «legado clave ya para la historia y la cultura» de Castilla y León, según dijo el presidente en una ceremonia celebrada en el Centro Cultural Miguel Delibes y que estuvo apadrinada por los Príncipes de Asturias. La fundación «honraré» la figura de Delibes, añadió el máximo responsable del Ejecutivo autonómico, perpetuará «su memoria» y «administrará su extraordinario legado cultural».

Sobre el fallecido escritor, académico y ganador del Premio Cervantes, el presidente de la Junta

[[

Juan Vicente Herrera
Presidente de la Junta

«La Fundación nace sobre las sólidas bases de las realidades que tanto amó el escritor, y que siempre le sirvieron de guía»

[[

Don Felipe de Borbón
Príncipe de Asturias

«Prestó atención a aquellos que se presentan más vulnerables, menos favorecidos, personajes de carne y hueso»

dijo que «es uno de los árboles más notables, singulares y venerables del bosque de las letras castellanas y españolas y, por lo tanto, de la gran literatura universal», por lo que siempre proyectará «su sombra nutricia y protectora» sobre toda Castilla y León.

VULNERABLES. Don Felipe de Borbón alabó «la preocupación por el hombre, por el prójimo» del fallecido escritor y su «humanismo a pie de tierra», que le llevó «a interesarse por los aspectos que condicionan conductas y voluntades». «En este empeño», añadió, Delibes prestó «atención de manera preferente a aquellos que se presentan más vulnerables, menos favorecidos, personajes de carne y hueso».

Estos «valores y activos» que «forman parte del legado» de Delibes, «uno de los grandes de las letras en español», se integran también, en palabras del Príncipe, en la fundación presentada, «no solo oportuna sino también necesaria» en su tarea de hacer llegar «a las nuevas generaciones de lectores» una «extensa obra», que «abarca medio siglo de la mejor literatura en castellano y constituye un capital intelectual de primer orden».

Don Felipe expresó su deseo de que la Fundación Delibes se articule «como un instrumento imprescindible» para «fomentar el legado de excelencia del gran hombre y el gran escritor».



Un aplauso desde «algún lugar»

La presidenta del patronato de la Fundación Miguel Delibes, Elisa Delibes, sostuvo, durante el acto de presentación oficial de esta entidad cultural, que su padre «aplaude desde algún lugar y de alguna manera» su creación, a pesar «de las limitaciones y los esfuerzos». En presencia de los Príncipes de Asturias explicó que la fundación tendrá como fines principales «la recopilación y custodia» del «legado» del escritor, la «difusión» de su obra y «el fomento de los valores que hizo suyos», entre los que destacó «el humanismo cristiano, la libertad, la justicia social, el periodismo responsable, la conservación de la naturaleza o la defensa del mundo rural».

En la ceremonia también intervino el secretario de Estado de Educación, Mario Beder, quien animó a la Fundación a «preservar y proteger» la «trayectoria vital» del que fuera su profesor en la vieja Escuela de Comercio de Valladolid, que «rebas su biografía literaria». «Miguel Delibes», añadió, «nos habló desde la literatura y lo seguirá haciendo desde su fundación», ya que «los escritores permanecen en sus obras y nos hablan desde ellas».

COMENTARIO EDITORIAL

La nueva automoción ya es el presente

La inauguración ayer en Valladolid por parte del Príncipe Felipe de la nave que fabricará Twizy, el biplaza eléctrico de Renault, tiene el valor simbólico de un nuevo hito en la historia de la automoción regional. Precisamente cuando se cumplen ahora 60 años desde la implantación de la multinacional francesa en Castilla y León, la región se convierte en pionera de la mano del mismo fabricante, con la producción en serie del primer



Deben estimularse cambios normativos que representen un avance adecuadamente secuenciado en la extensión de una nueva cultura de movilidad limpia

El sector del motor representa en la Comunidad una cuarta parte del PIB industrial y sostiene un volumen de actividad directa e indirecta de 40.000 empleos. La importancia del nuevo vehículo no reside solo en sus expectativas comerciales, que durante los próximos años se limitará a complementar la todavía dominante oferta de las tradicionales motorizaciones térmicas. Lo más relevante es el posicionamiento industrial tanto de la marca como

del resto de empresas de la región en una tecnología que marca el camino de futuro. Las indudables ventajas ambientales de la movilidad con cero emisiones, el ahorro de costes al consumidor y la alternativa energética al petróleo son las tres principales bazas de una nueva forma de transporte que, no obstante, debe seguir gozando del acompañamiento de las administraciones para que su éxito sea una realidad. No se trata únicamente de los incentivos a la compra de los nuevos modelos eléctricos y del desarrollo de las necesarias infraestructuras de recarga. También deben estimularse cambios normativos que representen un avance adecuadamente secuenciado en la extensión de una nueva cultura de movilidad limpia en los centros urbanos de las grandes ciudades. La saturación del tráfico convencional que sufren las principales capitales, traducidos en problemas de contaminación y circulación viaria, debe dar paso a un uso más racional del transporte individual y colectivo. El contexto de crisis económica no es mal momento para intentar inculcar un tipo de consumo que ponga más en consonancia las capacidades de los vehículos adquiridos por cada usuario con sus necesidades reales de desplazamiento. Que Castilla y León forme parte activa en este proceso de transformación es, sin lugar a dudas, una excelente noticia de presente y de futuro.

HUMOR GRÁFICO MANOS LIBRES



HOY SERÁ NOTICIA

► MEDIO AMBIENTE

El I Congreso Ibérico de Restauración de Ríos se inaugura hoy en la capital leonesa

La directora general del Agua del MARM, Marta Moren, inaugura el I Congreso Ibérico, donde expertos internacionales comparten experiencias sobre restauración de ríos y protección frente a inundaciones.

LEÓN

► EMPRESAS

La empresa Destilerías DYC inaugura su nueva línea de embotellado en la factoría segoviana



El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, inaugura la nueva línea de embotellado de la empresa Destilerías DYC, al que se incorpora el whisky Jim Beam, situada en la provincia segoviana.

VALVERDE DEL MAJANO (SEGOVIA)

LA PRUEBA DEL NUEVE

Mensaje de Rajoy

«Juan Carlos: Te quedan muchas cosas que hace en la política. Espero que estés dispuesto». A más de uno se le han venido a la cabeza en los últimos días estas palabras que el presidente nacional del PP, Mariano Rajoy, pronunció en Burgos en la precampaña de las elecciones autonómicas. Su destinatario no era otro que el entonces alcalde y hoy, una vez más, cabeza de lista del PP al Congreso, Juan Carlos Aparicio. En un momento en que las quinielas de ministerios corren por las redacciones y los mentideros, el nombre del que fuera ministro de Trabajo parece quedar en un segundo plano fuera de su propia provincia, pero es de los pocos que ha recibido un mensaje tan explícito de Rajoy, que a la postre, en caso de ganar las elecciones, será quien decida el Gobierno y demás cargos institucionales. Aparicio es un hombre cercano al 'jefe' y pocos dudan que estará cerca de él tras el 20-N. Con Soraya, casi hay ya dos hijos.

EL PAISANO

ARRISCAMIENTOS

ALBERTO LLANEZA



Algo tiene que pasar

Todo sigue igual desde hace tres o cuatro años. Cada vez estamos peor y la desesperación está llegando a casi todo el mundo. Nadie ve la salida de esta ratonera en la que nos encontramos y en la que cada vez hay más gente de toda condición.

Algo dice que vamos en contra del sentido natural de las cosas.

Los partidos políticos han dado a conocer los nombres de sus candidatos a diputados y senadores en las elecciones generales del 20 de noviembre. ¡Son los mismos desde hace veinte años, o más! (o casi).

Los dos que quieren ser presidentes están en esto desde siempre. Por cierto, uno no para de hacer propuestas, el otro no hace ninguna. Las dos posturas son inconcebibles.

Algo tiene que pasar en una sociedad cuando los llamados líderes de opinión no paran de dar consignas y sentencias, siempre más interesadas que menos, a todo tipo de cuestión que caiga encima de la mesa, o cuando el director de un prestigioso diario nacional no se hartaba de decir, hasta hace cuatro días, aquello de «el ciclo de Mariano Rajoy se ha acabado», y hoy es el mayor valedor del 'marianorajonismo'.

Parece más que evidente que se



Algo tiene que pasar cuando los que mandan no dan con la solución, porque no la encuentran o porque no les interesa, y evaden su responsabilidad

hace necesaria una regeneración ética y social que lleve a revisar y modificar los pilares en los que se sustenta esta sociedad.

Algo tiene que pasar cuando los que mandan no dan con la solución, bien porque no la encuentran o porque no les interese, y evaden su responsabilidad echando la culpa de todos los males a otros, a los más débiles, a los que no tienen capacidad de decidir, como son las pequeñas empresas constituidas fundamentalmente por trabajadores por cuenta propia, que están cerrando a borbotones, o a los que saturan las listas del paro, o a los que ganan 700 euros al mes, o a los jubilados, que son los que han trabajado para llegar hasta donde estábamos, incluso culpan a los que no tienen ingresos y les retiran los 400 euros para que puedan seguir comiendo.

Algo tiene que pasar en un mundo, donde mandan unos genios recién llegados, que solo ven la salida de la ratonera en la que nos han metido, recortando las libertades y derechos adquiridos durante años, y volviendo a llenar, por segunda vez que sepamos, las arcas de los grandes bancos, en eso que han dado en llamar recapitalización bancaria.

Que no se pongan la venda antes de tiempo los que van a mandar; así no se puede seguir y algo va a pasar.

KOFI ANNAN
PREMIO NOBEL PAZ



«Contra el último conflicto armado de Europa pido valentía. La enemistad entre pueblos no debe durar siempre»

PATXI LÓPEZ
'LEHENDAKARI'



«Lo importante de esta conferencia ha sido que ha pedido a ETA que deje de una vez su actividad terrorista»

ÁNGELES PEDRAZA
PRESIDENTA AVT



«Esta es una de las mayores humillaciones al Estado de Derecho. ¿Quién ha pagado la organización del acto?»

CONFERENCIA DE PAZ EN SAN SEBASTIÁN UNA DECLARACIÓN POLÉMICA



Los seis 'facilitadores' saludan tras escuchar las reivindicaciones de partidos y agentes sociales, salvo el PP, UPyD y las personas que sufrieron la barbarie. / REUTERS

Espacio simbólico

El Palacio de Aiete de San Sebastián, antigua residencia estival de Francisco Franco, se vistió ayer de largo como Casa de la Paz al acoger la conferencia internacional sobre el fin del terrorismo, en un acto revestido de gran solemnidad que despertó una inusitada expectación.

El anhelo del anterior alcalde, Odón Elorza, de convertir el espacio en el que el dictador celebraba incluso reuniones de ministros en un centro dedicado a los derechos humanos, conoció su máximo hito, aunque con protagonistas diferentes a los que probablemente soñó el exprimer edil donostiarra.

Sin apenas tiempo para degustar el *catering* preparado por la organización, las casi 50 personas convocadas a la conferencia se reunieron en torno a una mesa en forma de U en la sala Gandhi. Habría que ver si el defensor de la resistencia pacífica vería, desde arriba, lo que allí se habló y, sobre todo, la polémica declaración final.

ETA intenta salirse con la suya

Más de lo mismo. Los observadores internacionales piden a la banda criminal que desaparezca y al Ejecutivo que negocie

Indignación. Las víctimas expresan su gran dolor por el comunicado tras negarse a sentarse con «los que viven de humillarles»

AGENCIAS / SAN SEBASTIÁN-MADRID
Las expectativas desbordadas ante la Conferencia Internacional de Paz de San Sebastián se quedaron ayer en nada. O casi, porque ETA, lógicamente más debilitada que nunca, ha visto cómo, desde el punto de vista político, sigue creciendo a pasos vertiginosos, estando más fuerte que nunca, y el *conflicto* -como así lo llama- ha sido tratado por figuras internacionales de renombre asociadas a los procesos contra la violencia.

Estas personalidades reclamaron a la banda que declare el «cese definitivo» de todas sus actuaciones terroristas, al tiempo que le instaron a que negocie con el Gobierno las «consecuencias del conflicto», una alusión a los presos y el desarme.

La cita, impulsada por Lokarri y otras cinco organizaciones internacionales dedicadas a fomentar la paz, concluyó con una esperada declaración, que fue leída por el exprimer ministro de Irlanda Bertie Ahern, uno de los artífices de la disolución -solo parcial- del IRA. En este comunicado piden a la

organización criminal que deje definitivamente su «actividad armada», pero, sorprendentemente, le atribuye el papel de negociar con los Ejecutivos español y francés las denominadas «consecuencias del conflicto», una terminología con la que habitualmente se alude a cuestiones relacionadas con los presos de la organización terrorista y con el desarme.

Curiosamente, pocas horas después de que se publicara la nota, los organizadores de este evento enviaron otra en la que aseguraban que la redacción de la misma correspondía en exclusiva a los observadores internacionales.

les, y no a las partes que, a lo largo de la jornada, fueron desfilando por la sala Gandhi del Palacio de Aiete de la capital donostiarra.

Como se puede apreciar, los mediadores hicieron suyo el mensaje y la terminología utilizada durante muchos años por el mundo *abertzale* y por los etarras en todas y cada una de sus intervenciones. Solo cambiaron los actores.

Los 'mediadores' hacen suyo el mensaje y la terminología utilizada durante años por Batasuna

Conferencia de Paz de San Sebastián

La 'Conferencia Internacional para promover la resolución del conflicto en el País Vasco' celebrada en San Sebastián intentó impulsar una resolución para facilitar el final de la violencia en el País Vasco

ASISTENTES

Kofi Annan, ex secretario general de la ONU y Nobel de la Paz 2001

Iñigo Urkullu, presidente del EBB del PNV

Jesús Eguiguren, presidente del PSE-EE

Representantes de Aralar y de la coalición Amaiur

Ana Belén Juaristi, de la patronal vasca Confebask

Representantes de los sindicatos CCOO, UGT y LAB

Gerry Adams, presidente del Sinn Féin

Ex primeros ministros de Francia, Irlanda y Noruega

Destacaron las ausencias del lehendakari, Patxi López, de representantes del gobierno central y de líderes del PP y UPyD

ORGANIZADORES

Lokarri, el Grupo Internacional de Contacto (GIC) y entidades especializadas en resolución de conflictos: Berghof Foundation, Conciliation Resources, The Desmond and Leah Tutu Legacy Foundation y Noref

CONCLUSIONES

- Solicitar a ETA el abandono definitivo de las armas
- Pedir a los gobiernos de España y Francia que acepten un proceso de diálogo para pactar el final de la banda
- Reconocimiento, compensación y asistencia a todas las víctimas del conflicto
- Agilizar conversaciones políticas, con la posibilidad de crear un comité internacional de seguimiento

Las que siguen igual, sin sustitutos, son las víctimas, que se negaron en rotundo a sentarse «con los que viven de humillarles». Eso sí, parte de ellas, representadas por Covite -el grupo que aglutina a los vascos que han sufrido la crueldad etarra-, entregaron a un miembro de la organización del evento 12 ejemplares del libro *Vidas rotas*, donde se cuentan las consecuencias que el tiro en la nuca, la bomba lapa o el secuestro tuvieron en más de un millar de personas, la mitad de ellas civiles.

«EL GOBIERNO MENDIGA». Desde este colectivo se acusó al Gobierno de «mendigar» un comunicado de ETA «al precio que sea» ante las elecciones generales del 20 de noviembre. Mientras tanto, el presidente de Voces contra el Terrorismo, Francisco José Alcaraz, adelantó que convocará una manifestación en Madrid contra las «concesiones» del Ejecutivo.

Como ya se esperaba, en la polémica reunión de San Sebastián participaron representantes de todos los partidos políticos vascos, excepto el PP y UPyD, sindicatos e incluso la patronal Confebask, hasta sumar más de medio centenar de personas, que expresaron sus puntos de vista en las tres horas de cónclave.

Por otra parte, los *facilitadores* internacionales sugirieron a los partidos de Euskadi que discutan las cuestiones políticas, «con consulta a la ciudadanía» -el referéndum tan reclamado por ETA-, lo que podría «contribuir a una nueva era sin conflicto», al tiempo que se mostraron dispuestos a «organizar un comité de seguimiento de estas recomendaciones».

LAS DECLARACIONES

JOSÉ BLANCO
PVOZ. GOBIERNO

«El fin de ETA, cada día que pasa, está más cerca; y en ello ha contribuido mucho Alfredo Pérez Rubalcaba»

DANIEL PORTERO
PRESIDENTE DYJ

«El CNI ha financiado esta Conferencia, cuya declaración final no es más que basura de la misma porquería»

FELIPE GONZÁLEZ
EXPTÉ. GOBIERNO

«A mí me parece bien que fuera el PSE-EE. En democracia se pueden organizar este tipo de reuniones»

ESPERANZA AGUIRRE
PTA. MADRID

«Pérez Rubalcaba tiene que saber que la conferencia no le va a dar votos y que el PSE ha actuado de modo indigno»

PELLO URIZAR
SECR. GRAL. EA

«El comunicado deja claro la solicitud de pasos a todos y, desde luego, a ETA para que cierre la persiana»

CONFERENCIA DE PAZ EN SAN SEBASTIÁN EL ANÁLISIS



El abogado sudafricano Brian Currin (i), impulsor del proceso de paz irlandés, observa con gesto meditativo el exterior del edificio, donde estaban las víctimas. / REUTERS

¿Y AHORA A QUIÉN LE TOCA?

La cita donostiarra, que le hace campaña a Amaiur, deja más preguntas que respuestas, mientras Bildu pide una mesa 'técnica' y otra 'política' entre los asesinos y el Gobierno

JAVIER M. FAYA (SPC)-AGENCIAS

Para ese viaje no se necesitaban alforjas. Así se podría calificar la pantomima que ha sido la Conferencia Internacional de la Paz, una denominación algo estrambótica si se tiene en cuenta que, como se encargaron de recalcar los organizadores -¿por desmarcarse de Batasuna aunque se utilizara el mismo mensaje?- de modo apresurado, los firmantes de la declaración final no fueron los participantes que, en cuestión de minutos, trataron de resumir lo que son 43 años de terrorismo y 829 muertos -343 de ellos civiles-, por no hablar de secuestros, extorsiones, amenazas e incluso destierros voluntarios de vascos que tuvieron que dejar su hogar y su tierra con todo el dolor de su corazón.

Los que rubricaron un documento que nada tiene que enviar a las soflamas de Batasuna y de ETA fueron unos señores que viven en otros países -y puede que en otro mundo-. Se llaman Jonathan Powell, Gerry Adams, Kofi Annan, Gro Harlem Brundtland, Pierre Joxe y Bertie Ahern.

De los tres primeros se sabe bastante -el *segundo* de Blair, el exlíder del Sinn Féin y el exsecretario de Naciones Unidas y Nobel de la Paz de 2001-, aunque no del resto. Ahern fue primer ministro de Irlanda y uno de los promotores del Acuerdo del Viernes Santo.



Consuelo Ordóñez (c) intenta entregar un libro sobre las víctimas. / REUTERS

Brundtland fue regidora de Noruega, directora general de la OMS y enviada especial de la ONU para el cambio climático, y es miembro de The elders, un grupo de figuras por la paz creado por Nelson Mandela, cuyo rostro figura en la web de Lokarri, junto a otros *fichajes*.

Y Joxe perteneció al Consejo Constitucional de Francia entre 2001 y 2010 y fue ministro de Interior y de Defensa. Quizás su presencia era importante para meter en el *atolladero* al país vecino, al que se le conmina a sentarse con los etarras. Desde El Eliseo se ha ninguneado a unos *mediadores* que cobran por su presencia en todo tipo de encuentros -ya sea para

resolver conflictos o dar conferencias-, como se puede ver en webs como www.speakersbureau.com o www.kaleidon.com. Kofi Annan, por ejemplo, tiene unos honorarios de 80.000 euros, que habrá que ver quién se los abona, así como la organización de este evento.

¿FONDOS PÚBLICOS? Desde algunas asociaciones se señala con el dedo acusador a los fondos públicos. Quizás el hecho de que la conferencia haya tenido lugar en San Sebastián, gobernada por Bildu, pueda dar alguna pista. Allí nació y murió asesinado el concejal del PP Gregorio Ordóñez, cuya hermana, Consuelo, se jugó el tipo ayer para en-

tregar un libro sobre las víctimas. De un modo macabro recordaba a cierto programa de televisión en el que los presentadores daban unas gafas de sol a un famoso. También da otra pista una foto que lo dice todo: la de Eguiguren y Totorika -alcalde de la emblemática Ermua-, con el gesto muy serio, dando la mano a unos exultantes -sonrisa de oreja a oreja- Garitano e Izaguirre.

¿Y ahora qué? Es lo que muchos se preguntan, porque el *baile* del que se habla desde hace meses, con los pasos que Gobierno y ETA y su entorno van dando, no ha sufrido modificación alguna tras la conferencia. Solo que los observadores piden a los asesinos que dejen las armas y luego que Madrid y París negocien con ellos, liberando a los presos, entre otras medidas. ¿Será que el comunicado de ETA anunciando su final -o mejor un término más ambiguo- está a punto de salir y hay que dar apariencia de que se obedece a estos reputados pacificadores?

Por de pronto, EA, subyugada a Bildu, da ideas: una mesa de partidos para tratar el «conflicto político», y de otra «técnica» en la que ETA y los Estados español y galo discutan sobre presos y desarme. Como eso es una fantasía, al menos queda el consuelo de la impagable campaña publicitaria a Amaiur, que ahora es adalid de la paz, como lo fue Bildu el 22-M.

OPINIÓN

El conflicto

PILAR CERNUDA

Lo primero que habría que pedir a los famosos *mediadores internacionales* que han acudido a la conferencia es que se enteren de qué es ETA y qué ha hecho en los últimos 40 años. Decir que existe «un conflicto», además de ser el término que utilizan los etarras para referirse a las consecuencias del terrorismo, es una falacia. No hay conflicto, como no hay guerra: hay una banda que se ha dedicado sistemáticamente a matar, coaccionar y amenazar para conseguir sus objetivos políticos.

El PSOE y el Gobierno han pasado los últimos días arremetiendo contra los que expresaban su repulsa, o cuando menos escepticismo, ante un acto que no debería haberse celebrado, y de la que supuestamente abominaba Ferraz hasta que, en el último momento, decidió apostar por ella.

Incluso se menciona el comunicado final que los *batasunos* deberían hablar con España y Francia sobre la situación. Qué sarcasmo. Ni Hollande, candidato socialista, estaría dispuesto a conversar con terroristas que pretenden la anexión del territorio vasco francés. Sabemos perfectamente cómo se las gasta Francia con los independentistas corsos, por ejemplo. Mano dura, y ni agua.

En cambio aquí, el buenismo, como si cuatro personajes profesionales de las negociaciones a cambio de recibir importantes cantidades de dinero, estuvieran cualificados para tomar decisiones que competen al Gobierno central, al Parlamento y, desde luego, a los ciudadanos españoles que han sufrido durante décadas las consecuencias del terrorismo.

ETA ha vuelto a meternos un gol por la escuadra. Ha internacionalizado su nombre, que era una de sus aspiraciones constantes, ha logrado que participaran destacados socialistas vascos, ha colocado a las víctimas de ETA al mismo nivel que los terroristas muertos o heridos, lo que es miserable...

KENIA

Al Shabab niega estar detrás de los secuestros de las dos cooperantes ■ La milicia radical islámica Al Shabab, vinculada a Al Qaeda, descartó ayer en un comunicado estar involucrada en el secuestro de las dos cooperantes españolas de Médicos Sin Fronteras ocurrido el pasado jueves en Kenia. «Negamos categóricamente todas las acusaciones relacionadas con el rapto de turistas y cooperantes», subrayó la red terrorista.



GERONA

Una mujer resulta herida grave tras ser disparada por su pareja ■ Los Mossos d'Esquadra detuvieron ayer en Gerona a un francés de 48 años por presuntamente disparar a su pareja, que quedó herida grave y que está hospitalizada. Al parecer, no existe constancia de ninguna denuncia a causa de violencia machista.

MADRID

Un kamikaze ebrio mata a un hombre al chocar frontalmente con su coche ■ Un conductor borracho circuló ayer durante más de ocho kilómetros en dirección contraria por la M-40, provocando la muerte de otro hombre tras chocar frontalmente con su vehículo. El homicida, que dio positivo en la prueba de alcoholemia, salió ileso del accidente.

► MARTA DEL CASTILLO

La familia de la joven reclama que testifiquen los padres de Samuel Benítez

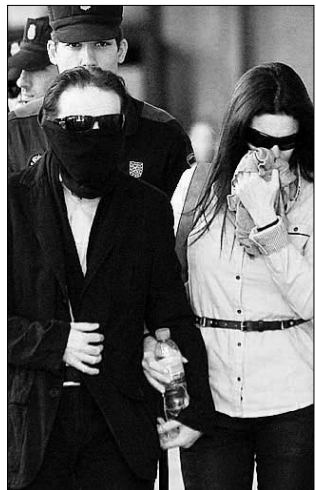
OTR-PRESS / SEVILLA

Sin novedades en el primer día de juicio por la desaparición y asesinato de Marta del Castillo. De hecho, la sesión inicial se suspendió ayer porque el magistrado tiene que decidir si atenderá a las peticiones de la defensa de la familia de Marta, que quiere que testifiquen los padres de Samuel Benítez, el comisario jefe Manuel Piedrabuena y dos hermanas de la menor de Camas con las que Miguel Carcaño, el asesino confeso, mantuvo una relación sentimental.

Hoy se reanudará la sesión, y el juez encargado del caso, Javier González, debe decidir hasta entonces si acepta las peticiones de alguna de las partes del caso.

Así, el letrado que representa a los padres de Marta, José María Calero, ha vuelto a pedir una serie de testificales. En su opinión, anteriormente esos testimonios no se aceptaron «incorrectamente». Pero «podrían ser importantes para el esclarecimiento de los hechos». Entre esas declaraciones que ha exigido se encuentran las de los padres de Samuel, del comisario jefe de Brigada Provincial de la Policía Judicial de la Policía Nacional, Manuel Piedrabuena, y de dos hermanas de la menor de Camas con la que mantuvo una relación sentimental el asesino confeso. También ha pedido el testimonio de un amigo de Miguel Carcaño.

La familia de Marta, sin embargo, está desanimada. No esperaba mucho de este día y tiene «casi nulas» esperanza de encontrar el cuerpo de la chica.



El hermano de Carcaño y su novia.

ELECCIONES 20-N

LOS LÍDERES DE LOS DOS PARTIDOS MAYORITARIOS SE MEDIRÁN EN PÚBLICO

Veinte días para el cara a cara

Rubalcaba y Rajoy protagonizarán el 7 de noviembre un debate a dos en televisión, mientras TVE propone otro encuentro en el que se incluya a los cinco portavoces parlamentarios

• El ex presidente Felipe González muestra su disposición para enfrentarse a José María Aznar «cuatro veces», una por semana hasta que llegue el día de los comicios.

AGENCIAS / MADRID

Muchos dudaban de que fuera a ocurrir, pero finalmente los candidatos a la Presidencia del Gobierno del PP, Mariano Rajoy, y del PSOE, Alfredo Pérez Rubalcaba, protagonizarán un debate en televisión, que tendrá lugar el próximo 7 de noviembre, 13 días antes de la cita con las urnas.

Desde hacía varias semanas, las directoras de campaña de ambas formaciones, Ana Mato y Elena Valenciano, se encontraban sumergidas en profundas conversaciones para cerrar la celebración de este cara a cara, en el que solo estarán presentes los aspirantes de las dos fuerzas mayoritarias y que se realizará en la Academia de la Televisión, que preside Manuel Campo Vidal, y que será emitido, en principio, por tres cadenas generalistas: TVE, Antena 3 y La Sexta, así como varias emisoras autonómicas.

Rubalcaba ha defendido en numerosas ocasiones la conveniencia de que se celebren debates, una de las últimas durante la recepción en el Palacio Real con motivo del Día de la Hispanidad, el pasado 12 de octubre. En esa ocasión y en una conversación informal con los periodistas, insistió en ello y señaló que podría haber uno, dos o tres, si bien reconoció que había que acordarlo con el PP.

En esa misma recepción, Rajoy no quiso entrar en el asunto y se remitió para cualquier aclaración a Ana Mato.

Ayer, uno de los portavoces populares, Esteban González Pons, consideró que el anuncio de este cara a cara es una buena noticia y «un derecho».

Mientras, la primera reacción de crítica vino desde Cataluña, donde el cabeza de lista de CiU al Congreso, Josep Antoni Durán i Lleida, acusó a los dos principales partidos de «marginar» a su formación y al PNV antes de las elecciones, pese a que luego, «gobierne quien gobierne», les van a «necesitar».

El nacionalista lamentó que Rubalcaba y Rajoy «solo quieran debatir entre ellos» y «hurten» así a la ciudadanía española de una confrontación abierta a otras op-



La conversación entre Rubalcaba y Rajoy centró todas las miradas durante la celebración del Día de la Hispanidad. / EFE

ciones políticas que pueden ser «claves» en la próxima legislatura.

La posibilidad de que se pudieran celebrar un segundo enfrentamiento dialéctico la abrió inmediatamente Televisión Española, quien convocó, además de a los candidatos del PP y del PSOE, a los

portavoces de los otros tres grupos parlamentarios en el Congreso (PNV, CiU e IU con ERC) para otro encuentro electoral, que se fijó para el 9 de noviembre (dos días después del que ya está programado), sin que al cierre de esta edición se hubiera confirmado la asistencia de ninguno.

'VIEJAS GLORIAS'. Quien también parece querer protagonizar otro cara a cara es el ex presidente del Gobierno Felipe González, que mostró su intención de enfrentarse a quien fuera su sucesor, José María Aznar. Es más, el socialista llegó a asegurar que no le importaría que fueran «cuatro» los encuentros, uno por semana, de aquí a las elecciones.

«Ya le digo que sí», respondió González en una entrevista antes de señalar que la diferencia entre

los dos grandes partidos, independientemente de las encuestas, es que el PSOE «siempre está dispuesto a hacer un debate democrático, mientras que el PP solo quiere cuando va mal o no lo tiene claro, pero cuando va por delante se resiste como gato panza arriba».

El ex dirigente se mostró «encantado de la vida» ante la posibilidad de medirse al *popular* e instó a los responsables de TVE a que se le ofrezcan.

Por otro lado, el sevillano descartó presidir el PSOE porque, según insistió, todavía proyecta «demasiada sombra» y agregó que «para construir un líder de partido, para fortalecer a Alfredo Pérez Rubalcaba o para hacer lo que sea, es mejor no tenerme cerca, aunque sea simbólicamente, y en la cúpula».

LA CIFRA

5

El del 7 de noviembre será el quinto debate entre candidatos del PSOE y el PP. Dos entre Felipe González y José María Aznar en la campaña de 1993 y otros dos entre Zapatero y Rajoy en 2008 son los antecedentes.

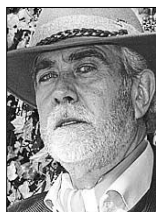
LA MAREA | ANTONIO PÉREZ HENARES

La presunta derrota de ETA

La ETA aquella que los del *Proceso de Paz* decían imposible de derrotar y por tanto había que negociar con ella y a la que ahora en un giro absoluto ellos mismos declaran derrotada para seguir negociando con ella obtuvo ayer un nuevo éxito político a costa de la dignidad de todos los españoles. Una pantomima de conferencia a la que el PSE de López y Eguiguren con la aquiescencia de ZP, Rubalcaba y Blanco, ha dado un ignominioso aval y ha hecho una enésima concesión, tras la esencial y repulsiva legalización por parte de sus apéndices judiciales del Tribunal Constitucional, en la desesperada carrera por conseguir que los terroristas emitan ese comunicado que les sirva como último cartucho en las elecciones generales.



Que la banda se rinda y punto. A ver si al final los derrotados vamos a ser todos nosotros



Todos deseamos y cuanto antes, ojalá mañana, que ETA desaparezca, deje y entregue las armas y se disuelva. Pero hay una enorme diferencia que marca la línea roja. Para ello, para que eso suceda, la sociedad no tiene porque pagar nada, los demócratas no deben nada, la sociedad no debe nada, las víctimas no deben nada a sus verdugos. A nosotros si que se nos de-

be todo, toda la sangre derramada, todo el dolor causado por los asesinos. Y deben pagar por ello. El fin de Eta, esa que ahora dicen derrotada, no puede ser su triunfo y su victoria. Y lo que se pretende escenificar con esa farsa es que víctimas y verdugos son iguales y que a estos por dejar de matar se les concede la impunidad para sus crímenes y hasta se les da el trato de héroes. Que es así como quieren escribir ellos la historia.

Pero esta es otra bien distinta que no vamos ni queremos olvidar. La democracia trajo a España las libertades y la amnistía de los presos políticos. ETA no la aceptó. Optaron por la violencia en vez de las normas pacíficas y el voto. Pretendieron imponer por el terror sus postulados. Asesinaron, secuestraron, incendiaron, extorsionaron y amedrentaron. Y fueron perseguidos por sus crímenes y detenidos y encarcelaron por ellos. Por sus crímenes. No por sus ideas. Por ellos están presos y por eso deben seguir estando. No les debemos otra cosa que sangre derramada.

Dicen que el final de ETA está cercano. Así lo quiero. Pero ha de ser un final verdadero. Su derrota. Pagar precio no sería otra cosa que su victoria. Y en esa conferencia el PSOE ya lo está pagando. Pero esta vez los españoles lo saben y no los van a aplaudir precisamente por hacerlo. Si de verdad ETA está derrotada pues que se rinda y punto. A ver si al final los derrotados vamos a ser todos nosotros y la propia democracia.

EL PERSONAJE

Kofi, el gran fichaje de los 'abertzales'



La rimbombante Conferencia Internacional de Paz de ayer se quedó en un parto de los montes, con avances... hacia atrás. Las exigencias etarras ahora tienen más cobertura internacional que nunca. El exsecretario general de la ONU, Kofi Annan, la *estrella*, se cubrió de gloria apelando a la valentía, sin tenerla para mencionar a ETA.

FIRMA INVITADA
FERMÍN BOCOS

Ajuste de cuentas

La elección de François Hollande como candidato socialista a la Presidencia de Francia, tras un proceso de elecciones primarias, pone en evidencia al candidato del PSOE en España. Como se recordará, Rubalcaba accedió a su actual encomienda mediante un proceso de cooptación impulsado por varios dirigentes de la vieja guardia y algunos barones territoriales, caso de López o de Griñán.

Zapatero era partidario de celebrar elecciones primarias, rememorando quizá su propia historia cuando resultó elegido secretario general derrotando a José Bono en un congreso en el que contó con el apoyo de Alfonso Guerra. Tenía en la cabeza a otro candidato. En realidad, una candidata: Carme Chacón, la ministra de Defensa. Pero a última hora cedió a la presión combinada de barones y vieja guardia y aceptó que fuera Rubalcaba el designado y Chacón la resignada. De aquel origen se derivan consecuencias que sólo saldrán a la luz tras el 20N, día en el que todas las encuestas pronostican al PSOE una sonada derrota electoral. De ser ése el resultado, no hay duda de que se abrirá un escenario político propicio para el ajuste interno de cuentas. Ajuste que será duro o muy duro; dependerá del suelo electoral, del número de escaños que retenga. Un congreso que si la pérdida de escaños es sangrante se celebraría con carácter extraordinario y sin tiempo a disposición de los perdedores para evitar o cuando menos atemperar un ajuste de cuentas que ante la opinión pública sería presentado como un cambio de liderazgos fruto del más que justificado relevo generacional. En ése hipotético escenario jugarían sus cartas la mencionada Carme Chacón y barones regionales como Patxi López o Fernández Vara. Sin olvidar a Tomás Gómez o a un valor emergente, el madrileño Pedro Sánchez. En fin, visto que España no es Francia, las urnas dirán si Rubalcaba tiene más pasado que futuro. Lo que es seguro es que un hombre inteligente como él ya debe estar maniobrando para atemperar los efectos del ajuste de cuentas que aparejará el desastre electoral.

CRÓNICA POLÍTICA | CAYETANO GONZÁLEZ

Humillante

Es lo que es la autodenominada *Conferencia Internacional de Paz* que ha tenido lugar en San Sebastián para tratar del final de ETA. Humillante para las víctimas del terrorismo, pero también humillante para la sociedad española que no entiende que pintan unos supuestos mediadores internacionales en un sarao que se autoproclama *Conferencia de paz* como si aquí hubiera existido una guerra entre dos bandos enfrentados. No, aquí lo que ha habido en los últimos cincuenta años es una banda de asesinos que ha matado a 858 personas lisa y llanamente por ser españoles.



Las víctimas del terrorismo se sienten machacadas y derrotadas con este tipo de actuaciones



Resulta bastante obvio la connivencia y la colaboración del Gobierno de Zapatero, del PSOE, de Rubalcaba y del *lehendakari* López para que este aquelarre se haya podido celebrar en San Sebastián. Si el Gobierno hubiera querido, la habría evitado. Pero es que quería que se celebrase porque lo que ETA y su mundo siempre han denominado la «internacionalización del conflicto» era una de las piezas del *proceso* de negociación política con la banda terrorista que Zapatero comenzó en el año 2005, que algunos creyeron que se había interrumpido a raíz del atentado contra la T-4 de Barajas, pero que los hechos han demostrado que ha seguido -sobre todo con la intervención de media-

dores internacionales expertos en resolución de conflictos- en la actual legislatura.

Desde el Gobierno y desde el PSOE se ha defendido la celebración de esta *Conferencia de Paz* argumentando que si sirve como percha para que ETA anuncie su final, bienvenida sea. Un argumento bastante frívolo y endeble, primero porque la banda terrorista no se va a disolver como un azucarillo en un vaso de agua. Y en segundo lugar, ETA puede anunciar que cesa en su actividad terrorista, entre otras cosas porque ha conquistado en los últimos tiempos tantas cotas de poder político -Bildu gobierna en 104 Ayuntamientos del País Vasco y de Navarra y tiene expectativas ciertas de conseguir grupo parlamentario propio en las elecciones generales del 20-N- que no le compensa seguir pegando tiros para conseguir sus objetivos.

Las víctimas del terrorismo se sienten humilladas, machacadas, derrotadas con este tipo de actuaciones del Gobierno y del partido que lo apoya. Dentro de un mes van a celebrarse unas elecciones que seguramente propiciarán un cambio político en España. El nuevo gobierno salido de las urnas se encontrará en este terreno de la lucha antiterrorista con una situación que en muchos puntos será irreversible. El Gobierno de Zapatero se ha encargado de ello. Pero Rajoy y el PP deberán hacer todo lo que esté en sus manos para que en el final de ETA se visualice claramente que hay vencedores y vencidos; que las víctimas del terrorismo perciban que su sacrificio no ha sido estéril; que los españoles no tengamos que avergonzarnos de que nuestro Estado de Derecho haya claudicado ante una banda de asesinos.

OPINIÓN | LUIS DEL VAL

El increíble TSJA

Pintan bastos en el Tribunal Superior de Justicia de Andalucía, y han dictado la inhabilitación durante dos años de un juez, porque cometió la terrible monstruosidad de amparar que un padre prolongase durante un día más la custodia de su hijo para que pudiese asistir a una procesión. Si el padre en lugar de llevarlo a una procesión le hubiera llevado a un partido de fútbol, lo menos le caen 20 años, que es lo que pedía la acusación particular, y si llega a llevarlo a una misa de pontifical igual lo meten en la cárcel, menudo

debe ser el TSJA como para que le quiten la boina, quiero decir las puñetas.

La hipótesis de que los miembros del TSJA, antes de dictar sentencia, hubieran asistido a una cata de vinos de Jerez y estuviesen bajo la influencia de una fuerte intoxicación etílica es algo que nunca se nos pasaría por la imaginación, de la misma manera que rechazamos que, por esas extrañas circunstancias de la casualidad, en el TSJA hayan coincidido el mayor número de magistrados tontos de la historia de España.

A todo esto la madre, que debe creer que una procesión está entre una carrera de fórmula 1 y un campo de concentración, preguntó si durante la procesión el niño podría haber bebido agua, preocupación lógica, debida al alto número de niños muertos de sed que ha habido en las procesiones en los últimos cien años.

La resolución del juez estuvo amparada en dos ocasiones por la Audiencia Provincial de Sevilla, hasta que llegó a las manos del TSJA, que sabe lo peligrosas que son las procesiones y que, por cierto, de-

berá inhabilitar otros dos años a los componentes de la Audiencia Provincial por complicidad en la prevaricación.

A todo esto el niño tiene 11 años, y gracias a su madre, a su padre y al TSJA, comienza a tener una visión sosegada de una sociedad donde el sentido común de los jueces y de la madre que le parió lleva a reglamentar con un cronómetro y a dirimir los asuntos domésticos, que antes se resolvían entre las familias, en unos tribunales que tienen decenas de miles de casos de graves delitos sin resolver.

DÍA MUNDIAL PARA LA ERRADICACIÓN DE LA POBREZA

Cáritas pide al Estado que rescate a las personas desahuciadas igual que hace con los bancos ■ La organización no gubernamental Cáritas pidió ayer que el Estado acuda al rescate de las personas que pierden sus viviendas por no poder pagar, de la misma forma que ha acudido a rescatar a las entidades financieras. Coincidiendo con la conmemoración del Día Mundial para la Erradicación de la Pobreza, la institución calificó de «durísima» la situación que viven actualmente muchas personas y familias en España. Cáritas hizo especial hincapié en los desempleados porque, según la ONG, existe el riesgo de que se queden excluidos de la sociedad «para siempre».



EL VOLCÁN DA UNA TREGUA A EL HIERRO

Los habitantes de La Restinga podrán volver hoy a sus casas • El Gobierno estudiará «a fondo» la situación sísmica de las islas



Vista aérea de la mancha producida por la lava y los gases en aguas del Mar de Las Calmas, cercano a la localidad herreña de La Restinga. / GELMERT FINOL (EFE)

AGENCIAS / LAS PALMAS

Media hora. Ése fue el tiempo que los vecinos de La Restinga, en el municipio herreño de El Pinar, tuvieron en la mañana de ayer para recoger sus enseres personales. En ese momento, la dirección del Plan Especial de Protección Civil para Riesgo Volcánico no se atrevía a asegurar cuando iban a poder volver de forma definitiva a sus casas.

Por eso, muchos vecinos acudieron al llamamiento para recuperar sus bienes y no dudaron en esperar en el punto acceso habilitado por la Guardia Civil para poder regresar unos minutos a sus casas. La Benémerita controló en todo momento la entrada al municipio, que solo se pudo hacer con un máximo de cinco vehículos de forma simultánea.

Sin embargo, unas horas más tarde, el presidente del Gobierno

canario, Paulino Rivero informó de que los vecinos, desalojados de sus casas el pasado día 11, podrán volver, de manera voluntaria, a lo largo del día de hoy a sus hogares, siempre y cuando no se produzcan variaciones sobre la situación vulcanológica en la isla.

El mandatario subrayó que la decisión está tomada, pero que se está pendiente de que se analicen los primeros resultados de los hidrófonos instalados en la zona para determinar la evolución de la erupción volcánica submarina que tiene lugar a 2,4 kilómetros de La Restinga.

ESTUDIO PERMANENTE. Por otro lado, la ministra de Ciencia e Innovación, Cristina Garmendia, aseguró ayer que los medios técnicos trasladados a El Hierro son los «necesarios y los más competitivos» para analizar la erupción

submarina y anunció un plan de tres años para estudiar «a fondo» la situación sísmica de las islas.

El citado proyecto, según fuentes del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), uno de los organismos involucrados, tendrá tres objetivos principales: dejar instalada una red de seguimiento de la actividad sísmica en

las islas con diferentes instrumentos; la formación de nuevos especialistas; y un proyecto educativo sobre riesgo volcánico para toda la población.

Además del CSIC, estarán involucrados en el desarrollo del mismo el Instituto Geológico y Minero de España, el Instituto Español de Oceanografía, y el Instituto Geográfico Nacional, según avanzó la dirigente socialista.

Para avanzar en este sentido, la ministra mantuvo ayer una reunión con el presidente del CSIC, Rafael Rodrigo.

Sobre si los medios puestos a disposición de esta investigación son suficientes, Garmendia relató que en un inicio se utilizaron los recursos locales y luego surgió un segundo nivel con las capacidades del Estado, y aseveró que en El Hierro «se está trabajando con muy buena coordinación».

EL DETALLE

► **Máxima alerta.** El Gobierno mantuvo ayer el nivel máximo de emergencia (el 1) en el área herreña de La Restinga debido a que continúa la actividad volcánica en la isla. De esta forma, las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado y los miembros de la Unidad Militar de Emergencia continuarán en la isla para garantizar la seguridad.

NACIDA DEL RÍO

EFE / MADRID

Ínsula In Flúmine Nata (nacida en el río) es la figura jurídica que ampararía la titularidad de una posible nueva isla surgida en la costa de El Hierro a partir de la erupción del volcán submarino. En el caso de que apareciese a mayor distancia de la costa, se aplicaría el concepto de aguas territoriales, según explicó ayer el catedrático de Derecho Internacional José Carlos Fernández Rozas.

La propiedad de este eventual territorio, añadió, sería en cual-

quier caso el Estado español, dado que estaría dentro de las aguas nacionales.

El experto señaló que la figura *Ínsula In Flúmine Nata* proviene del Derecho Romano y sirve para determinar «de quién es la propiedad en el improbable caso de que surja una isla en un río», por lo que podría ampliarse al caso de El Hierro, al tratarse de aguas interiores. Éstas son las más cercanas a tierra y están sometidas a la soberanía plena del Estado ribereño.

Sin embargo, en el caso de que

surgiera una nueva isla en medio del océano, Fernández Rozas señaló que «el territorio no estaría sometido a ninguna jurisdicción» por lo que sería «Patrimonio Común de la Humanidad» como el Polo Norte o la Luna.

La posibilidad de que la erupción volcánica submarina haga aparecer un nuevo territorio frente a El Hierro fue apuntada el pasado domingo por el coordinador del equipo de científicos del Centro Superior de Investigaciones Científicas, Ramón Ortiz.



Una mujer observa la costa de El Hierro.

BREVES

MADRID

Desaparece una niña de 14 años en Parla

■ Una niña de 14 años de origen marroquí lleva una semana desaparecida en Parla después de que se fuera de casa para pedir una cita al médico. Según la familia, la menor se había marchado en otras ocasiones durante dos o tres días pero nunca había pasado tanto tiempo fuera sin dar señales de vida. Durante esta semana, sus allegados han estado buscando en diferentes puntos del Sur de Madrid, como Parla o Leganés.

TRÁFICO

La DGT inicia una campaña de control en las carreteras secundarias

■ La Dirección General de Tráfico inició ayer una campaña de vigilancia y control del tráfico en las carreteras secundarias, que es donde se producen la mayoría de los accidentes mortales, con el objetivo de concienciar a los conductores de la necesidad de cumplir las normas de circulación. Por otro lado, el balance del fin de semana dejó ocho muertos en las carreteras, tres de los cuales eran motoristas.

INCENDIOS

El fuego arrasa alrededor de 4.500 hectáreas de monte en Galicia

■ Los incendios forestales registrados en los últimos días en Galicia, especialmente en la provincia de Orense, han arrasado ya más de 4.500 hectáreas según anunció ayer la *Xunta*. Además, esta oleada de fuegos está generando una amplia polémica política, ya que la oposición acusa al Ejecutivo regional de recordado los fondos para la lucha contra los incendios. Por su parte, la ministra de Defensa, Carme Chacón, precisó que su Ministerio tiene «más de 400 efectivos desplegados» en Galicia.

LEY ANTITABACO

Facua recoge más de 2.500 denuncias por incumplimientos de la nueva norma

■ Desde que entrará en vigor la Ley Antitabaco el pasado 2 de enero, la organización de consumidores Facua ha trasladado a las comunidades autónomas 2.568 denuncias ciudadanas ante incumplimientos de la normativa por parte de empresas y organismos.

PREMIO PRÍNCIPE DE ASTURIAS

Cuenta atrás para la ceremonia de entrega

Leonard Cohen, Premio Príncipe de Asturias de las Letras; Arturo Álvarez, galardonado con el de Investigación Científica; y Riccardo Muti, reconocido con el de las Artes, pronunciarán los discursos en el acto de entrega del viernes. Homenajeados como el neurobiólogo Joseph Altman (en la imagen), ya están en Oviedo.



LITERATURA

La familia de Miguel Hernández inicia el traslado de su legado a un banco

La nuera del poeta, Lucía Izquierdo (en la imagen), una de las nietas, María José Hernández, y su abogado acudieron ayer al Archivo Municipal de Elche para revisar el legado del poeta antes de depositarlo en un banco debido a la falta de acuerdo con el gobierno municipal.



|LA FRASE|

«Nunca hago películas a partir de ideologías, sino a través de personajes y situaciones concretas»

JOSÉ LUIS CUERDA
CINEASTA

El sueño neoyorquino de Sabina

El primer concierto en EEUU de la carrera de Joaquín Sabina reunió en la noche del domingo en el *Hammerstein Ballroom* de Nueva York a numeroso público que disfrutó con el recital del cantautor español. Sabina aseguró sentirse «muy conmovido», porque cantar en la Gran Manzana suponía para él «cumplir un sueño». La gira de *El penúltimo tren*, que comenzó en Latinoamérica y finalizará el próximo año en España, tendrá su siguiente parada en Los Ángeles el jueves y culminará el domingo en el *American Airlines Arena* de Miami. / FOTO: EFE



► FRANCIA

La Justicia pone a la heredera del imperio L'Oréal bajo la custodia de su nieto

AGENCIAS / PARÍS

Liliane Bettencourt, heredera del fundador de L'Oréal y que esta semana cumplirá 89 años, será puesta bajo la tutela de su nieto mayor por decisión de una juez, según anunció ayer una de las abogadas de su hija, Françoise Bettencourt-Meyers. Los letrados de la multimillonaria anunciaron que apelarán esta decisión.

La magistrada de tutelas de Courbevoie dictaminó que Bettencourt, que posee la tercera fortuna más grande de Francia, quedará bajo la custodia de su nieto mayor, Jean-Victor Meyers, mientras que sus bienes y patrimonio serán tutelados por su hija Françoise y sus dos nietos.

Antes de que comenzara el juicio, el periódico *Le Monde* publicó un informe forense que apunta a que la multimillonaria padece «demenia» y «alzheimer severo».



Liliane Bettencourt.

CAYETANA FITZ-JAMES STUART • Duquesa de Alba

Apenas una semana después de su tercera boda, con Alfonso Díez, sale a la venta *Yo, Cayetana*, una autobiografía en la que la Duquesa de Alba asegura que relata «la realidad de su vida». A lo largo de las casi 300 páginas del libro, la aristócrata habla, en un lenguaje sencillo y directo, de su enamoramiento adolescente del torero Pepe Luis Vázquez, su devoción por el Palacio de Liria de Madrid o su lealtad monárquica: «Yo me mato por el Rey Juan Carlos».

«Muchos hombres de todo tipo se fijaron en mí»

A. VALENZUELA (EFE) / SEVILLA

A sus 85 años, Cayetana de Alba confiesa que quiere irse de luna de miel a pesar de la negativa de sus médicos. Antes de ese posible viaje a Tailandia, la Duquesa presenta sus memorias para contar «que vivió como sintió».

El libro refleja lo importante que es la familia para usted.

Muy importante. Y España y la monarquía.

Pero confiesa haber votado al PSOE.

Sí, Felipe González es un hombre muy importante y muy amigo mío.

Dice que no ha podido hacer siempre lo que ha querido.

Nadie puede, yo creo.

¿Pero tampoco se arrepiente de cosas importantes?

Yo, de muy pocas. Lo básico lo he conseguido, lo he realizado, lo he guardado.

Se lo preguntaba por la ne-

gativa a Picasso cuando quiso retratarla desnuda.

Pero a mi marido no le gustó la idea.

¿No le guarda rencor a nadie?

No especialmente.

¿Se siente querida?

En este momento sí.

¿Por qué se identifica más con la gente llana que con la aristocracia?

A mí me interesan mucho los artistas, los músicos, los políticos y la gente importante, sean del pueblo o de la aristocracia.

¿Nunca es tarde para alcanzar la felicidad?

Para mí no.

¿Cuál ha sido el momento más desgraciado y el más feliz de su vida?

El más desgraciado, cuando murieron mis padres y luego Jesús. Y el mejor, cuando me he casado y cuando tuve una hija, que llegó después de cinco niños.



La Duquesa posa con su libro en el Palacio sevillano de Dueñas. / EFE

Confiesa que le ha gustado coquetear siempre.

Cuando era joven y entre medias de mis matrimonios, pero más bien coqueteaban ellos conmigo y, si me gustaba, yo seguía el coqueteo y, si no, lo cortaba.

Pero advierte de que no ha sido para tanto como la gente cree.

Desde luego que no. No tan lejos como la gente cree, pero han existido muchos que se han fijado en mí, de todo tipo.

| TRIBUNA | PABLO MARTÍN CANTALEJO

Unos 19.000 originales se han presentado al premio Planeta en sus sesenta años de vida

EN LA EDICIÓN DEL PREMIO PLANETA 2011, que este año cumple sus 60 de existencia, ha habido cierta similitud con lo ocurrido el pasado 2010 en cuanto a conocerse previamente el nombre de un posible ganador. De siempre ha habido filtraciones que en la mayoría de los casos resultaban fidedignas, pero el pasado año surgió a última hora el nombre de Eduardo Mendoza, que se alzó con el triunfo, y en la ocasión presente volvieron a situarse en una posible quiniela nombres como los de Ángela Becerra, Eduardo Lago, David Trueba, de nuevo Elvira Lindo y Almudena Grandes y varios Javieres: Javier Sierra, Javier Reverte y Javier Cercas. Pero he aquí que, ya durante la cena de entrega del premio se corrió de mesa en mesa el nombre de un Javier, sí, pero no los presumibles, sino el madrileño y muy viajero Javier Moro. Y otro tanto ocurrió con la finalista -muy emocionada en todo el momento de la entrega-, Inmaculada Chacón, extremeña, de la que casi nadie había hablado previamente.

En las votaciones finales, "El emperador del fin del mundo", lema de la novela firmada por Agustín San José, seudónimo de Javier Moro, y "La flor del Nilad", lema bajo el seudónimo de Manila, en realidad Inma Chacón, estuvieron siempre en cabeza en las sucesivas eliminatorias, en las que fueron quedando en el camino las otras ocho novelas finalistas; como suele ocurrir, la mayoría de ellas, seis, fueron presentadas bajo seudónimo.

ESCRITOR DE NOTABLE ÉXITO

Javier Moro, en la novela premiada, "El imperio eres tú", narra la historia de Pedro I, emperador del Brasil, argumento del que ya tiene amplia referencia el lector por la información publicada en este diario el pasado lunes. Moro es un escritor de notable éxito, con una preferencia hacia los temas históricos en sus novelas ("De esta forma -dice- evito que se disgusten personajes de nuestros días"), para cuyas redacciones se ha convertido en un permanente viajero al objeto de investigar y documentarse a fondo. Quizá su título más sobresaliente sea "Pasión india", publicado en el 2005, del que lleva vendidos más de un millón de ejemplares en español y ha sido traducida a 17 idiomas. Citemos también "El sari rojo", "Las montañas de Buda", "El pie de Jaipur", etc. Javier Moro, sobrino del escritor Dominique Lapierre, inició sus primeros trabajos como buscador de documentación para las novelas de su tío y de su colaborador, Larry Collins, por lo que paulatinamente fue aumentando su afición a la novelística, a la documentación y a los temas exóticos de lejanos países, que son



Los Príncipes de Asturias posan junto a Javier Moro, ganador de la última edición de Premio Planeta fallado el sábado por la noche. / EFE

Moro es un escritor de notable éxito, con una preferencia hacia los temas históricos en sus novelas ("De esta forma -dice- evito que se disgusten personajes de nuestros días"), para cuyas redacciones se ha convertido en un permanente viajero al objeto de investigar y documentarse a fondo

los escenarios de la mayoría de sus libros.

En cuanto a la finalista del premio, Inma Chacón, se inició en la novelística por su compromiso con su hermana gemela, Dulce, de, si ésta moría, como ocurrió, terminar el proyecto de la obra, "La princesa india". Inma Chacón ha sido la finalista con "Tiempo de arena", la historia de tres mujeres durante los últimos años del siglo XIX y primeros del XX en España. "Es -dice la autora- una historia de sentimientos en la que los personajes femeninos luchan por su derecho a la educación."

La cena de entrega del Premio Planeta fue presidida por los Príncipes de España, que previamente a este acto social, celebrado, como en estos últimos años, en el Palacio de Congresos de Cataluña, habían tenido una reunión puramente literaria con varios de los escritores galardonados con el premio en ediciones anteriores, con asistencia, claro está, de la plana mayor de Planeta, con su presidente José Manuel Lara.

19.000 NOVELAS ASPIRANTES

La víspera del 15 de octubre, fecha elegida por el fundador de la Editorial Planeta, José Manuel Lara Hernández, por ser la festividad de Santa Teresa (nombre que llevaba su esposa) para la entrega del premio, creado en 1952, se viene celebrando, tradicionalmente, una conferencia de prensa del presidente de la editorial, junto al jurado del premio, con los periodistas invitados a los actos. En esta ocasión, el hijo del fundador, José Manuel Lara Bosch, dijo que a lo largo de estos 60 años de existencia del premio se han presentado a él nada menos que 19.000 originales.

Aún contando con la situación económica del momento, afirmó que el grupo prevé unas ventas de 3.000 millones de euros para este año, de los que 2.000 corresponden al negocio de edición de libros. También prevé aumentar beneficios por la aportación de los nuevos negocios y por los recortes de gastos para poder hacer frente a la crisis. Afirmó también que la estrategia empresarial del Grupo Planeta se basa en la internacionalización, pues ahora el 60 por ciento de la venta de libros se hace fuera de España; en el libro de texto, del que se tiene una cuota de mercado importante en Francia, y en la diversificación.

Apuesta también por el libro digital, aunque hoy se ve lastreado por la piratería, por lo que considera necesario que en la edición de libros digitales se tenga en cuenta beneficiar al lector con precios más baratos, no permitiendo que el autor reciba menos por un libro, por lo que hay que crear la legislación

Inma Chacón, se inició en la novelística por su compromiso con su hermana gemela, Dulce, de, si ésta moría, como ocurrió, terminar el proyecto de la obra, "La princesa india"

necesaria para que se respete la propiedad intelectual.

El Grupo Planeta proyecta, antes de fin de año, el lanzamiento de una librería virtual del libro digital español desde la Casa del Libro y con Libranda.

MANTENIMIENTO DE LA CUANTÍA DEL PREMIO

Planeta sigue entregando al ganador del premio 601.000 euros, y 150.250 al finalista, pero contando con que los impuestos reducen notablemente estas cifras, tema que siempre ha preocupado a la editorial, que ya desde los tiempos de su fundador, José Manuel Lara nunca perdía ocasión de lamentarse de la fuerte reducción que los impuestos producen en la cuantía del premio.

De todas formas, aparte de la fama literaria que da el galardón, sigue en incremento la cifra de originales que cada año llegan a la editorial como aspirantes. En esta ocasión han sido 484 novelas las recibidas. ¿Su procedencia? Pues, aparte de las 222 de España, entre las que también este año ha habido dos obras enviadas desde Segovia, han llegado 11 de América Central, 44 de América del Norte, 60 de América del Sur y 15 de varios países europeos, más otras 132 que no indicaban procedencia.

El secretario del jurado, Carlos Pujol (los restantes miembros han sido Alberto Blecua, Ángeles Caso, Juan Eslava Galán, Pere Gimferrer, Carmen Posadas y Rosa Regás), informaba, en la conferencia de prensa la víspera de la entrega del premio, que el nivel literario ha sido muy desigual, aunque algo superior, en su conjunto, a ediciones anteriores. Las referencias a la guerra civil española, que eran muy frecuentes en los últimos años, se han reducido al máximo, pero se han incrementado sensiblemente los argumentos ambientados en épocas pretéritas; tampoco han faltado relatos centrados en ambientes exóticos de fuera de España (ahí estaba incluido el premiado), y otros de literatura fantástica e incluso surrealista.

Este año, precisamente, Carlos Pujol conmemora su 40 aniversario como componente del jurado, dato que me hace recordar épocas pasadas (mi primera asistencia data de 1976) cuando la cena de gala (entonces había que vestir de largo y con esmoquin) era en los salones del hotel Princesa Sofía, circunstancia que me recuerdan algunos de los veteranos camareros del restaurante del hotel, que vivieron aquellas etapas. Los encuentros reiterados con ellos a lo largo de los años, que han ido aumentando la amistad, me descubren que uno es segoviano; otro, de El Escorial, estudió en el Colegio Claret de nuestra ciudad; un extremeño es también buen conocedor de Segovia... Y es que las vinculaciones y conocimiento de nuestra provincia se van encontrando, afortunadamente, por todo el mundo.



ITALIA

La Policía realiza una redada para buscar a los 'indignados' que asaltaron Roma ■ Las fuerzas del orden italianas efectuaron ayer una masiva redada por el país para buscar a los responsables de los violentos altercados del pasado sábado en Roma durante la manifestación de los *indignados*. Además, los propios radicales reconocieron que habían aprendido las técnicas de guerrilla urbana en Grecia. Mientras, desde la UE consideraron «legítimas» las reivindicaciones en todo el mundo, pero defendieron los recortes.

Los socialistas galos se preparan para la dura batalla contra Sarkozy

El triunfo de Hollande en las primarias podría abrir una brecha en la cúpula de la formación

• La derrotada Aubry hace un llamamiento a la unidad y al «combate colectivo» de los miembros del partido, algo imprescindible si quieren conquistar el Elíseo en 2012.

EFE / PARÍS

Los socialistas franceses comenzaron ayer a preparar el camino de la que quieren sea una máquina apisonadora *anti-Sarkozy* en las elecciones presidenciales de 2012, tras la victoria clara de François Hollande en las primarias del pasado domingo, con un 56,67 por ciento de los apoyos.

La derrotada, la que es de nuevo primera secretaria del Partido Socialista (PS), Martine Aubry, se puso manos a la obra e hizo un llamamiento a la unidad, al «combate colectivo» de los socialistas contra el presidente, Nicolas Sarkozy.

Aubry -13 puntos por detrás de Hollande en la segunda ronda de las primarias- aseguró que la gubernamental Unión por un Movimiento Popular (UMP) no podrá cebarse en la lucha interna del PS que ahora se sospecha hará por reunir efectivos tras la derrota de la jefa de la formación.

Los próximos al ya candidato de izquierdas se apresuraron a

desmentir que dentro del partido los ánimos estén de punta por la victoria del uno contra la otra, aunque algunos de ellos, de manera anónima, hicieron circular en la prensa la idea de que el ganador tendrá que colocar a su equipo en la cúpula.

La formación celebrará mañana su primera reunión de dirección después de un proceso de elección de Hollande para las presidenciales en el que seis importantes nombres se presentaron como rivales ante los electores durante varios meses.

Y ahora el reto es múltiple, ya que los socialistas deberán mostrar unidad interna si quieren conquistar el Elíseo en 2012 y enseñar esa flexibilidad y habilidad negociadora que les faciliten acuerdos con otras fuerzas de izquierda y que con Aubry parecía más evidente que con Hollande, según recordaron en sus editoriales los principales medios de prensa galos.

El próximo 22 de octubre se celebrará la convención de investidura de Hollande como candidato, quien tendrá de tiempo hasta el 22 de abril del año que viene para personificar ante los franceses el ideal de los valores de la República y demostrar que la era Sarkozy, como por otro lado muestran los sondeos más recientes, está casi acabada.



François Hollande será investido como candidato el próximo sábado. / EFE

Pero el reto además es externo al partido, probablemente más inclinado a una «izquierda realista» con Hollande como cabeza de lista y, por esa razón, más difícilmente compatible con una izquierda comunista y unos ecologistas próximos a reivindicaciones antiglobalización que no le pondrán fácil

al candidato del PS un apoyo para alcanzar el Elíseo.

Desde la UMP, una vez pasadas las primarias socialistas, sus principales responsables ya han hecho saber que en los próximos días se dedicarán a destacar las «inconsistencias» y debilidades de Hollande. Mientras, Sarkozy guarda silencio.

BREVES

JAPÓN

Fukushima cerrará antes de fin de año

■ La operadora de la central de Fukushima, Tepco, anunció ayer que espera llevar a parada fría los reactores de la planta este mismo año, en lugar de la fecha de enero de 2012 prevista inicialmente. En una actualización de la llamada *hoja de ruta* para cerrar la crisis nuclear, Tepco también indicó que los niveles de radiactividad que emite la deteriorada central se han reducido a la mitad en el último mes.

LIBIA

Una televisión afín al régimen confirma la muerte de Jamis Gadafi en agosto

■ Una televisión siria favorable a Muamar el Gadafi, Arrai TV, confirmó ayer la muerte de Jamis, hijo del coronel, el 29 de agosto en los combates protagonizados con las tropas rebeldes en la toma de Trípoli. Además, las milicias insurgentes tomaron Bani Walid, el penúltimo bastión del derrocado régimen.

IRÁN

Teherán estudiará la supuesta trama terrorista en EEUU

■ El Gobierno de Teherán analizará la supuesta trama terrorista desmantelada en EEUU, según afirmó ayer el ministro de Asuntos Exteriores, Ali Akbar Salehi. «Irán está dispuesto a estudiar el caso con paciencia», aseguró Salehi, al tiempo que instó a Estados Unidos a «presentar cualquier documento existente sobre la presunta red».

SIRIA

Fallecen 26 personas en nuevos combates

■ Al menos 26 personas murieron ayer en Siria, 22 de ellas en la provincia central de Homs, donde se registraron fuertes enfrentamientos entre las fuerzas leales al régimen del presidente, Bashar Al Asad, y las opositoras. Entre los fallecidos se encuentra un niño de 10 años.

MÉXICO

El Ejército detiene a un jefe de los Zetas

■ El Ejército mexicano anunció ayer la detención de 11 personas vinculadas al narcotráfico y pertenecientes a los Zetas, entre ellas, José Andrés Mireles Quiroz, alias *El Chabelo*, uno de los jefes en el departamento de Nuevo León.

Israel cuenta las horas para recibir al soldado Guilad Shalit

AGENCIAS / JERUSALÉN

En el pequeño pueblo de Mitzpé Hilá, donde reside la familia del soldado israelí Guilad Shalit, la expectación es máxima y se cuentan las horas para recibir hoy, después de cinco años, a su vecino más célebre como parte de un canje de presos con el movimiento islámico palestino Hamas.

Todo el país te espera, el pueblo entero te abraza, reza una gran pancarta a la entrada de esta población de poco más de 650 habitantes, que antes de la captura de

Shalit en junio de 2006 por tres milicias palestinas casi ningún judío sabía situar en el mapa.

Mientras, el Tribunal Supremo hebreo dio por concluidas las audiencias sobre las apelaciones de víctimas del terrorismo que intentaban frenar el canje de 477 presos árabes por el militar, en medio de acusaciones que reflejan la tensión que ha creado el acuerdo, que se aplicará hoy y que liberará a esos prisioneros, que no llegarán a su territorio, sino que serán enviados a Qatar, Siria y Turquía.

Ante esta situación, el Cuarteto para Oriente Próximo decidió reunirse por separado con representantes israelíes y palestinos en Jerusalén el próximo 26 de octubre.

El portavoz del Departamento de Estado de norteamericano, Mark Toner, indicó que el propósito de sendas citas será comenzar los preparativos y desarrollar una agenda para retomar las conversaciones directas entre estos Estados vecinos, interrumpidas desde hace un año y cuyo futuro no resulta nada halagüeño.



Dos palestinas, ante un mural de Shalit.

Cuarta victoria consecutiva del Viveros Herol Nava, que se impuso al Cajasur de Córdoba por 27-31



FÚTBOL El Real Madrid vuelve a la Champions recibiendo en el Bernabéu al Olympique de Lyon

FÚTBOL Guardiola recupera a Cesc y Abidal, y confirma que su renovación "está encallada"

LA IMAGEN DE LA JORNADA



Una reunión al finalizar el partido. Concluido el encuentro que la Segoviana perdió en la Arandina, los miembros de la junta gestora del conjunto azulgrana continuaron con la costumbre adquirida a principio de temporada, y bajaron al vestuario para compartir impresiones con el cuerpo técnico. Aunque el gesto de Paco Maroto pudiera hacer pensar lo contrario, el técnico de la Segoviana se encontraba tranquilo, dentro del lógico disgusto por la imagen ofrecida por su equipo, y dio las explicaciones pertinentes tanto a Fernando Correa como a José Antonio Minguela y el resto del equipo directivo de la Segoviana. / FOTO: JUAN MARTÍN

[POR LA BOCA...]

►**VELASCO/ C. SEGOVIA**

«El equipo trata de hacer en los partidos lo que trabaja en los entrenamientos»

Bien mandados que son los jugadores del Caja.

►**MAROTO/ SEGOVIANA**

«O nos ponemos las pilas, o esto se va a tomar por saco»

Buenas palabras. Ahora sólo faltan los hechos.

►**CORREA/ SEGOVIANA**

«Vamos a dejarnos de pantomimas, que el suelo está para jugar, no para tirarse»

Para no saber de fútbol, el presidente lo vio claro en Aranda.

►**ZAPATERA/ ARANDINA**

«Tarde o temprano teníamos que acertar»

La Arandina acertó demasiado temprano, y eso que tardó 40 minutos en hacer el 1-0.

[EL FÚTBOL]

La Segoviana sigue sin plantearse un cambio de entrenador

►Con la permanencia a siete puntos después de nueve jornadas de Liga, la Junta Gestora se mantiene firme en su intención de confiar en el trabajo de Paco Maroto y su cuerpo técnico

J.M. / SEGOVIA

Sumida en una crisis deportiva sin precedentes próximos, la Gimnástica Segoviana continúa buscando su identidad en una Segunda División B que ya se ha demostrado que no perdona errores, ya sean en momentos puntuales de los partidos, o los más graves de actitud como los que en la tarde del domingo se vieron en el campo de El Montecillo frente a la Arandina.

Pero a pesar del mal momento, deportivo y anímico, del equipo, la junta gestora del club azulgrana no quiere tomar ninguna medida drástica, entendiéndose con ella el despido del entrenador. En su lugar, el grupo gestor que preside Fernando Correa entendió que el problema es más de actitud de la plantilla que de aptitud del cuerpo técnico, y por ello ha optado por mantener una ronda de reuniones con todos los estamentos de la entidad, para estudiar poste-

riormente las decisiones a tomar, antes que andar metido en un baile de entrenadores que le costaría un buen dinero al club. Dinero que, por otra parte, la Segoviana no tiene.

La plantilla también se reunió por su cuenta antes de realizar el entrenamiento de recuperación

del partido del domingo. Esto no para, y hay que recuperarse de las críticas, puesto que el próximo fin de semana la Segoviana tiene ante sí otra final, en esta ocasión en el campo de La Albuera frente al Guijuelo, y necesita ganar si no quiere que la permanencia se le aleje tanto que se convierta en inalcanza-

ble antes incluso de terminar la primera vuelta. De momento la decimosexta plaza queda a siete puntos, una distancia ya importante, pero en ningún caso insalvable faltando casi 90 puntos por jugar, siempre que el equipo mejore de manera sustancial sus prestaciones.

Clasificación de las últimas jornadas

◆ JORNADA 7	2 OCTUBRE	◆ JORNADA 8	9 OCTUBRE	◆ JORNADA 9	16 OCTUBRE
1 C.D. Mirandés	17	1 C.D. Mirandés	18	1 C.D. Mirandés	21
2 S.D. Amorebieta	14	2 S.D. Amorebieta	17	2 S.D. Amorebieta	18
3 G. Torrelavega	13	3 Athletic B	16	3 S.D. Ponferradina	17
4 Athletic B	13	4 S.D. Ponferradina	14	4 Athletic B	17
5 At. Osasuna B	12	5 G. Torrelavega	13	5 S.D. Eibar	15
6 S.D. Ponferradina	11	6 Dep. Alavés	12	6 U.D. Logroñés	13
7 S.D. Eibar	11	7 Zamora C.F.	12	7 Arandina C.F.	13
8 Real Unión Club	10	8 At. Osasuna B	12	8 Dep. Alavés	13
9 Arandina C.F.	10	9 S.D. Eibar	12	9 Real Unión Club	13
10 Real Sociedad B	10	10 Real Sociedad B	11	10 At. Osasuna B	13
11 U.D. Logroñés	9	11 U.D. Salamanca	11	11 Sestao River	13
12 Dep. Alavés	9	12 U.D. Logroñés	10	12 G. Torrelavega	13
13 Zamora C.F.	9	13 Arandina C.F.	10	13 Zamora C.F.	12
19 G. Segoviana	4	19 G. Segoviana	4	19 G. Segoviana	4

REGIONAL EL CUÉLLAR NO FALLA

■ El Cuéllar Eufón continúa caminando con paso firme en la Regional de Aficionados, con cuatro victorias y un empate en los cinco encuentros de Liga que ha disputado. Su última victoria en el campo del Mirandés B le ha reportado el liderato en solitario, toda vez que el Unami y la Segoviana B se repartieron los

puntos en el derbi, lo que significa que el conjunto azul que entrena Tito Domingo se quedó dos puntos por detrás del cuadro cuellarano. Por su parte, el filial azulgrana sumó de esta manera su primer punto en la competición, dando así el primer paso para su recuperación en la tabla clasificatoria.



EL PEÑASKAL DE MADRIGAL



| EL FÚTBOL SALA |

El Caja Segovia necesita tres victorias más para entrar en la Copa de España

Jesús Velasco considera que con 24 puntos el equipo podría clasificarse para la Copa, y el Caja suma 14 en siete jornadas

J.M. / SEGOVIA

Siete jornadas han transcurrido en la Primera División de fútbol sala, y el Caja Segovia se encuentra en una gran disposición para clasificarse entre los ocho primeros al terminar la primera vuelta de la competición, para la que restan ocho partidos, con lo que lograría su clasificación para la Copa de España que se celebrará en Logroño los próximos 8 al 11 de marzo de 2012.

Tras la victoria, tercera consecutiva, del Caja ante el Marfil Santa Coloma, el equipo entra ahora en una nueva fase de la competición, la que pasa por asentarse en las posiciones de privilegio de la tabla, y para ello deberá afrontar con intensidad las dos salidas consecutivas a las canchas de Puertollano y Fisiomedía Manacor, para jugar ante rivales que miran más a la zona baja de la clasificación que a los puestos coperos, por más que las dos últimas victorias del Manacor le hayan alejado de problemas clasificatorios.

En el conjunto segoviano ya se han echado las cuentas, y de momento éstas son más que favorables. El equipo ya ha superado a todos los rivales de la zona alta de la tabla, menos el Barcelona, y lo ha hecho con una nota muy alta, sumando 14 puntos en siete partidos. Con ocho encuentros por delante, lo que significan 24 puntos en juego, al Caja Segovia podrían bastarle sumar nueve para lograr



Kristjan jugará con Eslovenia pese a estar tocado de su tobillo. / KAMARERO

su clasificación para la Copa, cumpliendo así el primer objetivo de la temporada.

El encuentro frente al Puertollano se disputará en la jornada del sábado, a partir de las seis de la tarde. El Caja ha variado sus sesiones de entrenamiento durante estos primeros días de la semana. En la jornada de ayer el equipo hi-

zo sesión de cancha, y será hoy cuando realicen el trabajo físico, con la ausencia en ambas sesiones tanto de Borja Blanco como de Kristjan Cujec, convocados con las selecciones de España y Eslovenia respectivamente para el doble enfrentamiento que ambas selecciones disputarán esta semana.

| EL ASCENSOR |

↑ SUBEN



Sergio González, en el encuentro ante el Marfil. / KAMARERO

► **Sergio González.** Marcó un gol extraordinario que significó el 1-0 para el Caja Segovia, y siempre que estuvo en la cancha dio sensación de ser el jugador que podía marcar las diferencias con el balón.

► **Correr en familia.** Que medio millar de deportistas se den cita en la mañana del domingo para echarse una carrera con sus niños, es algo que tiene mucho mérito. Una aplauso para los organizadores.

► **Saúl.** El jugador del CD La Granja suma y sigue en su faceta realizadora, y con el gol conseguido de penalti en el minuto 87 le dio los tres puntos a su equipo.

► **Viveros Herol Nava.** Cuarta victoria consecutiva en un arranque liguero espectacular del conjunto que entrena Nacho González, que no ha notado en absoluto el cambio de categoría.

↓ BAJAN



La defensa de la Segoviana trata de evitar un gol. / JUAN MARTÍN

► **Gimnástica Segoviana.** Ninguno de los integrantes del conjunto azulgrana pudo salir satisfecho del trabajo realizado en Aranda de Duero, donde el equipo recibió una goleada que sacó a la luz todas las carencias que tiene

► **Óscar Redondo.** Otro de los jugadores históricos de la Liga Nacional de Fútbol Sala que no cuenta precisamente con los elogios de las aficiones rivales. Teniendo en cuenta sus actitudes sobre la cancha, no es de extrañar.

► **Anel.** Sus problemas de pubis le siguen pasando factura, y de nuevo se tuvo que quedar fuera de una convocatoria de la Segoviana.

► **Casa del Deporte.** ¿Cómo olvidarla? Una semana más, sin solución, y sin voluntad para encontrarla. Pues nada, a seguir esperando.



El foto "MATÓN"

Un saludo algo peculiar

Los porteros del Unami y la Segoviana B se cruzaron en el campo y chocaron sus brazos en lugar de las manos

EL ADELANTADO / SEGOVIA

De siempre se ha dicho que la posición de portero ha de ser ocupada por tipos especiales. Eso de aguantar estoicamente que te llegue un señor a tres metros de ti dispuesto a chutar un balón con toda la potencia de la que es capaz, y encima tratar de pararlo, sólo está al alcance de unos pocos "locos" de la portería, a los que se perdona determinadas rarezas, tales como los chillones colores de sus camisetas, o esta última que se vio en los prolegómenos del encuentro que disputaron en el campo de La Albuera el Unami y la Gimnástica Segoviana B, cuando los porteros Roberto (Unami) y Mario (Segoviana), se cruzaron en el campo intercambiando un saludo original al chocar sus brazos en lugar de hacerlo con las manos, como hace el común de los mortales. ¿Sería por un tema de no mancharse los guantes con nada que no sea el balón? Cosas de porteros.



Roberto y Mario chocan sus brazos al cruzarse en el campo de La Albuera. / KAMARERO



Chema y Ricardo dialogan al final del partido. / JUAN MARTÍN



Tapándose los oídos antes del pistoletazo de salida. / K.



Ricos buñuelos en la grada del Caja Segovia. / KAMARERO



El jugador del Unami se duele del hombro mientras el fisioterapeuta le asiste. / KAMARERO



El marcador que no valía para La Albuera, en el Mariano Chocolate. / KAMARERO

BALONMANO

PRIMERA ESTATAL

Los naveros suman otra victoria más fuera de casa ante el Cajasur Córdoba

El Viveros Herol Nava tomó las riendas del partido desde el principio, cerrando filas en defensa, marcando sus acciones ofensivas por todas las zonas, y sentenciando por el centro

27	CÓRDOBA
31	NAVA

CAJASUR CÓRDOBA: Lucena Gutiérrez, Torres Romero, Ruiz Parra (5), Rísquez Camacho, García Salido (1), Quirós Bajo, Portero Cruz (4), Hidalgo Romero, Santa María Gómez (5), Francisco Javier García (8), Chastang Reyes (2), Jiménez González, Pavedano Castillo (2) y Cabanillas Román. Entrenador: Martínez Suñes.

VIVEROS HEROL NAVA: Crístopher Gómez, Carlos Domínguez (1), Francisco J. Gamarra (1), Darío Ajo (6), Bruno Vírveda (1), Carlos Villagrán (6), Angel Verdugo, Javier Moreno, David de Diego, Alberto García (5), Ismael Villagrán (2), Roberto Pérez (6), Jesús de las Heras (2) y Antonio García (1). Entrenador: Nacho González.

ÁRBITROS

Mohamed el Momrani y Escobedo Fernández García, de Andalucía. Sancionaron al conjunto granadino con cuatro amonestaciones, una de ellas para el técnico Martínez, y once exclusiones. Por su parte los naveros recibieron tres amonestaciones y ocho exclusiones.

INCIDENCIAS

Encuentro disputado en el Pabellón Municipal Vista Alegre con una entrada en la cancha de 350 espectadores.

PARCIALES

1-3, 3-5, 5-8, 6-9, 8-16 y 11-17. Primer tiempo. 15-17, 18-20, 19-24, 20-27, 22-28 y 27-31.

AMARUARRI / NAVA ASUNCIÓN

El Viveros Herol Nava no preveía una visita fácil a la cancha del club Cajasur Córdoba, un equipo que se mantiene en las posiciones atas de la tabla en estos primeros encuentros de Liga, pero a los segovianos de Nava de la Asunción les salió su mejor juego y arrasaron en los primeros treinta minutos. Después se relajaron, y dejaron que los granadinos fueran tomando posiciones hasta acercarse peligrosamente. Aún así, el Nava volvió a demostrar que es experto en resurgir con fuerza y sorprender al rival hasta dejarlo nuevamente fuera de juego, logrando una merecida victoria que le mantiene in-



El conjunto navero marcó su dominio desde el principio, aunque se relajó y dejó opción a los granadinos. / A. MARUGÁN

victo en estas cuatro primeras jornadas de Liga.

Los naveros tomaron posesión de la cancha con rápidas circulaciones que encontraron su mayor exponente en las penetraciones de Alberto García por el extremo

derecho o las del pivote Darío Ajo, que recibe y culmina siempre en buena posición. El Viveros Herol Nava es dueño del partido y los intentos de frenar esta presión por los locales no encuentran acierto, al igual que los tiempos muertos

que pide su técnico, Martínez Suñes, para reconducir la situación. Los goles se suceden con movilidad por todas las zonas y la defensa navera se cierra bien dificultando que su rival pueda acabar la jugada cómodamente. El

parcial final de este período (11-17) deja bien claro quien a mantenido el dominio.

UNA SEGUNDA PARTE MÁS COMPLICADA.

Con seis goles a favor el Nava se siente más seguro y dueño del partido, lo que le lleva a relajarse, entrando en una serie de desajustes tanto en defensa como en ataque, que los locales aprovechan para ir cogiendo sitio poco a poco e imponer su ritmo de juego. Ello les lleva a reducir distancias y poner el marcador a tan sólo un gol de diferencia.

El partido se pone más igualado y obliga a espabilar al conjunto navero. Las acciones del Cajasur Córdoba abren hueco en el Nava realizando un ataque estático y de jugador a jugador. Los movimientos del balón se suceden por el centro, dando continuidad para finalizar por los extremos. Imponen un ritmo de juego más rápido que les favorece y sorprende a unos visitantes a los que en estos malos momentos se les suma padecer tres exclusiones seguidas.

El partido se pone cuesta arriba al dejar entrar tanto en juego a unos granadinos, que ahora se encuentran fuertes y ven posible alcanzar la victoria en casa. Pero el equipo navero es como el ave Fénix y resurge de sus cenizas con más brío si cabe. La reacción no tarda en llegar, recuperando el juego anterior con circulaciones más incisivas que rompen la agresiva defensa rival abriendo espacio para que Carlos Villagrán, Darío Ajo y Roberto Pérez fulminen desde los laterales y el centro. Además el cierre defensivo navero vuelve a tomar el sitio a un ataque granadino que desespera por encontrar hueco para colar el gol en la portería de David de Diego.

El despegue se traduce rápidamente en el marcador, que indica una goleada que los de Córdoba intentan frenar manteniéndose firmes y luchadores; pero el rival que tiene ante sí resulta ya imparables y con plena decisión de asegurar el triunfo que por algunos momentos llegó a peligrar.

CLASIFICACIÓN									
JORNADA 4									
Bm. BENIDORM - FLORIDA UNIVERSITARIA	27-21								
PANELAIS - P.A.N. MOGUER	30-43								
INNOVASUR GRANADA - GUANCHES	23-17								
CAJASUR CORDOBA - Viv. HEROL NAVA	27-31								
Bm. TENERIFE - Bm. MADRID	24-25								
GRAN CANARIA - MARISTAS ALGEMESI	27-29								
DESCANSA: BEATRIZ HOTELES AMIBAL									
J	G	E	P	GF	GC	PT			
1 P.A.N. MOGUER	4	4	0	0	148	107	8		
2 VIV. HEROL NAVA	4	4	0	0	129	118	8		
3 HOTELES AMIBAL	3	3	0	0	92	64	6		
4 MARISTAS	4	3	0	1	120	111	6		
5 Bm. MADRID	4	2	1	1	106	102	5		
6 Bm. BENIDORM	4	2	0	2	117	114	4		
7 CAJ. CORDOBA	4	2	0	2	110	109	4		
8 GRANADA	4	1	1	2	96	95	3		
9 GUANCHES	4	1	0	3	94	108	2		
10 FLORIDA UNIV.	3	1	0	2	66	81	2		
11 Bm. TENERIFE	3	0	0	3	69	85	0		
12 PANELAIS	4	0	0	4	122	146	0		
13 GRAN CANARIA	3	0	0	3	66	95	0		

BM NAVA CAJA SEGOVIA	MÁXIMO GOLEADOR
GOLEADORES	
1. CARLOS VILLAGRÁN	27
2. ROBERTO PÉREZ	23
3. DARÍO AJO	20
4. BRUNO VÍRSEDA	16
5. ALBERTO GARCÍA	15
6. ISMAEL VILLAGRÁN	12
7. CARLOS DOMÍNGUEZ	8
8. JESÚS DE LAS HERAS	4
9. JAVIER GAMARRA	3
10. CRÍSTOFER GÓMEZ	1
11. SIMÓN ANTONIO GARCÍA	1

La Planta de Calidad

VIVEROS Herol, S.L.

Ctra. de Coca, s/n 40450 Nava de la Asunción - Segovia - España
Telf.: 0034 921 58 10 45 - Fax: 0034 921 58 05 97 Móvil: 0034 686 96 10 57
E-mail: herol@viverosherol.com Web: http://www.viverosherol.com

BM NAVA CAJA SEGOVIA	MEJOR JUGADOR
PUNTUACIONES	
3 Puntos	DARÍO AJO
2 Puntos	ALBERTO GARCÍA
1 Punto	CARLOS VILLAGRÁN
CLASIFICACIÓN GENERAL	
1. DARÍO AJO	6
2. ALBERTO GARCÍA	5
3. CARLOS VILLAGRÁN	4
4. CARLOS DOMÍNGUEZ	3
5. DAVID DE DIEGO	3
6. ROBERTO PÉREZ	2
7. BRUNO VÍRSEDA	1

La Planta de Calidad

VIVEROS Herol, S.L.

Ctra. de Coca, s/n 40450 Nava de la Asunción - Segovia - España
Telf.: 0034 921 58 10 45 - Fax: 0034 921 58 05 97 Móvil: 0034 686 96 10 57
E-mail: herol@viverosherol.com Web: http://www.viverosherol.com



El Villarreal se juega su futuro europeo ante el City

EFE / MANCHESTER

El Villarreal se juega frente al Manchester City sus posibilidades de clasificación para los octavos de final de la Liga de Campeones con un doble enfrentamiento ante el conjunto inglés.

Tras las dos primeras derrotas, el 'submarino amarillo' llega al decisivo partido de hoy como colista del grupo, y con la urgente necesidad de ganar si no quiere quedar prácticamente descartado de la siguiente ronda.

Además, el City solo cuenta con un punto, por lo que está situado el tercer puesto del Grupo A en el que manda el Bayern, con seis, seguido del Nápoles, que tiene cuatro.

De hecho, si el Villarreal pierde hoy, sus opciones se reducirían a la mínima expresión ya que estaría obligado a ganar los tres choques restantes y, ni haciendo esto, se aseguraría el billete.

Para este duelo, Juan Carlos Garrido pierde a cinco de sus jugadores por problemas físicos y no han viajado Ángel y el brasileño Nilmar, lesionados en la rodilla, Camuñas y Marcos Senna, con molestias musculares, y Marco Ruben, que se recupera de la fractura en un dedo del pie derecho.

En las filas rivales, el Manchester City espera desde lo más alto de la Premier, pero con la imperiosa exigencia de solventar el compromiso para no descolgarse de las dos primeras plazas del grupo.

Con las miras puestas en el partido, el técnico dejó el pasado fin de semana en el banquillo a hombres clave en su once como el francés Nasri y el español Silva y no arriesgó, tampoco, a Agüero, recuperado de una lesión.

ALINEACIONES PROBABLES

Manchester City: Hart, Richards, Kompany, Lescott, Kolarov, De Jong, Touré, Nasri, Silva, Agüero y Dzeko.

Villarreal: Diego López, Zapata, Musacchio, Gonzalo, Catalá, Bruno, Marchena, Cani, Borja Valero, De Guzmán y Rossi.

Árbitro, estadio y hora: Pavel Kralovec (CZE). Etihad Stadium. 20,45 horas (TVE 1).



Giuseppe Rossi.

► FÚTBOL.-Primera División

Athletic 3 1 Osasuna



Casillas destacó que el equipo está muy mentalizado para intentar llegar a la final y conquistar la 'décima'. / SERGIO PÉREZ (REUTERS)

Rumbo a octavos de final

El Real Madrid recibe al Olympique de Lyon con el objetivo de dejar encarrilado el billete

EFE / MADRID

El Real Madrid intentará asestar un golpe definitivo al Grupo D de la Champions y dejar encarrilado su pase a octavos de final si prolonga su firmeza en el estadio Santiago Bernabéu, ante el Olympique de Lyon, en un duelo ya clásico en Europa y que se repetirá por tercera temporada consecutiva.

Los malos recuerdos pasados frente al conjunto galo quedaron aparcados desde la llegada de José Mourinho al banquillo. La pasada campaña, el Real Madrid no solo rompió seis años después la barrera de octavos en la que tropezaba continuamente, sino que además espantó todos los fantasmas.

El triunfo en el coliseo 'merengue' (3-0 con goles de Marcelo, Benzema y Di María), es el único en cuatro antecedentes en el feudo madridista. Ahora, el equipo llega repleto de moral, líder de grupo y dando una imagen de fuerza en Europa. La plantilla quiere más. Y ya habla, por voz de su capitán Iker Casillas, de una final en Múnich donde aspirar a la soñada 'décima' Copa de Europa.

Otro que llega lanzado al duelo es el argentino Gonzalo Higuaín. Tres 'hat-tricks' consecutivos le dan ventaja para ser el '9' ante su compañero Karim Benzema, que ya recuperado de una lesión muscular que le cortó el ritmo. Mourinho juega con todos. Extiende el debate y no despeja la duda.

El resto del once lo tiene claro. No tocará nada de lo que ha funcionado hasta la fecha. Regresa al centro del campo el alemán Sami Khedira, en lugar de Lass Diarra. El francés, con un problema muscular, se suma enfermedad, en la que ya están Raúl Albiol y Ricardo Carvalho. Las ausencias se completan con el turco Nuri Sahin.

El entrenador portugués no tiene pensado hacer cambios en su defensa. Permitirá a Sergio Ramos continuar en el centro de la zaga, y, la única duda por despejar está



DECLARACIONES

„

JOSÉ MOURINHO

«Lo de 2010 ya es historia, tenemos que ser mejores que el año pasado»

ÍKER CASILLAS

«En los últimos años el equipo no ha estado a la altura ni ha llegado a finales»

en la pareja Kaka-Özil. El brasileño se ha ganado su titularidad, mientras que el alemán puede dejar su sitio a Di María, si el técnico de Setubal apuesta por extremos y refuerza las bandas con Cristiano en una y el argentino en otra.

DAR LA SORPRESA. Al otro lado del terreno de juego, el Olympique de Lyon afronta en la capital el encuentro más complicado de su temporada, con la intención de sorprender a los locales. Aún reciente la eliminación de la pasada campaña y la venganza madridista de lo ocurrido en octavos de final de hace dos ediciones.

En las dos primeras jornadas de la Champions, el conjunto galo empató sin goles en Ámsterdam y ganó sin problemas al Dinamo de Zagreb (2-0). Ahora llegan a esta nueva cita con un bloque muy renovado, con menos expectativas que en el pasado, pero con la ju-

ventud y el juego colectivo como principales señas de identidad. Eso les tiene bien situados en la competición doméstica, donde el pasado sábado vencieron sin muchos problemas al Nancy (3-1) y están a solo tres puntos del actual líder, el París Saint-Germain.

Sin embargo, el entrenador Remi Garde tiene ante sí un plantel lleno de bajas por lesión, especialmente en el apartado ofensivo, donde el cuadro de Lyon se pondrá en manos del brasileño Bastos y del galo Gomis.

En la medular, las ausencias del argentino Lisandro y de los franceses Grenier y Pied obligarán a modificar el esquema habitual del equipo para hacerlo más sólido. El técnico duda si poner a Gourcuff como media punta, puesto que acaba de salir de una lesión y su estado genera muchas dudas. En caso de dejarle el banquillo, su sustituto sería Fofana.

BALONCESTO



El internacional reveló que le gusta más el juego europeo que el que se realiza en la NBA, que se basa más en el físico. / EFE

Pau Gasol no disputará con el Barça la Liga ACB

No ve justo que el equipo pueda contar con él y después perderle

EFE / BARCELONA

El pívot de los Lakers y de la selección, Pau Gasol, aseguró ayer que prefiere el juego europeo, fundamentado en la circulación de balón al de la NBA, donde prima más el aspecto físico que el técnico.

«Prefiero el juego que se practica aquí al de la Liga estadounidense, porque el baloncesto es un deporte colectivo y creo que es más bonito de ver cuando los jugadores se pasan la pelota o cuando la circulación de balón permite

crear situaciones de tiro», explicó el ala-pívot en una entrevista.

El jugador también señaló que ahora es capaz de mantenerse «a un gran nivel en los dos estilos», pero recordó la adaptación a la NBA que tuvo que seguir cuando llegó a Memphis hace 10 años.

«He trabajado mucho mi juego cerca del tablero, y estoy seguro de que ha mejorado claramente. Al principio tenía tendencia a salir de la zona y tirar desde una posición exterior porque era bastante

rápido. Ahora soy más lento y me he acercado a la pintura», analizó.

Por otro lado, Gasol confirmó que en principio solo quiere entrenar con el Barcelona pero no disputar la temporada con su antiguo club, porque no ve «justo» que un equipo pueda recuperar a un hombre de su calibre y después «perderlo de golpe» si la competición norteamericana se reabre.

«Con un jugador de mi dimensión, el esquema del bloque se modificaría. Al final, mi salida con

la temporada en marcha penalizará más al equipo», precisó.

En el plano personal, el internacional se consideró un privilegiado por hacer lo que más le gusta. «Tengo una vida maravillosa».

EUROLIGA. Por otro lado, esta semana arranca la Euroliga, en la que Panathinaikos, Barcelona, CSKA y Maccabi parten en la primera línea entre los aspirantes.

De todos modos, no serán los únicos que luchen por el cetro continental, porque Real Madrid, Caja Laboral, Montepaschi Siena y Anadolu Efes también esperan ir quemando etapas y tener la opción de clasificarse para la Final a Cuatro de Estambul.

Serán siete meses de competición y 18 partidos los que necesitarán los cuatro últimos aspirantes que se medirán en la capital turca entre el 11 y el 13 de mayo.

CICLISMO

Contador estará hoy en la presentación del Tour

EFE / PARÍS

Cadel Evans, los hermanos Schleck, Alberto Contador y Samuel Sánchez asistirán hoy a la presentación del recorrido del Tour de Francia, cuyas líneas esenciales ya fueron desveladas por error por los organizadores y que proponen una edición menos montañosa y con más contrarreloj.

También estarán en el palacio de congresos de la capital francesa el noruego Thor Hushovd, el británico Mark Cavendish y el español Juan José Cobo, ganador de la última Vuelta a España y cuyo equipo, el Geox, no tiene segura su participación.

El director de la prueba, Christian Prudhomme, ya avisó de que sería un Tour de «sorpresas», pero un error informático hace unos días desactivó buena parte del efecto que buscaban la dirección.

Con respecto a la anterior edición, en el que solo hubo una crono individual larga, la de 2012 tendrá dos y un prólogo, si las filtraciones involuntarias son correctas.

El Tour se lanzará en Lieja con un prólogo de 6,1 kilómetros, en la etapa nueve, entre Arc-et-Senans y Besançon se disputarán otros 38, y la víspera de la llegada a los Campos Elíseos, la general quedará cincelada por una tercera prueba contra el reloj, esta vez de 52 kilómetros.

Material suficiente para que el defensor del título, el australiano Cadel Evans, pueda de nuevo ser considerado como favorito para volver a lo más alto del podio, algo que los luxemburgueses Andy y Franck Schleck tendrán más complicado.

Lo mismo podría hacer el español Alberto Contador si para entonces el Tribunal Arbitral del Deporte (TAS) ya le ha liberado de la acusación de dopaje que pesa sobre él tras haber dado positivo por clenbuterol en 2010.

En total, los participantes deberán ascender 25 puertos de, al menos segunda categoría y, como en la pasada edición, Christian Prudhomme intentará dar importancia a los llamados macizos de transición, sin olvidar los Alpes y los Pirineos.

COBO RENUEVA. Por otro lado, Juan José Cobo, ganador de la Vuelta a España, anunció ayer su renovación por un año con el equipo Geox durante la presentación del Critérium de Alcobendas.

«Mis planes iniciales son correr el Tour de Francia, y luego, en función de las fuerzas que me queden, me plantearé participar en la Vuelta a España, porque me haría mucha ilusión partir con el dorsal número uno».

AUTOMOVILISMO

El inglés Dan Wheldon muere en un choque de 15 coches en la Indycar

EFE / LAS VEGAS

El británico Dan Wheldon, bicampeón de las 500 Millas de Indianápolis, falleció en la madrugada del lunes a causa de las lesiones sufridas en un choque de 15 bólidos que dejó a otros tres pilotos heridos en Las Vegas Indy 300, prueba de la IndyCar disputada en esta ciudad del estado de Nevada.

La tragedia, cuya magnitud no tiene antecedentes en la historia de esta competición, envolvió en llamas a varios automóviles e hizo volar por los aires a otros.

El piloto inglés, perteneciente al equipo Sam Schmidt Motors-

ports, y que ganó este año su segundo título en las 500 Millas de Indianápolis y fue campeón de la IndyCar en 2005, tuvo que ser trasladado de inmediato en helicóptero a un hospital de Las Vegas, donde falleció a causa de las múltiples lesiones.

«La IndyCar anuncia con mucha tristeza que Dan Wheldon falleció. Nuestros pensamientos y oraciones están con su familia hoy», anunció el presidente de la competición, Randy Bernard.

El choque también dejó heridos al australiano Will Power, candidato al título; la novata británica



Varios coches volaron y las piezas salieron disparadas. / B. AMBROSE (REUTERS)

Pippa Mann y el estadounidense J.R. Hildebrand, que también tuvieron que ser ingresados.

Los participantes, entre ellos el español Oriol Serviá, fueron informados de la muerte del piloto

inglés en una reunión celebrada dos horas después del durísimo choque, que muchos de ellos consideraron el peor que han visto y que dieron cinco vueltas posteriormente en su memoria.

Philips recortará 4.500 empleos tras caer un 85% su beneficio en el tercer trimestre

La empresa holandesa Philips recortará 4.500 empleos en todo el mundo, 1.400 de ellos en Holanda, tras caer un 85% su beneficio en el tercer trimestre. La firma de electrónica tiene empleadas en España a 800 personas.



2,8%

Es lo que bajará la economía portuguesa en 2012, seis décimas más de lo estimado hasta ahora, mientras que el paro llegará hasta el 13,4%, según las últimas previsiones del Gobierno luso.

La UE pide penas de cárcel para los banqueros que vicien los mercados

Bruselas propondrá esta semana una norma para obligar a todos los Estados miembros a castigar a quienes incurran en actos delictivos, como el abuso de información privilegiada

• Dura Barroso justifica sus planes alegando que «algunos comportamientos en el sector fueron completamente irresponsables y, a veces, de naturaleza criminal».

AGENCIAS / BRUSELAS

La Comisión Europea propondrá esta semana una norma para obligar a todos los Estados miembros a que castiguen con sanciones penales, incluidas penas de cárcel, a los banqueros que incurran en comportamientos delictivos graves, en concreto, el abuso de información privilegiada y la manipulación de mercado.

La directiva tendrá un impacto limitado, puesto que la mayoría de los países miembros, entre ellos España, ya prevén en sus respectivas legislaciones nacionales sanciones penales para este tipo de comportamientos, según explicaron ayer fuentes comunitarias.

Bulgaria es la única nación de la UE que no castiga ni el abuso de información privilegiada ni la manipulación de mercado, mientras que Austria, Eslovaquia, República Checa, Estonia, Finlandia y Eslovenia no han tipificado penalmente alguno de los dos delitos.

La propuesta de Bruselas exigirá que todos los Estados miembros sancionen estas conductas, pero no fijará ninguna pena mínima, según un alto funcionario de la Unión.

El presidente de la Comisión, José Manuel Dura Barroso, justificó sus planes alegando que «algunas de las prácticas habituales que hemos visto en el sector fi-



El presidente de la CE, José Manuel Dura Barroso (d), y el responsable del Consejo Europeo, Herman Van Rompuy. / EFE

nanciero fueron completamente irresponsables, y a veces, de naturaleza criminal».

Proponer esta iniciativa «tiene sentido, porque se trata de sanciones que tienen que ver con el mercado y tenemos un sector interior en Europa, por lo que es lógico tener el mismo tipo de castigo en toda Europa», explicó Barroso en rueda de prensa tras participar en una cumbre social tripartita con patronal y sindicatos europeos.

El presidente de la CE anunció por primera vez su propuesta ha-

ce dos semanas durante una entrevista concedida a YouTube y Euronews en respuesta a un internauta español que le preguntaba por los abusos en las indemnizaciones de los directivos de las cajas de ahorro españolas.

DURA RECUPERACIÓN. Por otra parte, las empresas financieras europeas se enfrentan a un proceso de recapitalización similar al que afrontaron los bancos de EEUU tras la crisis de 2008, aunque se augura que ahora será más dura por

la fragmentación de la zona euro y las dudas sobre la deuda soberana.

Así lo afirma la agencia Moody's en un informe emitido ayer, en el que compara el desafío que tienen por delante las firmas europeas con el que venció Estados Unidos cuando recapitalizó la banca con 200.000 millones de dólares de fondos públicos.

En los dos casos, explica la calificadora, estas empresas tienen carencia de capital que pone en peligro su viabilidad, aunque por motivos diferentes.

BREVES

DEUDA

Moody's hunde en el 'bono basura' la calificación individual del Banco CAM

■ La agencia Moody's hundió ayer en el *bono basura* al Banco CAM, al que recortó su individual en dos escalones por su debilidad financiera, al tiempo que mantuvo invariable la escasa calidad de la deuda a largo plazo. En un comunicado, la agencia explicó que rebaja de *D a E+* la fortaleza financiera de la entidad, lo que en la escala a largo plazo de la calificadora equivale a la sexta peor nota dentro de las consideradas especulativas o *bono basura*.

INFORME

El Bundesbank prevé una gran ralentización del PIB alemán en 2012

■ La crisis de deuda en los países del euro frenará la buena marcha de la economía alemana en los próximos meses, según prevé el Bundesbank en su informe mensual. Las perspectivas para el último trimestre de este año y el primero del próximo se han enfriado considerablemente, según el informe mensual de octubre publicado por Banco Central de la primera economía europea. El PIB de Alemania repuntó solo un 0,1% en el segundo trimestre respecto a los tres meses anteriores, cuando había experimentado un crecimiento del 1,3%.

ATENAS

Grecia inicia la semana con huelgas a la espera de más ayuda externa

■ Mientras el primer ministro griego, Yorgos Papandréu, dijo ayer que estos ocho días son «los más cruciales para el futuro del país, los ciudadanos iniciaron una semana de intensas protestas sociales, incluyendo dos días de huelga general, contra nuevas medidas de austeridad, que deben ser aprobadas por el Parlamento



La patronal de cajas plantea la congelación salarial, excepto para los grandes directivos

AGENCIAS / MADRID

La patronal de cajas de ahorros (Acarl) planteó ayer la congelación salarial durante un plazo de dos años para los trabajadores del sector a excepción de los grandes directivos, según informó UGT.

«Nos proponen un convenio a dos años con congelación salarial absoluta que no se aplicará a los grandes ejecutivos, que man-

tendrán sus retribuciones millonarias», adelantó el sindicato a través de una circular.

UGT denunció que con esta propuesta, presentada en la última reunión de la mesa del convenio colectivo de cajas de ahorros, la patronal se desdice de los planteamientos del pasado mes de julio.

Las empresas alegan incertidumbres económicas y «apuestan

por generar más desasosiego», sostuvo el sindicato, que rechazó de plano la propuesta y calificó de «irresponsable» la actitud de la patronal de cajas de ahorros.

Por otro lado, denuncia incumplimientos de acuerdos laborales en los procesos de reestructuración en marcha, «con amenazas de nuevas vueltas de tuerca», así como «prejubilaciones obscenas de ges-

tores a los que sí se les remunera el haber gestionado las cajas hasta su desaparición, ya sea por intervención o nacionalización».

Asimismo, UGT afirmó que se registran incrementos retributivos de cúpulas directivas, así como multiplicación de cargos como copresidentes, vicepresidentes ejecutivos, consejeros delegados y adjuntos ejecutivos a Presidencia.

AVANT ENTRE MADRID, SEGOVIA y VALLADOLID
(NUEVA ESTACIÓN)

TREN	DIAS DE CIRCULACION							Madrid	Segovia	Valladolid
AVANT ⁽¹⁾	L	M	X	J	V			8:10	8:38	9:15
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	9:40	10:08	10:45
AVANT ⁽²⁾						S	D	10:30	10:58	---
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	11:30	11:58	12:35
AVANT ⁽¹⁾	L	M	X	J	V			15:15	15:43	---
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	15:30	15:58	16:35
AVANT ⁽¹⁾	L	M	X	J	V			16:15	16:43	17:20
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	17:20	17:48	18:25
AVANT ⁽³⁾	L	M	X	J	V			19:15	19:43	---
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	19:45	20:13	20:50
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	21:30	21:58	22:35
1: NO CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11. 2: CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 Y 8/12/11. 3: NO CIRCULA 23/06, 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 Y 8/12/11.										
TREN	DIAS DE CIRCULACION							Valladolid	Segovia	Madrid
AVANT ⁽¹⁾	L	M	X	J	V			---	7:00	7:28
AVANT ⁽²⁾	L	M	X	J	V			6:45	7:22	7:50
AVANT ⁽²⁾	L	M	X	J	V			7:15	7:52	8:20
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	7:45	8:22	8:50
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	9:45	10:22	10:50
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	13:30	14:07	14:35
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	15:30	16:07	16:35
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	---	18.30	18:58
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	19:35	20:12	20:40
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	20:30	21.07	21:35
1: NO CIRCULA 23/06, 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11. 2: NO CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11.										

(*) No se incluyen los trenes Alvia, Talgo ni Regional

AVE y ALVIA DESDE
SEGOVIA (NUEVA ESTACIÓN)

Hacia el Norte						
Tipo de tren	ALVIA	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE
Número de tren	4085	4089	4141	4167	4183	4209
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Segovia	8:33 H	9:02 H	15:30 H	16:43 H	18:41 H	21:12 H
Valladolid	9:17 H	9:37 H	15:59 H	17:32 H	19:24 H	21:47 H
Palencia			16:32 H		19:57 H	
Aguilar de Campo					21:01 H	
Reinosa					21:27 H	
Torrelavega					22:17 H	
Santander					22:41 H	
Sahagún			17:03 H			
León			17:39 H			
Pola de Lena			18:58 H			
Mieres (Puente)			19:09 H			
Oviedo			19:32 H			
Gijón (cercanías)			20:15 H			
Burgos	10:20 H			18:35 H		
Miranda de Ebro	11:11 H			19:39 H		
Vitoria	11:38 H			19:53 H		
Zumárraga	12:29 H			20:45 H		
Tolosa				21:13 H		
San Sebastián	13:22 H			21:33 H		
Irún	13:48 H			21:55 H		
Hendaya	13:54 H			22:00 H		
Bilbao	12:46 H			22:11 H		
Hacia Madrid y Levante						
Tipo de tren	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE	ALVIA
Número de tren	4088	4072	4086	4140	4198	4174
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Segovia		11:04 H	13:18 H	18:44 H	20:10 H	21: 24 H
Madrid (Chamartín)		11:43 H	13:53 H	19:23 H	20:42 H	21:59 H
Albacete		14:29 H		22:09 H		
Alicante		15:58 H		23:38 H		
Desde el Norte						
Tipo de tren	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE	ALVIA
Número de tren	4088	4072	4086	4140	4198	4174
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Bilbao			8:55 H			17:10 H
Irún			8:15 H			16:20 H
San Sebastián			8:32 H			16:39 H
Tolosa			8:51 H			17:26 H
Zumárraga			9:22 H			18:15 H
Vitoria			10:09 H			18:38 H
Miranda de Ebro			10:30 H			19:38 H
Burgos			11:25 H			19:31 H
Gijón (cercanías)				14:00 H		
Oviedo				14:28 H		
Mieres (puente)				14:46 H		
Pola de Lena				15:00 H		
León				16:24 H		
Sahagún				16:54 H		
Palencia				17:25 H		
Santander		7:05 H				
Torrelavega		7:30 H				
Reinosa		8:19 H				
Aguilar de campo		8:43 H				
Palencia		9:47 H				
Valladolid	8:30 H	10:19 H	12:33 H	17:59 H	19:35 H	20:39 H
Segovia	9:05 H	11:06 H	13:18 H	19:07 H	20:10 H	21:31 H
Desde Madrid y Levante						
Tipo de tren	ALVIA	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE
Número de tren	4085	4089	4141	4167	4183	4209
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D	L/M/X/J/V/D
Alicante			10:35 H		14:05 H	
Albacete			11:58 H		15:22 H	
Madrid (Chamartín)	8:00 H	8:30 H	14:40 H	16:10 H	18:05 H	20:40 H
Segovia	8:33 H	9:02 H	15:16 H	16:43 H	18:41 H	21:12 H

AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA Y MADRID

SEGOVIA-MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
5.45 D	6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S
7.00 S	7.30 D	7.45 D	8.00 S	8.30 S
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 R	11.00 D
11.30 D	12.00 D	12.30 S	13.00 D	13.30 D
14.00 D	14.30 R	15.00 D	15.30 D	16.00 R
16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S	18.30 D
19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D	21.30 S
SÁBADOS LABORABLES				
6.45 D	7.30 D	8.00 D	8.30 S	9.00 D
9.30 S	10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D
12.00 D	12.30 S	13.30 D	14.30 S	15.30 D
16.00 R	16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S
18.30 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D
21.30 S				
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.30 S	9.30 D	10.30 R	11.30 D	12.30 S
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 R	16.30 D
17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S
22.30 D				

D: Expediciones DIRECTAS / *Días lectivos / R: Expediciones RUTA con parada en Revenga, Otero de Herreros, San Rafael, Guadarrama, Los Negrales, Villalba, Torrelodones, Las Matas y Las Rozas / S: Expediciones SEMIDIRECTAS con parada en San Rafael (estación), Otero y Revenga.

AUTOBUSES

SALIDAS DE SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORABLES
ABADES: 13:30 y 19:30 horas.
AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.
AREVALO: 18:30 horas.
AYLLON: 12:30 y 18:00 horas.
BERNARDOS: 14:30 horas.
COCA-NAVA DE LA ASUNCION: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.
CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.
ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves)
FUENTESAUÇO: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.
FUENTIDUEÑA: 13:30 y 18:30 horas.
HOYUELOS: 13:00 horas.
LABAJOS: 13:30 horas.
LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves)
MARUGAN: 13:30 y 19:30 horas.
MARTIN MUNOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.
NAVAFRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.
NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.
PALAZUELOS: 7:40; 8:25; 9:10; 9:55; 10:40; 11:25; 12:10; 13:00; 13:40; 14:15; 15:15; 15:55; 16:40; 17:25; 18:10; 18:55; 19:40; 20:25 y 21:10 h.
PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.
REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)
RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.
SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.
SAMBOAL: 14:30 y 19:30 horas.
SANGARCIA: 13:00 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.
SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 19:00; 20:15 y 20:55 horas.
SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 12:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21:30.
TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas.
TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes)
VALSAÍN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15
VALTIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes)
SÁBADOS LABORABLES
ABADES: 13:30 horas.
AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.

MADRID-SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6.30 D	7.00 D	7.30 D	8.00 R	8.30 D
9.30 S	10.00 D	10.30 D	11.00 S	11.30 D
12.00 D	12.30 D	13.00 D	13.30 S	14.00 D
14.30 D	15.00 R	15.15 D	15.30 D	16.00 D
16.30 D	17.00 S	17.30 D	18.00 D	18.15 S
18.30 D	19.00 D	19.30 D	19.45 S	20.00 D
20.30 D	20.45 R	21.00 D	21.30 S	22.00 D
22.30 S	23.00 D			
SÁBADOS LABORABLES				
8.00 S	8.30 D	9.30 S	10.00 D	10.30 D
11.00 S	11.30 D	12.00 D	12.30 D	13.00 D
13.30 S	14.00 D	15.00 R	15.30 D	16.00 D
17.00 S	18.00 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R
20.30 D	21.00 S	21.30 D	22.00 D	22.30 S
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.00 S	9.00 D	10.00 D	10.30 D	11.00 S
11.30 D	12.00 D	13.00 D	14.00 D	15.00 R
16.00 D	17.00 S	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 D
22.00 D	22.30 S			

AREVALO: 13:00 horas.
AYLLON: 14:00 horas.
BERNARDOS: 13:30 horas.
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas.
FUENTESAUÇO: 13:00 horas.
LABAJOS: 13:30 horas.
NAVAS DE ORO: 13:30 horas.
PALAZUELOS: 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
RIAZA: 14:00 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9:05; 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
SACRAMENIA: 13:30 horas.
SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:30.
SANTA MARIA DE NIEVA: 13:00 y 13:30 horas.
TORRECABALLEROS: 9:05; 12:00; 13:30; 14:00; 19:30 y 22:30 horas.
VALSAÍN: 7:40; 8:50; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15.

DOMINGOS Y FESTIVOS
AYLLON: 18:30 horas.
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18:30 horas.
FUENTESAUÇO: 19:30 horas.
NAVAS DE ORO: 18:30 horas.
PALAZUELOS: 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
PRADENA: 18:30 horas.
RIAZA: 18:30 horas.
SACRAMENIA: 19:30 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13:30; 19:30 y 22:30 h.
SAN ILDEFONSO: 10:30; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:30; 22:30 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 18:30 horas.
TORRECABALLEROS: 13:30 y 22:30 horas.
VALSAIN: 10:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15 horas

SALIDAS HACIA SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORALES
ALDEALCORVO: 7:00 horas.
ABADES: 10:50 y 16:20 horas.
AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 y 15:45 horas.
AREVALO: 7:00 horas (Lunes y Viernes) 7:15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados)
AYLLON: 7:10 y 9:00 horas.
BERCIMUEL: 7:00 horas (Lunes y Viernes)
BERNARDOS: 8:10 horas.
BOCEGUILLAS: 7:00 horas.
CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 horas (De Lunes a Viernes)
CANTALEJO- CUELLAR: 7:00 horas.
COCA: 7:55; 9:50; 15:00 y 16:10 horas.
CUELLAR-CANTALEJO: 15:00 horas.
CUEVAS DE PROVANCO: 7:00 horas.
ESPIRDO: 9:15 horas (Sólo Jueves)
FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 horas (Sólo Jueves)
FUENTEMIZARRA: 6:45 horas (Lunes y Viernes)
FUENTESAUÇO: 7:30; 10:30 y 15:30 horas.
FUENTIDUEÑA: 7:00 horas.
HOYUELOS: 9:00 horas.
JUARROS DE VOLTOYA: 8:00 horas.
LABAJOS: 7:35 horas (Lunes y Viernes) y 10:15 horas.
LOS HUERTOS: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)
MUNOPEDRO: 7:45 Y 15:55 horas.
NAVA DE LA ASUNCION: 8:10; 10:10; 15:15 y 16:20 horas.
NAVAS DE ORO: 7:55; 9:45 y 16:05 horas.
NAVAFRIA: 8:15 horas (cruce); 10:15 horas (pueblo) y 16:00 horas (cruce)
PALAZUELOS: 7:

EL SEÑOR

D. Nicomedes González Monedero

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 17 de octubre de 2011

A los 84 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Esposa, Milagros Obregón Hernández; hijos, María y Rafael González Obregón; hija política, Elísa Gómez; nietas, Elísa y Lucía; hermanos Melinita (†), Mariano y Carmen; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 18, a las 11:30 horas, en la iglesia parroquial de Santo Tomás; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar el día 19, a las 19:30 horas, en la iglesia parroquial de Santo Tomás.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

LA SEÑORA

Dª Josefa Martínez Expósito

Ha descansado en la paz del Señor en Palazuelos de Eresma el día 17 de octubre de 2011

A los 86 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Hijos, Antonio, Mª Isabel, Pepa, Aurora y Marina Gutiérrez Martínez; hijos políticos, Mª Julia, Carlos, Luis y Fernando; hermana, Teresa; nietos, bisnietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 18, a las 9:30 horas, en la iglesia parroquial de Santo Tomás, acto seguido, el cortejo fúnebre partirá hacia Crematorio “Santa Teresa” donde el cadáver será incinerado. La misa de privilegio tendrá lugar el día 19, a las 10:30 horas, en la iglesia parroquial de Santo Tomás.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

EL SEÑOR

D. Andrés Martín Matarranz

Ha descansado en la paz del Señor en Trescasas el día 17 de octubre de 2011

A los 83 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Hijos, Raquel, Estela (†), Sonia, Andrés y Asu Martín Merino; hijos políticos, Julio y Luis; nietos, César, Alex, Yaiza, Dunna, Celia y Paula (†); hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 18, a las 13:30 horas, en la iglesia parroquial de San Cristóbal; acto seguido, el cortejo fúnebre partirá hacia Santa Teresa, donde el cadáver será incinerado. La misa de privilegio tendrá lugar el día 22, a las 20:00 horas, en la iglesia parroquial de San Cristóbal.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

LA SEÑORA

Dª María Ángeles García Hernanz

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 17 de octubre de 2011

A los 79 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Esposo, Manuel Berzal Moreno; hijos, Teresa, Manuel y Antonio Berzal García; hijos políticos, Juan-José Gil, Esther Matesanz y Carmen Salort; nietos, Nerea, Darío; Carolina, Manuel, Ana y Cristina; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 18, a las 12:00 horas, en la iglesia parroquial de San Frutos; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar el día 19, a las 20:00 horas, en la iglesia parroquial de San Frutos.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

AUTOBUSES

DE LUNES A VIERNES LABORABLES

SEGOVIA	CANTALEJO	ARANDA
13:00H	13:50H	14:45H
18:15H	19:00H	20:00H
SEGOVIA	CANTALEJO	SEPULVEDA
12:00H	12:50H	13:30H
14:00H	14:50H	15:30H
18:15H	19:00H	19:25H
SEGOVIA	CANTALEJO	ARANDA
19:15H	20:00H	(SOLO VIERNES LECTIVOS)
SEGOVIA	BOCEGUILLAS	
14:00H	15:35H	
SEGOVIA	CANTALEJO	
21:00H	21:50H	
(SOLO VIERNES LECTIVOS)		

SABADOS

SEGOVIA	CANTALEJO	ARANDA
13:00H	13:50H	14:45H
SEGOVIA	CANTALEJO	SEPULVEDA
14:00H	14:50H	15:30H
SEGOVIA	CANTALEJO	
18:00H	18:50H	

DOMINGOS

SEGOVIA	CANTALEJO	ARANDA
13:00H	13:50H	14:45H
19:30H	20:20H	*****

LOS HORARIOS SON APROXIMADOS PUDIENDO SUFRIR ALTERACIONES



AUTOBUSES ENTRE
SEGOVIA Y VALLADOLID

Segovia - Cuéllar - Valladolid			Valladolid - Cuéllar - Segovia		
De lunes a viernes					
R D 5:55	6:45	8:05		D S 6:00	6:35 7:45
6:45	7:45	8:40		6:45	7:35 8:35
* 7:45	8:45	9:40		* 7:45	8:35 9:45
9:00	9:55	10:50		9:00	9:50 10:50
D 9:00	9:40	10:30		D 9:00	9:40 10:30
# 11:00	11:55	12:50		# 11:00	11:50 12:50
12:00	12:55	13:50		12:00	12:50 13:50
* # 13:00	13:55	14:50		# * 13:00	13:50 14:50
14:00	14:55	16:00		14:00	14:50 15:50
15:00	15:55	16:50		15:00	15:50 16:50
D 15:00	15:40	16:30		D 15:00	15:40 16:30
16:00	16:40	17:30		16:00	16:40 17:30
17:00	17:55	18:50		17:00	17:50 18:50
D 17:00	-	18:30		D 17:00	- 18:30
18:00	18:55	19:50		18:00	18:50 19:50
# 19:00	19:55	20:50		# 19:00	19:50 20:50
+ * 20:00	20:55	21:50		/ # 20:00	20:50 21:50
# 21:00	21:55	22:50		# 21:00	21:50 22:50
Sábados					
6:45	7:45	8:40		6:45	7:35 8:35
* 9:00	9:55	10:50		* 9:00	9:50 10:50
11:00	11:55	12:50		11:00	11:50 12:50
* 13:00	13:55	14:50		* 13:00	13:50 14:50
15:00	15:55	16:50		15:00	15:50 16:50
* 17:00	17:55	18:50		* 17:00	17:50 18:50
19:00	19:55	20:50		19:00	19:50 20:50
21:00	21:55	22:50		21:00	21:50 22:50
Domingo y festivos					
-	8:00	8:50		* 9:00	9:50 10:50
* 9:00	9:55	10:50		11:00	11:50 12:50
11:00	11:55	12:50		* 13:00	13:50 14:50
* 13:00	13:55	14:50		* 17:00	17:50 18:50
L	16:00	16:50		19:00	19:50 20:50
* 17:00	17:55	18:50		L 20:00	- 21:30
19:00	19:55	20:50		21:00	21:50 22:50
21:00	21:55	22:50		23:00	23:50 -
R: Recorrido Campus #*: Ruta y directo *: Pasan por El Henar y Santiago del Arroyo					
+: Julio y agosto solo hasta Navalmanzano /: Julio y agosto sólo hasta Arrabal					
D: Directos lectivos de octubre a junio S: Sólo en Cuéllar - Navalmanzano y Carbonero					
L: Sólo días lectivos de octubre a junio * Pasan por El Henar					

Agencia Funeraria Santa Teresa

TRABAJAMOS EN TODA LA PROVINCIA

· Atención y servicio permanente 24H.

Tfnos. Directos 24 H.

902 022 324
921 430 028
921 425 810

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Informa:

Que existe la posibilidad de publicar las esquelas con la imagen del fallecido/a. Puede solicitar este servicio en la empresa funeraria facilitando la imagen previa firma de autorización para su publicación. Esta práctica es habitual en otras provincias y facilita el reconocimiento de los fallecidos al igual que la inclusión de apodos, lugares de trabajo o distinciones públicas.

Segovia - Ávila - Salamanca				
	Lunes a viernes laborables	Lunes a viernes laborables	Sábados, domingo y festivos	Sábados, domingo y festivos
Segovia	7:30	14:00	9:00	18:00
Llegada a Ávila	8:45	15:00	10:00	19:00
Salida de Ávila	9:00	15:15	10:15	19:15
Peñaranda de Bracamonte	9:55	16:10	11:10	20:10
Salamanca	10:30	16:45	11:45	20:45
Salamanca - Ávila - Segovia				
	Lunes a viernes laborables	Lunes a viernes laborables	Sábados, domingo y festivos	Sábados, domingo y festivos
Salamanca	6:30	13:15	8:30	17:30
Peñaranda de Bracamonte	7:05	13:50	9:05	18:05
Llegada a Ávila	8:00	14:45	10:00	19:00
Salida de Ávila	8:15	15:00	10:15	19:15
Segovia	9:15	16:00	11:15	20:15
Servicio combinado Autores - La Sepulvedana. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones				

Aldeas Infantiles SOS

Un hogar y un futuro para 2.716 niños en España y Latinoamérica.

Asóciate o haz un donativo: 902 33 22 22

www.aldeasinfantiles.es

Aldeas Infantiles SOS de España

ANUNCIOS BREVES

921 46 12 12

EL ADELANTADO

C/ Morillo, 7. 40002 Segovia
publicidad@eladelantado.com

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR TELÉFONO 921 46 12 12

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,50 € + 18 % IVA *mínimo diez palabras*

TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm): 10,75 € + 18 % IVA

TRABAJO

CADENA DE producción para fábrica precisa personal ambos sexos. 618999970

SE NECESITAN ayudantes de cocina para taberna restaurante. Llamar 616239788

SE NECESITAN recepcionistas para club deportivo social. Incorporación inmediata. 905445382.

SE NECESITA personal de vigilancia y seguridad, varios puestos 685625993

EMPRESA PRIVADA necesita operarios-as, turnos rotativos 695374612

SE PRECISA personal atención al cliente tareas comerciales 654655486

BUSCAMOS CONDUCTORES para reparto de valija pública. Trabajo sencillo. 983293157.

MANTENIMIENTO EN edificios públicos. Altos ingresos. 983305096.

REPARTIDORES PARA reparar valija publica. Jornada de lunes a viernes. Sin experiencia. 983210400.

NECESITO MECÁNICO con experiencia para Segovia enviar curriculum a mecanicos333@gmail.com

GERENTE FRANQUICIA. Garantías máxima rentabilidad ante notario, financiación garantizada desde 100 €/mes local opcional. Dossier información. 670254446.

ALQUILERES

ALQUILO BAR en Segovia, totalmente montado con cocina. Tlf 609850743 921493073

RELAX

ABSOLUTA DISCRECION. Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

SUPER NOVEDAD Asiáticas 22, 24 años. Guapísimas, cariñosas. Completo. 675441812

ANGY DIVINA rubia. 23 añitos. Cariñosa. Cumple tus fantasías. 603531492

TRAVESTI NOVEDAD. Morenaza. Dotadísima. Iniciadora. Viciosa. Todo si. 648943461.

CUBANA, 140 Pecho. Trios, lesbico. Francés natural. Desde 40 €. 646223042.

SUPERNOVEDAD TRAVESTI Anne Rios. Encantadora mulata. Superfemenina. 140 pecho. 20 dotación real. 24 horas. 615708821

CAMILA MADURITA. Rubia muy viciosa. Dispuesta a todo. Francés completo y griego profundo. 24 horas. 689204610.

CONTACTOS

RECIENTE DIVORCIADA. Atractiva. Rica. Busco sexo. Pago yo. 636366297.

803 553 652

¡¡Pruébame..!!

Precio Máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 Madrid 28080

CITAS RÁPIDAS

¡QUEDA EN DIRECTO!

SI ERES CHICA **902 190 880**

806 416 211

Precio máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años ATS S.A. - Apdo. de Correos 18070 - 28080 Madrid

CONTACTOS REALES SOLO CHICOS

803 423 507

Precio Máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años ATS S.A. - Apdo. de correos 18070 Madrid

PUNTO DE ENCUENTRO

Chicas 902 190 880

Conoce gente de tu ciudad

Chicos 806 416 211

Precio máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años ATS S.A. - Apdo. de correos 18070 - Madrid 28080

GABRIEL

"Gracias a mis dones he ayudado a miles de personas"

806 404 664

Precio máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 - Madrid 28080

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.



Te abrimos la puerta de tu nueva vivienda

En El Adelantado cada día te ofrecemos la mejor Guía Inmobiliaria de Segovia. Promociones nueva vivienda, alquileres, viviendas de segunda mano, fincas...

Las empresas inmobiliarias más importantes de Segovia lo tienen claro. Las páginas de El Adelantado son su mejor herramienta comercial.



Departamento de Publicidad
921 43 72 61

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

EL ADELANTADO.com

ARCO
arco-ramirez.com
921471474

OFERTA
50%
DESCUENTO

FINANCIA
caja segovia
el 100%

Gastos, impuestos y obras de adaptación

ROBLEDO

VENDE
LOCALES
COMERCIALES

JUNTO CARRETERA
NACIONAL CL-601

OPORTUNIDAD
ÚNICA

RAMIREZ

CALIDAD
C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO
arco-ramirez.com



Somos una librería especial...

En AIDA Books&More vendemos libros donados, los beneficios obtenidos por la venta se destinan íntegramente a proyectos solidarios de AIDA, Ayuda, Intercambio y Desarrollo.

y necesitamos voluntarios

Si tienes un rato libre ayúdanos en nuestra librería.
C/ Marqués del Arco, nº26. 40003 - Segovia.
Más info: Tel: 921 46 22 68.
aidabooks@ong-aida.org

SUDOKU

7				3			8	
	5		7			4		1
		6	4		5			
1					8		2	
	3			9				7
5		9				8		
	8		3				9	5
	2				7	6		
6		7		5			3	

Rellene las casillas en blanco de modo tal que cada fila, cada columna y cada cuadrado de 3x3 contengan todos los números del 1 al 9, pero sin repetir ninguno, tanto en las filas como en las columnas.

GRADO DIFICULTAD: MEDIO

JEROGLÍFICO

¿Dónde estuviste anoche?

DEDUCCIÓN DE PALABRAS

Cada una de las seis palabras de este juego lleva a su lado un número, que indica las letras que tiene en común con la palabra que debe deducir. Para orientación del lector se dan tres letras - en el orden que les corresponde - de la solución.

C	E	D	R	Ó	N	1
E	S	P	O	R	A	2
C	A	N	D	O	R	2
T	Ú	N	I	C	A	4
Í	M	P	E	T	U	3
V	I	R	A	J	E	4

I R A

AUTODEFINIDO

ANALOGÍA MAGMA (PL) →

EN ARAGÓN Y MURCIA, PARDILLO, AVE

VOCAL CONSONANTE LUZ EN SEÑAL DE FIESTA

CONJUNCIÓN MUNICIPIO DE BURGOS LIGERAMENTE ACIDA

EMPERADOR PONZONOSO LETRA GRIEGA

MENSURA DEMOSTRATIVO Nº ROMANO DEUDA

TRAGO ESPECIE DE CASTAÑUELA

ALTAR (PL) TIERRA ENTRE MONTAÑAS

CONTEMPLÓ CONSONANTE GREMIO LLEVARAIS NAVE A REMOLQUE

ESCUDEIRAR RECORDASE

VOCAL LABRAR

ARBUSTO CUPRESACEO CEREMONIA

ENCADENACIÓN Nº ROMANO NOTA MUSICAL NADA (PL)

EXPRESAR UNA IDEA INSIGNIA ORDEN DE CABALLERÍA NOMBRE MUJER

INSIGNES LENGUA PROVENZAL DE POCA ALTURA

VOCAL ANTORCHA AGNOSTICO

ANUDO INSTRUMENTO MUSICAL

LABRA LETRA GRIEGA NOTA MUSICAL

PLANTA ASIÁTICA (PL) UNIDAD DE TRABAJO CONSONANTE

PROVINCIA DE CANADA PLANTA HOR-TENSE CIERTO METAL

EN EL VERBO GRIEGO SIMBOLO QUIMICO SIMBOLO QUIMICO

DIOS EGIPCIO CONDUCTO DEL CUERPO HUMANO TUESTE

SIETE DIFERENCIAS

CRUCIGRAMA

HORIZONTALES. - 1: Resarcir o compensar el perjuicio causado.- 2: Al revés, pula una obra. Frecuente, puntual.- 3: Al revés, unamos dos o más metales. Nombre de mujer.- 4: Imparcial de juicio.- 5: Río gallego. Al revés, letra griega. Cierta tejido.- 6: Lleva a remolque una nave. Ave zancuda.- 7: Molestos, enojosos.- 8: Ciudad romana hispana.- 9: Cierta juguete (PL). Al revés, en el juego de la secansa, dos o tres cartas iguales en el número o en la figura. Pronombre personal.- 10: Río de Francia. Divinidad del Brahmanismo.- 11: Existe. Río italiano. Movimiento impetuoso de la gente apiñada.

VERTICALES. - 1: Denegase, desechase.- 2: Estado de ánimo producido por impresiones de los sentidos, ideas o recuerdos. Cualquier animal cuadrúpedo de ciertas especies domésticas.- 3: Fingimiento.- 4: Mueve las alas. Al revés, boyero.- 5: Al revés, afloje, pierda su fuerza.- 6: Al revés, nombre de mujer. Al revés, suspendido, sin estabilidad.- 7: Al revés, volumen, conjunto, reunión. Coloquio amoroso.- 8: Percibí. Entrar por una parte estrecha.- 9: Desplazamiento, viaje. Al revés, agarró. Negación.- 10: Adverbio de tiempo. Está. Cierta tejido.- 11: Municipio de Burgos. Adverbio de modo.

SOLUCIONES

CRUCIGRAMA

Tul.- 11: Roa. Asl.

Ida. óisa. No.- 10: Aun. Es.

llo.- 8: VI. Embocas.- 9: rallp. oiv.- 7: asam. Idi.

rotap.- 5: eniam.- 6: 3: Simulación.- 4: Alea. mase.- 2: Emoción. Res.

VERTICALES. - 1: Desesti- Visnú.- 11: Es. Po. Oia.

9: Aros. IIA. TI.- 10: Sena.

7: Incmodos.- 8: Itálica.

IP. Moer.- 6: Toara. Ibi.- Ana.- 4: Ecuámine.- 5: Sil.

Asiduo.- 3: someeIA.

Desagraviar.- 2: emil.

HORIZONTALES. - 1: SE ME JUANZA

HORÓSCOPO

ARIES 21 marzo a 19 abril.

Salud excelente. En esta jornada podrá dominar sus dificultades económicas. Buen día para el amor.

TAURO 20 abril a 20 mayo.

Podría ser víctima de un abuso o de algún tipo de corrupción por parte de desaprensivos. Aventura amorosa sin consecuencias.

GÉMINIS 21 mayo a 20 junio.

Buen nivel mental. Puede que se encuentre en una encrucijada laboral o sea su pareja la que esté en ella. Amor pasable.

CÁNCER 21 junio a 22 julio.

Reflexione antes de actuar y no cometa equivocaciones. En el amor se le están poniendo las cosas a punto de caramelo.

LEO 23 julio a 22 agosto.

En el terreno económico debería optar por la ayuda de un profesional con buenas referencias. Sentirá dudas respecto al amor.

VIRGO 23 agosto a 22 septiembre.

Salud muy buena. En el terreno económico no estiré más el brazo que la manga. Estabilidad en sus relaciones sentimentales.

LIBRA 23 septiembre a 22 octubre.

Tiene muchos planes para llevar a cabo, y hará lo posible para realizarlos. Situación estacionaria de sus relaciones sentimentales.

ESCORPIO 23 octubre a 21 noviembre.

Salud pasable a nivel físico. Si se toma las cosas con calma y no se impacienta, escogerá la opción óptima. Ningún cambio importante en amor.

SAGITARIO 22 noviembre a 21 diciembre.

En el amor, deje las cosas quietas y no fuerce los acontecimientos hasta que tenga la sartén por el mango.

CAPRICORNIO 22 diciembre a 19 enero.

Lleve una buena dieta. En lo laboral no sea tan pesimista ni vea la situación tan negra. En el terreno sentimental va a tener las cosas de cara.

ACUARIO 20 enero a 18 febrero.

Tendrá varias opciones para emprender una reforma en su negocio o en su vida laboral. Poca suerte en el plano afectivo.

PISCIS 19 febrero a 20 marzo.

Los problemas que le preocupan se solucionarán antes de lo que usted piensa y se alegrará. Confíe en la fidelidad de su pareja.

EL TIEMPO



El sol sale a las 08:31 y se pone a las 19:32

NUEVA 26/10 CRECIENTE 02/11 LLENA 10/11 MENGUANTE 20/10

Toda la información sobre nuestros trenes en tu móvil

renfe.mobi

www.renfe.com 902 320 320

EN SEGOVIA

CAMBIO CLIMÁTICO: ¿Cómo se han analizado los cambios en España?

Las variaciones y tendencias de temperaturas en España se han analizado con 22 series de datos meteorológicos que contienen las temperaturas medias, máximas y mínimas diarias desde 1850 a 2005.

Sam Servicios Audiovisuales de Meteorología. www.activamultimedia.com

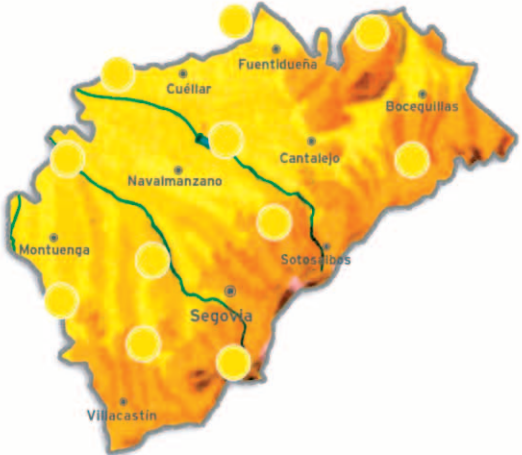


HOY

25° MÁX.
9° MÍN.

Despejado

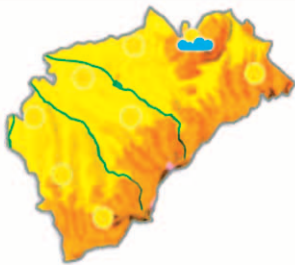
No habrá ni una nube durante todo el martes. En la Sierra de Guadarrama se apreciarán nubes altas por la tarde. Temperaturas sin cambios. Los termómetros oscilarán entre 9°C de mínima y 25°C de máxima. Vientos flojos del sureste al principio, rolando a oeste durante la tarde.



MAÑANA

Buen tiempo

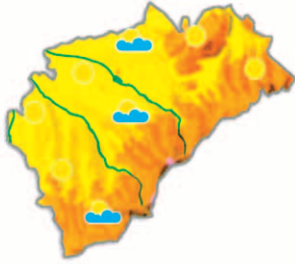
Buen tiempo durante todo el miércoles. En la Sierra de Guadarrama la nubosidad será variable. Ligera bajada de temperaturas. Mínimas alrededor de 8°C, máximas en torno a 19°C. Vientos del noroeste de intensidad floja.



JUEVES

Intervalos nubosos

El cielo estará totalmente despejado la mañana del jueves. Por la tarde el cielo estará poco nuboso, y por la noche aparecerán cada vez más nubes altas y medias. Temperaturas sin cambios.



NIVELES DE LOS EMBALSES	Burgomillodo	Linares	Vencías
Últimos datos disponibles	14 CAPACIDAD	58 CAPACIDAD	5 CAPACIDAD
hm ³	6 NIVEL ACTUAL	28 NIVEL ACTUAL	5 NIVEL ACTUAL

VIENTO 16 km/h	RAYOS UV Índice de radiación moderado 17º	SENSACIÓN TÉRMICA
DIRECCIÓN Sureste	COTA DE NIEVE 2600 m	POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 0%

EN ESPAÑA

HOY

Las altas presiones dominarán durante gran parte de la jornada, con predominio del sol y con las nubes en las zonas costeras. El cambio de tiempo llegará a última hora de la jornada, con las primeras lluvias en el Cantábrico.



MAÑANA

Un sistema frontal afectará con lluvias al Cantábrico, Pirineos y a partir de la tarde a Cataluña y Baleares. La cota de nieve descenderá hasta los 1800 metros. En el resto del país hará sol. Caída de las máximas.

JUEVES

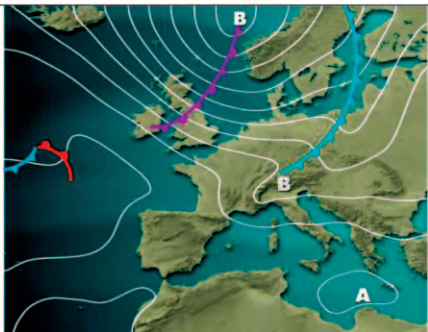
El frente del miércoles ya habrá pasado, pero en cambio, se reforzarán los vientos de levante en el Mediterráneo. Bajo esta situación habrá lluvias en Valencia y Murcia, mientras en el resto hará sol. Máximas más bajas.

TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY	MÁX	MÍN	MÁX	MÍN	MÁX	MÍN	MÁX	MÍN	MÁX	MÍN	MÁX	MÍN	MÁX	MÍN	
	A Coruña	19°	13°	Cáceres	28°	13°	Guadalajara	23°	9°	Madrid	26°	13°	Pontevedra	20°	12°
	Albacete	25°	9°	Cádiz	26°	19°	Huelva	28°	13°	Málaga	26°	16°	S. Sebastián	19°	11°
	Alicante	26°	17°	Castellón	25°	15°	Huesca	20°	12°	Melilla	24°	19°	Salamanca	26°	7°
	Almería	26°	17°	Ceuta	25°	19°	Jaén	26°	16°	Murcia	27°	14°	S.C. Tenerife	27°	19°
	Ávila	24°	8°	Ciudad Real	24°	11°	Las Palmas	26°	21°	Ourense	20°	7°	Santander	20°	12°
	Badajoz	29°	10°	Córdoba	28°	15°	León	22°	6°	Oviedo	19°	12°	Segovia	25°	9°
	Barcelona	24°	18°	Cuenca	24°	9°	Lleida	25°	10°	Palencia	22°	5°	Sevilla	30°	16°
	Bilbao	21°	11°	Girona	24°	11°	Logroño	22°	7°	Palma	24°	15°	Soria	22°	5°
	Burgos	21°	5°	Granada	26°	11°	Lugo	19°	7°	Pamplona	23°	8°	Tarragona	26°	16°

EN EUROPA

HOY

El anticiclón atlántico perderá influencia en el Europa. Al mismo tiempo, un pasillo de vientos fuertes de noroeste penetrará hasta el centro continental, como consecuencia de la borrasca situada en Escandinavia.



	MÁX	MÍN
Amsterdam	16º	11º
Atenas	13º	9º
Belgrado	13º	3º
Berlín	16º	9º
Berna	17º	4º
Bruselas	14º	7º
Bucarest	10º	3º
Estocolmo	8º	5º
Londres	15º	7º
Moscú	7º	1º
París	15º	10º
Praga	17º	5º
Roma	15º	13º
Varsovia	11º	-1º

BONOLOTO

Lunes 17 de octubre

2 - 11 - 25 - 26 - 39 - 45
Complem. 43 - R: 1

Martes 11 de octubre

3 - 16 - 31 - 38 - 40 - 48
Complem. 33 - R: 9

Miércoles 12 de octubre

8 - 15 - 25 - 26 - 41 - 49
Complem. 38 - R: 8

Viernes 14 de octubre

17 - 23 - 28 - 30 - 35 - 45
Complem. 5 - R: 4

LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 13 de octubre

18 19 25 31 40 41

Complem. 13 Reintegro 7

LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 15 de octubre

4 16 18 29 31 32

Complem. 1 Reintegro 9

GORDO PRIMITIVA

Domingo 16 de octubre

13 17 22 33 48

Nº Clave (Reintegro) 2

EUROMILLONES

Martes 11 de octubre

1 - 4 - 12 - 16 - 48
Estrellas 9 - 10

Viernes 14 de octubre

12 - 23 - 29 - 32 - 47
Estrellas 3 - 5

EL 7/39

Jueves 13 de octubre

2 5 11 16 20

23 24 Reintegro 5

Domingo 16 de octubre

1 4 22 27 28

29 30 Reintegro 1

ONCE

Lunes 17 de octubre

88938

Domingo 16 de octubre 66878

Sábado 15 de octubre 73576

Viernes 14 de octubre 74632

Jueves 13 de octubre 03430

Miércoles 12 de octubre 68382

Martes 11 de octubre 21989

SUPER ONCE DE LA ONCE

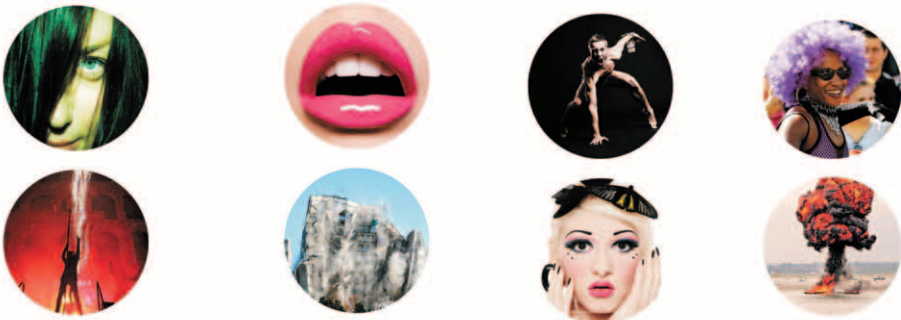
Lunes 17 de octubre

1 2 3 4 6
7 10 21 27 28
33 37 47 48 54
61 66 68 78 79

EN EL OTRO PERIÓDICO DE SEGOVIA

tú cuentas

eladelantado.com



Necesitamos
tu
Sangre



Vente a donar





HERMANDAD DE
DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA

Calle Rafael Alberti nº 17 (Nueva Segovia)



921 46 14 39

[LOS MÁS VISTOS DEL DOMINGO]

Los largometrajes emitidos por TVE y Antena 3, así como los informativos y el concurso *talent show* fue lo más seguido de la jornada.

PROGRAMA	ESPECTADORES	SHARE	CADENA
1. CINE. AMERICAN G.	3.300.000	18,8%	TVE 1
2. TELEDIARIO 2	2.968.000	16,3%	TVE 1
3. TÚ SÍ QUE VALES	2.709.000	16,6%	TELECINCO
4. CINE. THE WOMEN	2.411.000	12,7%	ANTENA 3
5. TELEDIARIO 1	2.394.000	17,5%	TVE 1

[SHARE]

39,9%

GRAN PREMIO DE COREA

La retransmisión en directo, a las ocho de la mañana, de la carrera del GP de Fórmula 1 disputada en el circuito de Yeongam reunió a 1.128.000 espectadores frente al televisor, obteniendo el mayor porcentaje del día.



[BREVES Y DESTACADOS]



Los magazines, volcados con el caso Marta del Castillo

Los matinales *Espejo público* y *El programa de Ana Rosa* ofrecen hoy y mañana una cobertura especial que estará capitaneada por los periodistas especializados en juicios y que se han desplazado a la capital andaluza. ANTENA 3 Y TELECINCO. 09,00 HORAS

La última hora de ‘La aventura en el bosque’ en Asturias

Raquel Sánchez Silva, con su gran desparpajo habitual, comentará las últimas novedades de la granja con las nuevas incorporaciones de Álvaro Muñoz Escassi, Raquel Bollo, Liberto López de la Franca y Úrsula Aguilar. TELECINCO. 21,45 HORAS



El tenista David Ferrer ‘se cuele’ en ‘El hormiguero 3.0’

El deportista alicantino, número 5 del *ranking* mundial de la ATP, presenta la próxima edición del Valencia Open 500, torneo del que es copropietario y que se disputará del 29 de octubre al 6 de noviembre. ANTENA 3. 21,45 HORAS



Cosmopolitan TV estrena ‘Road Trip (Viaje de pirados)’

Un joven envía por error a su novia una cinta de vídeo donde está grabado él con otra chica. Ayudado por sus amigos iniciará un viaje desesperado por recuperar tan incriminadora prueba. Esta es la trama de esta comedia protagonizada por Breckin Meyer.



tve1

06:00	Noticias 24 horas
06:30	Telediario matinal
09:00	Los desayunos de TVE
10:15	La mañana de La 1
14:00	Informativo territorial
14:30	Corazón.
	Entretenimiento
15:00	Telediario 1
16:05	El tiempo
16:15	Amar en tiempos revueltos
17:05	La fuerza del destino
17:45	Eva Luna
18:10	Amar de nuevo.
	Telenovela
19:00	+ Gente
20:00	Fútbol. Desafío Champions- Manchester City-Villarreal (20,45 h.)
	Incluye Telediario 2
23:00	Espanoles en el mundo.
23:55	Destino: España
00:45	Repor
01:15	Paddock GP

tve2

09:30	Aquí hay trabajo
10:00	La aventura del saber
11:00	Babel en TVE
11:30	Mundos de agua
12:00	Grandes documentales
13:00	Para todos La 2
14:40	Documentales culturales
15:30	La felicidad en 4 minutos
15:35	Saber y ganar
16:05	Grandes documentales
18:55	Biodiario
19:00	Pequeños universos
19:30	Para todos La 2
20:00	Programa de mano
20:30	Más que perros y gatos
21:00	Documentales culturales.
	<i>Maravillas sistema solar.</i>
	Incluye Sorteo Bonoloto
22:00	Versión española.
	<i>Danzón</i>
00:15	La 2 Noticias
00:45	Documentales culturales:
	La intimidad de Hitler
01:55	Conciertos de Radio 3



cuatro

06:15	Noticias de la mañana
09:00	Espejo público
12:00	Karlos Arguiñano en tu cocina
12:30	La ruleta de la suerte
14:00	Los Simpson.
	Serie. Doble capítulo
15:00	Antena 3 Noticias 1
15:40	Deportes 1
16:00	Tu tiempo
	con Roberto Braseró
16:15	Bandolera
17:15	El secreto de Puente Viejo
18:30	¡Ahora caigo!
19:45	Atrapa un millón
21:00	Antena 3 Noticias 2.
21:35	Deportes 2
21:40	El tiempo
21:45	El hormiguero 3.0. Con Pablo motos
22:30	Gran hotel.
	Serie
00:00	Cine. <i>El penalti más largo del mundo</i>

06:35	Los cazadores de mitos
08:15	Top Gear
10:15	Alerta Cobra. Serie
12:30	Las mañanas de Cuatro
14:00	Noticias Cuatro
14:50	Deportes Cuatro
15:55	Castle. Serie
17:45	No le digas a mamá que trabajo en la tele
19:00	¡Allá tú! Concurso.
	Con Jesús Vázquez
20:00	Noticias Cuatro Informativo
20:45	Deportes Cuatro
21:30	Frank de la Jungla. Entretenimiento
22:30	Cine Cuatro.
	<i>Piratas del Caribe: En el fin del mundo</i>
01:30	Cine Cuatro.
	<i>Arenas mortales</i>

5

06:30	Informativos Telecinco. Noticias
09:00	El programa de Ana Rosa
12:45	Mujeres y hombres y viceversa.
	Presentado por Emma García
14:30	De buena ley. Con Sandra Barneda
15:00	Informativos Telecinco. Noticias con David Cantero.
15:45	Sálvame diario. Con Jorge Javier Vázquez
20:00	Pasapalabra. Concurso presentado por Christian Gálvez
21:00	Informativos Telecinco
	Con Pedro Piqueras
21:45	Aventura en el bosque: Última hora
00:00	Homicidios. Serie. <i>Labios perdidos</i>
01:30	El debate. Aventura en el bosque



08:10	Éste es mi barrio
09:05	Crímenes imperfectos
10:30	Crímenes imperfectos
	Historias criminales
11:25	Crímenes imperfectos
	Ricos y famosos
12:25	Al rojo vivo
13:57	La Sexta Noticias
15:00	La Sexta Deportes
15:20	La Sexta Meteo
15:30	Mucho que perder, poco que ganar
16:30	Navy: investigación criminal.
	Serie
19:30	La Sexta Noticias
20:50	La Sexta Meteo
21:00	La Sexta deportes
21:30	El Intermedio.
	Entretenimiento
22:30	El mentalista.
	Serie
02:00	Quién vive ahí. Entretenimiento

cyl7

07:30	CyLTV Noticias
09:00	Castilla y León en el mundo
11:00	La fea más bella
12:00	A vivir bien
	En directo
14:30	CyLTV Noticias
	Con Nati Melendre
15:30	Cine.
	<i>Tambores de combate</i>
17:30	Castilla y León 25. Concurso
18:00	En casa con Cristina Magacín
20:00	CyLTV Noticias
	Con Pilar Ruiz y A. Abad
21:00	Rex. Serie
22:30	Cine.
	<i>La frontera</i>
00:30	Zona Champions
00:50	CyLTV Noticias
	Repaso actualidad con Juan Manuel Pérez
02:20	UEFA Champions League



07:30	Documental
08:30	Castilla y León Mix. R.
10:30	Programa de cocina
	Programación local
11:00	Teleserie
13:00	Noticias 8
14:30	Sal y pimienta
15:00	Teleserie
15:30	Noticias 8
	Informativo local. R.
16:00	Castilla y León Mix
18:00	Teleserie
	Serie de ficción
18:50	Teleserie
	Drama
19:30	Teleserie
	Serie de ficción
20:25	Sal y pimienta. R.
21:00	La 8 Noticias
21:30	Programación local
23:30	Noticias 8. R.
00:00	Programación de noche

intereconomía|tv

06:00	Punto pelota
08:00	Otro gallo cantaría
10:00	Los consejos de Txumari
10:30	Teletienda
11:00	Más vivir. Espacio de salud presentado por Manuel Torreiglesias
12:00	Toma medicina
12:30	Documental
13:00	Dando caña
14:58	El telediario de Intereconomía
16:00	Los consejos de Txumari
16:40	De película
18:30	Documental
20:30	El telediario de Intereconomía
21:35	Los clones
	Programa de humor
22:00	El gato al agua.
	Programa de debate con Antonio Jiménez
00:00	De película
02:30	Hoy es tu noche

tdp

06:00	Balonmano Liga Camp.
07:30	Balonmano Liga Camp.
	Tercera jornada
09:00	Motocross Cpto. España
09:25	Vela Audi Med Cup 2011
10:20	Baloncesto Euroliga
12:00	Tenis ATP 250 Estocolmo
	En directo
16:00	Fútbol programa
	Desafío Champions Tertulia
17:00	Vela Cpto. del Mundo
	Melges 32
17:10	Programa Road to London
17:35	Motociclismo Freestyle
19:30	Programa Conexión
	Teledeporte. Directo
20:00	Padel Pro Tour
20:15	Tenis ATP 250 Estocolmo
22:00	Golf Banesto Golf Tour
23:00	Desafío Champions
	Desde Madrid
00:15	Tenis ATP 250
03:40	Gimnasia artística
05:35	Road to London nº 90



06:30	Telenoticias
08:30	El círculo
09:30	Buenos días, Madrid
11:30	Qué comemos hoy
12:00	Walker Texas Ranger
12:55	Alto y claro
14:00	Telenoticias. Con Jota
	Abril y Cristina Ortega
15:00	Deportes
15:25	El tiempo
15:40	Cifras y letras
16:20	Cine Western
	<i>Duelo en santuario</i>
18:05	Madrid directo
19:30	Madrid por el mundo
20:30	Telenoticias
21:30	Deportes
21:45	El tiempo
22:00	Madrid opina.
	Con Víctor Arribas
00:00	Diario de la noche.
	Con Ana Samboal
01:00	Territorio comanche.
	Con Cristina Tárrega

clan

10:35	Pat, el cartero
11:05	Ya llega Noddy
11:25	Dora la exploradora
11:50	Peppa Pig
12:10	Aventuras de Tom y Jerry
12:40	iCarly
13:30	Código Lyoko
13:55	Scooby-Doo. Misterios S.A.
14:20	Pokemon
15:02	Bob Esponja
15:25	Fanboy y Chum Chum
16:10	DaVincibles
16:35	Dora la exploradora
17:20	Peppa Pig
17:40	Pop Pixie
18:10	Winx Club
18:35	Código Lyoko
19:10	Pokémon Battle Frontier
19:30	Scooby-Doo. Misterios S.A.
19:50	Fanboy y Chum Chum
20:17	Bob Esponja
21:05	Fanboy y Chum Chum
21:45	DaVincibles

*Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.



ESTAMOS DE VUELTA
RECUPERA TU FORMA

Gimnasio
Mario Muniesa

CALLE DE SAN ROQUE
Tel 921 43 30 22



Más que una librería... mucho más que libros...
más fácil que nunca...y en Segovia.

Ven a vernos y
te contaremos más...

www.ong-aida.org
C/Marqués del Arco 26 (frente al enlosado de la Catedral)
Email: aidabooks@ong-aida.org Teléfono: 921462268

películas

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

butaca de cine

★★	Tambores de combate	15:30	CyLTV	Western
★★★	La noche del cazador	17:45	La Sexta 3	Intriga
★★	Danzón	22:00	TVE 2	Drama
★★	La frontera	22:30	CyLTV	Intriga
★★★	Piratas del Caribe: En el fin...	22:30	Cuatro	Aventuras
★★	El penalti más largo del mundo	00:00	Antena 3	Comedia
★★	Arenas mortales	01:30	Cuatro	Acción

22:30 La frontera (CYLTV) ★★

EEUU, 1982. 107 m. D: Tony Richardson. Rep.: Jack Nicholson, Harvey Keitel, Warren Oates, Valerie Perrine



La frontera de El Paso, entre México y los EE UU, es un punto singularmente delicado para cualquier policía. Allí son frecuentes el tráfico de drogas y el paso clandestino de inmigrantes ilegales. La acción gira en torno a Charlie Smith, un guardia de frontera atrapado entre su trabajo.

22:30 Piratas del Caribe: En el fin del mundo (CUATRO) ★★★

EEUU, 2007. 168 m. D: Gore Verbinski. Rep.: Johnny Depp, Orlando Bloom, Keira Knightley.

Los héroes, Will Turner y Elizabeth Swann se han aliado con el capitán Barbossa (Geoffrey Rush) para buscar y liberar al capitán Jack Sparrow (Johnny Depp) del poder de Davy Jones.



entretenimiento

butaca de programas

De buena ley	14:30	Telecinco
Castilla y León 25	17:30	CyLTV
El intermedio	21:30	La Sexta
Frank de la jungla	21:30	Cuatro
Acorralados. Última hora	21:45	Telecinco
El hormiguero	21:45	Antena 3
Españoles en el mundo. Cracovia	23:00	TVE 1



14:30 De buena ley (TELECINCO)

La abogada y colaboradora televisiva Paloma Zorrilla se incorpora como nueva letrada a este espacio que celebra su programa 600 con la participación de famosos en las ediciones de esta semana. Entre ellos, Ramoncín, Boris Izaguirre, Juan Luis Alonso, Míriam Sánchez, Raquel Mosquera, Marta López, Raquel Bollo, Sofía Cristo, Tamara Gorro y Rafa Moro. La presentadora Sandra Barneda intentará poner orden entre todos.

23:00 Españoles en el mundo (TVE 1)

Cracovia, para muchos polacos el alma de Polonia, es el destino de hoy. Una ciudad medieval llena de leyendas y marcada por la Historia donde cada rincón es Patrimonio de la Humanidad por su valor histórico y su excelente estado de conservación. De la mano de seis españoles, los espectadores conocerán Stare Miasto, la ciudad medieval; el barrio judío de Kazimierz y las minas de sal de Wieliczka y Auschwitz.



deporte

butaca deportiva

Tenis. Torneo de Estocolmo	12:00	Teledeporte
Tenis: Torneo WTA de Moscú	18:30	Eurosport
Polideportivo. Conexión Teledeporte	19:30	Teledeporte
Fútbol. Liga de Campeones. Manchester City-Villarreal	20:45	TVE 1
Fútbol. Liga de Campeones. Real Madrid-Olympique de Lyon	20:45	Gol TV
Fútbol. Desafío Champions	23:00	Teledeporte

20:45 Fútbol: Manchester City-Villarreal (TVE 1)



Villarreal y Manchester City se juegan hoy seguir vivos en la Liga de Campeones, sobre todo el conjunto castellonense, sin puntos en su casillero, en el primero de los dos partidos consecutivos que disputarán ambos conjuntos y que servirán para que uno de los dos equipos pueda romper con su mal inicio en la competición. El líder de la Premier, aspirante a llegar lejos por su potencial, suma un punto en el 'grupo de la muerte', el logrado ante el Nápoles, mientras que los de Garrido han encajado dos derrotas y una más les dejaría muy complicado su futuro.

20:45 Fútbol: Real Madrid-Olympique de Lyon (GOL TV)

El Real Madrid intentará poner hoy rumbo hacia los octavos de final de la Liga de Campeones con la visita al estadio Santiago Bernabéu de un 'viejo conocido' como el Olympique de Lyon francés, ante el que tratará de sumar su tercera victoria de la competición y confirmar su recuperación de los últimos encuentros. Además, José Mourinho volverá al banquillo tras cumplir sus tres partidos de sanción.



series

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

butaca de ficción

★★	Bandolera	16:15	Antena 3	Telenovela
★★★	Amar en tiempos revueltos	16:15	TVE 1	Telenovela
★★	El secreto de Puente Viejo	17:15	Antena 3	Telenovela
★★	El mentalista	22:30	La Sexta	Suspense
★★★	Gran hotel	22:30	Antena 3	Suspense
★★	Homicidios	00:00	Telecinco	Policiaca



22:30 El mentalista (LA SEXTA) ★★

El equipo del CBI se tendrá que enfrentar a un complicado caso en el que un niño es secuestrado antes de ir al colegio. Todo empeorará cuando Jane sospecha que su cliente tiene un trastorno psiquiátrico. El agente Jane es capaz de ver aquello que los demás no pueden ver. Como mentalista, utiliza sus poderes de observación y deducción y su habilidad para conseguir sus objetivos. Jane es un hombre carismático y un moderno Sherlock Holmes con métodos controvertidos.

22:30 Gran hotel (ANTENA 3) ★★★

Julio está más cerca que nunca de averiguar quién asesinó a su hermana y el principal sospechoso no es otro que Diego, el prometido de Alicia. Sin una prueba que lo demuestre, Julio solo tendrá una vía posible para su investigación; dar con el autor de los anónimos a Diego, la única persona que puede arrojar luz sobre la muerte de Cristina. Sin embargo, en paralelo, el detective Ayala está siguiendo otra pista: la del arma con la que se cometió el asesinato de Jimena, el célebre cuchillo de oro que aparece en la habitación de Javier, que fue, además, la última persona con la que se vio a la prostituta asesinada. Todos los indicios apuntan al joven Alarcón.





00:00 Homicidios (TELECINCO) ★★

Se estrecha el cerco policial en torno al Cazador. El testimonio de su última víctima, un hombre que acudía a un grupo de terapia para adictos al sexo, podría permitir a Sóller y a Eva desenmascararle. Los avances policiales en el caso del asesino en serie y la obligada colaboración de Alonso y Pablo con el equipo de Santamaría constituyen las principales tramas argumentales de la nueva entrega de hoy, Labios azules, y que incluye la colaboración de la presentadora y actriz Belinda Washington en el papel de Paulina, la madre de Eva, la inspectora jefe de la brigada. Ambas mantienen una compleja y distante relación debido a diversos rencores y malentendidos.



cuartos de baño
fontanería
calefacción
azulejos
pavimentos



sanitarios



FINANCIACIÓN
6 meses
SUJETO A AUTORIZACIÓN BANCARIA



CALVO & MUNAR
DESDE 1902

C/Guadarrama, 21. Pol. Ind. 'El Cerro'
40006 SEGOVIA

Telfs. 921 41 24 11 / 921 413602
• Fax 921 41 36 00
www.calvoymunar.com

LA ÚLTIMA | A.S.R. / SEGOVIA



Lucía Jiménez, a la derecha de la imagen, sentada, es una de las protagonistas junto a Joan Vázquez y Tony Bernetti. / EFE

Lucía Jiménez, en Hair

La actriz segoviana es una de las principales incorporaciones para la etapa madrileña del conocido musical, que se estrenará el próximo 27 de octubre

La actriz segoviana Lucía Jiménez será una de las incorporaciones más destacadas en la etapa madrileña del conocido musical "Hair", que se estrena en Madrid el próximo 27 de octubre, tras su exitoso paso por Barcelona. Jiménez será una de las protagonistas (Sheila), junto a Joan Vázquez, que ya interpretó a Claude en Barcelona, y Tony Bernetti, que también se incorpora al elenco para encarnar a Berger.

"Hair" narra la historia de un grupo de hippies en el Nueva York de mediados de los 60, enfrentados a una realidad tan ne-

fasta como la de la guerra de Vietnam. "Hair" fue una obra pionera en su género y significó toda una revolución en su estreno en 1969 en el Off-Broadway de Nueva York. El musical rompió con los esquemas establecidos convirtiéndose en el primer espectáculo de rock y en todo un símbolo del movimiento 'flower power'.

Con un argumento que abordan sin censura temas como las drogas, el pacifismo, la ecología, la igualdad racial y religiosa, la defensa del amor y la concordia, el musical incluye en su banda sonora clásicos como "Aquarius",

"Good morning starshine" o "Let the sunshine in".

La producción española del musical se estrenó en diciembre de 2010 en Barcelona. Las funciones en Madrid, en el Teatro Arteria Coliseum, se han iniciado el 6 de octubre de 2011, estrenándose oficialmente el 27 de octubre.

TRAYECTORIA Lucía Jiménez ha desarrollado su carrera principalmente en el cine, debutando en 1996 con la película "La Buena Vida" de David Trueba, que le supuso una nominación a los Premios Goya como Mejor Ac-

triz Revelación. Desde entonces ha protagonizado películas como "El arte de morir" de Álvaro Fernández Armero; "Silencio Roto" de Montxo Armendáriz; "Los dos lados de la cama", de Emilio Martínez Lázaro; "La Caja Kovak", de Daniel Monzón; o "Sangre de Mayo" de José Luis Garci, director con el que también ha trabajado en su último proyecto "Holmes, Madrid suite 1890", que se estrenará en el 2012.

También ha participado en televisión, en series como "Al Salir de Clase", "La Señora" y "La República"; y también ha participado en varios montajes teatrales.

HEMEROTECA |

AMPARO BARRIO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de información y de noticias generales y locales

Hace **25** años

Más de 67.000
personas al
paro en un
solo mes

MADRID.- SEGÚN LA ESTADÍSTICA DEL MINISTERIO DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL, LA DESTRUCCIÓN de puestos de trabajo ha continuado el pasado mes de septiembre, registrándose una cifra de 2.710.141 trabajadores en paro. El número de colocaciones en este mismo mes fue de 284.184, y pese a ello, la cifra de desempleados creció en relación con el mes de agosto en 67.205 personas.

De acuerdo con estas variaciones, la tasa de desempleo sobre población activa se sitúa en el 19,74%, y la variación anual respecto a septiembre de 1985 ha aumentado en el 4,2%. 1986 ha resultado ser el año de máxima incidencia del paro desde 1983, cuando el número de desempleados aumentó en el mes de septiembre en 34.675 personas. En el mismo periodo de 1984, el paro creció en 62.779 trabajadores y en 1985 lo hizo en 40.550.

El incremento del paro es tradicional en el mes de septiembre y se debe a razones estacionales. En este mes intentan incorporarse al mercado de trabajo los estudiantes que concluyeron su escolaridad en el curso anterior, tras las vacaciones de verano. Asimismo, al aumento del paro contribuye la paralización que se produce en el sector servicios, en especial en la hostelería, al concluir el verano.

Según datos facilitados por el Ministerio de Trabajo, durante el mes de septiembre el paro aumentó en el colectivo de personas que buscan su primer empleo en 38.462 y en servicios en 28.789...

Máximas
calidades



Viviendas Unifamiliares en Encinillas

A 3 KMS. DE LA LASTRILLA

Oportunidad única
a precio único



GRUPO ANTONI MARCÓS

Información y venta:
**CONSTRUCCIONES
ANTONIO MARCÓS
BARRENO, S.L.**

Telf. 921 43 36 96
Móvil 659 93 38 60
www.construccionesamb.com
info@construccionesamb.com

100% de financiación